



# I-VICFLEX-FRC

## MANUEL D'INSTALLATION SUR LE TERRAIN Produits VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup>



Revision B 06/2024

### ⚠ AVERTISSEMENT



- Ne jamais installer de produits Victaulic avant d'avoir lu et compris toutes les instructions.
- Toujours vérifier que le système de tuyauterie est complètement dépressurisé et vidangé juste avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance de tout produit Victaulic.
- Vérifier que tout équipement, embranchement ou section de tuyauterie pouvant avoir été isolé pendant/pour les essais ou suite à la fermeture ou au positionnement de la vanne est identifié, dépressurisé et purgé immédiatement avant l'installation, la dépose, le réglage ou la maintenance de tout produit Victaulic.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque, des chaussures de sécurité et une protection auditive.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

Communiquer avec Victaulic pour toute question relative à l'installation sécurisée et adaptée des produits présentés dans ce manuel.  
Pour prendre connaissance des informations les plus récentes sur les produits Victaulic, consulter le site [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com).

# Table des matières

---

<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES .....</b>	<b>11</b>
Identification des risques .....	13
Introduction .....	13
<b>EXIGENCES EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION .....</b>	<b>18</b>
<b>SUPPORTS DE TYPES AB2 ET AB10 .....</b>	<b>22</b>
Introduction .....	23
Dessin du support de type AB2 .....	23
Dessin du support de type AB10 .....	24
Installation des supports de type AB2 et AB10 pour systèmes de plafonds suspendus ASTM C635, conformément aux normes ASTM C636 .....	24
Installation du support de type AB2 pour systèmes de plafonds à profilés de fourrure ASTM C645, conformément aux normes ASTM C754 (FM et VdS uniquement) .....	26
Installation sur solives/montants en bois (FM/UL pour AB2) .....	28
Installation sur solives/montants métalliques ASTM C645, conformément aux normes ASTM C754 (FM/UL pour AB2) .....	29
Variante n° 1 – Installation sur solives/montants en bois (FM uniquement pour AB2) .....	30
Variante n° 1 – Installation sur solives/montants métalliques (FM uniquement pour AB2) .....	31
Variante n° 2 – Installation sur solives/montants en bois (FM uniquement pour AB2) .....	32
Variante n° 2 – Installation sur solives/montants (FM uniquement pour AB2) .....	33
<b>SUPPORT DE TYPE AB13 .....</b>	<b>34</b>
Introduction .....	35
Dessin du support de type AB3 .....	35
Installation du support de montage en surface de type AB3 sur un mur ou un plafond .....	36
<b>SUPPORT DE TYPE AB4 .....</b>	<b>38</b>
Introduction .....	39
Dessin du support de type AB4 .....	39
Installation du support AB4 pour systèmes de plafonds à profilés de fourrure ASTM C645, conformément aux normes ASTM C754 ....	40
<b>SUPPORT DE TYPE AB5 .....</b>	<b>42</b>
Introduction .....	43
Dessin du support de type AB5 .....	43
Installation sur solives/montants en bois .....	44

<b>SUPPORT DE TYPE AB6 .....</b>	<b>50</b>
Introduction .....	51
Exemple d'installation des gicleurs sous air .....	51
Caractéristiques techniques pour les gicleurs sous air modèles V33, V36 et V40 .....	52
Poids de l'ensemble .....	54
Remarques pour la préparation des configurations à manchette et jupe et encastrées .....	55
Installation du support de type AB6 .....	56
Ajustement de l'emplacement du gicleur sous air V33, V36 ou V40 .....	57
Installation du flexible Série AH2 ou AH2-CC sur l'adaptateur d'entrée fileté de type AB6 .....	58
Installation de la jupe, de la rosace encastrée ou de la plaque affleurante .....	58
Instructions d'utilisation de l'adaptateur de type AB6 pour le drainage de l'ensemble .....	59
Retrait de la protection de l'ampoule .....	59
<b>SUPPORT DE TYPE AB7 .....</b>	<b>60</b>
Introduction .....	61
Dessin du support de type AB7 .....	61
Installation du support de type AB7 pour systèmes de plafonds suspendus ASTM C635, conformément aux normes ASTM C636 ....	62
Installation sur solives/montants en bois (FM uniquement) .....	63
Variante d'installation sur solives/montants en bois (FM uniquement) .....	64
Installation sur solives/montants métalliques ASTM C645 conformément aux normes ASTM C754 (FM uniquement) .....	65
Variante d'installation pour solives ou montants métalliques (FM uniquement) .....	66
<b>SUPPORT DE TYPE AB8 .....</b>	<b>68</b>
Introduction .....	69
Dessin du support de type AB8 .....	69
Installation du support de type AB8 pour systèmes de plafond Channel à profil CD .....	70
<b>SUPPORT DE TYPE AB11 .....</b>	<b>72</b>
Introduction .....	73
Dessin de support de type AB11 .....	73
Installation des supports de type AB11 pour systèmes de plafonds suspendus ASTM C635, conformément aux normes ASTM C636 ou ASTM C754 .....	74

<b>SUPPORT DE TYPE AB12 .....</b>	<b>76</b>
Introduction .....	77
Dessin du support de type AB12 .....	77
Installation des supports de type AB12 sur la tige filetée de 3/8 po/M10 .....	78
Dimensions de l'installation du support de type AB12 .....	80
<b>SUPPORT DE TYPE AB13 .....</b>	<b>82</b>
Introduction .....	83
Installation du gicleur dans le coude réducteur bas profil du support de type AB13 .....	84
Installation du coude réducteur bas profil du support de type AB13 sur le flexible .....	85
Installation du support de montage réglable de type AB13 à la surface du mur ou du plafond .....	86
<b>SUPPORT DE TYPE AB14 .....</b>	<b>88</b>
Introduction .....	89
Installation du support de montage décalé sur le coude de type AB14 .....	90
Installation du coude de type AB14 sur le flexible .....	90
Installation du support de montage décalé de type AB14 au montant mural .....	91
Installation du gicleur dans le coude de type AB14 .....	91
<b>SUPPORTS ABBA/VB5/ABMM .....</b>	<b>92</b>
Introduction .....	93
Dessin du support de type ABMM .....	93
Dessin du support de type ABBA .....	94
Dessin du support de type VB5 .....	95
Instructions d'installation du support de type ABBA/VB5 .....	96
CONFIGURATIONS D'INSTALLATION DU SUPPORT DE TYPE ABBA/VB5 .....	97
Instructions d'installation pour les supports de type ABMM/VB5 .....	98
Configurations d'installation des supports de type ABMM/VB5 .....	99
<b>SUPPORT DE TYPE AQD-M .....</b>	<b>102</b>
Introduction .....	103
Dessin du flexible de type AH2-CC .....	103
Dessin du support de type AQD-M .....	104
Raccordement à la tuyauterie du gicleur à l'aide de l'adaptateur fileté x rainuré NPT ou BSPT mâle n° 140 fourni .....	105
Installation du support de type AQD-M sur le conduit .....	105

Installation du gicleur .....	107
Inspection/entretien du sac de gicleur .....	108
<b>SUPPORT DE TYPE AQD .....</b>	<b>110</b>
Introduction .....	111
Raccordement du raccord de gicleur de type AQD à l'embranchement .....	111
Installation du type AQD sur le conduit .....	112
Inspection .....	117
<b>SUPPORT DU TYP C-AQC .....</b>	<b>118</b>
Introduction .....	119
Raccordement à la tuyauterie du gicleur à l'aide d'un mamelon-adaptateur et d'un raccord de gicleur de type C-AQC .....	119
Fixation du type C-AQC à la grille de plafond de salle blanche .....	120
<b>SUPPORT DE TYPE ACQ-U .....</b>	<b>122</b>
Introduction .....	123
Composants de l'installation du support AQC-U (installation standard) .....	123
Fixation du type AQC-U à la grille de plafond de la salle blanche (Installation Gordon) .....	125
<b>GICLEUR SÉRIE DRY-SC/VS1 (V3505, V3506, V3509, V3510,V3517, V3518) .....</b>	<b>128</b>
Introduction .....	129
Informations importantes concernant l'installation .....	129
Dessin d'assemblage du gicleur de Série DRY-SC/VS1 .....	130
Dessin de support de type VB1 .....	130
Dessin de support de type VB2 .....	131
Dessin de support de type VB3 .....	132
Dessin de support de type VB4 .....	133
Dessin du support de type VB5 .....	134
Dessin de support de type VB6 .....	135
Installation du support de type VB1 pour solives/montants en bois ou métalliques .....	138
Supports de type VB2, VB3 et VB4 – Installation des systèmes de plafonds suspendus ASTM C635 installés avec des dalles à poser (conformément aux normes ASTM C636) .....	141
Supports de type VB3 et VB4 – Installation sur solives/montants en bois .....	143
Supports de types VB3 et VB4 – Installation sur solives/montants métalliques ASTM C645 conformément aux normes ASTM C754 .....	144

Support de type VB5 – Installation .....	145
Support de type VB6 – Installation sur la grille du centre de données .....	145
<b>ENSEMBLE DE GICLEUR À FACTEUR K DE SÉRIE FL-SC/VS2 (V3201, V3202, V3203, V3204) .....</b>	<b>146</b>
Introduction .....	147
<b>RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE DU GICLEUR .....</b>	<b>152</b>
Raccordement à la tuyauterie du gicleur à l'aide d'un mamelon réducteur et d'un flexible Vicflex <sup>MC</sup> de Victaulic <sup>MD</sup> Séries AH-1, AH1-LP, AH2, AH2-LP, AH2-300, AH3, AH3-LP, AH4, AH4-LP OU AH5 ou des gicleurs flexibles série V32 .....	153
Raccordement IGS <sup>MC</sup> de 1 po/DN25 à la tuyauterie du gicleur à l'aide d'un flexible de Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300, d'un raccord flexible GH1-C2C Vicflex <sup>MC</sup> de Victaulic <sup>MD</sup> de gicleurs flexibles Série V32 ....	154
Instructions pour l'utilisation initiale d'un coude 90 ° FireLock <sup>MC</sup> de Victaulic <sup>MD</sup> n° 101 ou d'un raccord en Té droit Installation-Ready <sup>MC</sup> n ° 102 avec un flexible VicFlex <sup>MC</sup> de Victaulic <sup>MD</sup> (raccordement IGS <sup>MC</sup> 1 po/DN25) .....	159
Instructions de remontage du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 ou du raccord flexible GH1-C2C VicFlex <sup>MC</sup> de Victaulic <sup>MD</sup> ou du gicleur flexible Série V32 .....	161
Raccordement VS1 à la tuyauterie de gicleur .....	164
<b>RACCORDEMENT DU MAMELON RÉDUCTEUR DU GICLEUR AU FLEXIBLE .....</b>	<b>166</b>
Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible .....	167
<b>INSTALLATION DU GICLEUR .....</b>	<b>168</b>
Installation du gicleur .....	169
Installation des dalles de plafond avec les supports de TYPE AB2 .....	169
<b>INSTALLATION DU MAMELON RÉDUCTEUR POUR GICLEUR .....</b>	<b>170</b>
Installation du mamelon réducteur pour gicleur pour les supports de type AB7/AB10/AB11.....	171
Installation du mamelon réducteur pour gicleur pour support de type AB2.....	172
Installation du mamelon réducteur pour gicleur pour supports de type AB4/AB5/AB8 .....	173
Installation du mamelon réducteur pour gicleur pour supports de type ABBA/ABMM .....	174
Installation du mamelon réducteur pour gicleur pour les supports de type VB2/VB3/VB4/VB6 .....	175
Installation du mamelon réducteur pour gicleur pour support de type VB5 .....	177

<b>ÉTIQUETTES AVEC TÉMOIN D'EFFRACTION VICFLEX<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup></b> .....	<b>178</b>
Présentation .....	179
Application de l'étiquette avec témoin d'effraction sur le support d'extrémité type AB7 .....	180
<b>GUIDES SUR LE RAYON DE COURBURE MINIMAL</b> .....	<b>182</b>
Utilisation du guide sur le rayon de courbure minimal .....	183
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>184</b>
Caractéristiques de courbure du flexible .....	185
Pression de service nominale maximale des flexibles .....	185
Température ambiante nominale maximale pour les flexibles .....	186
Température ambiante pour systèmes de tuyauterie sous eau installés avec des gicleurs Série DRY-SC/VS1 .....	186
Informations sur les agréments et homologations – combinaisons de flexibles et de supports (AH1/AH1-LP).....	187
Informations sur les certifications et homologations – combinaisons de flexibles et de supports (AH1-CC/AH1-CC-LP) .....	188
Informations sur les certifications et homologations – combinaisons de flexibles et de supports (AH2/AH2-LP) .....	189
Informations sur les agréments et homologations – combinaisons de flexibles et de supports (AH2-CC/AH2-CC-LP).....	190
Informations sur les agréments et homologations – combinaisons de flexibles et de supports (AH2-CC-300/AH2-300).	191
Informations sur les agréments et homologations – combinaisons de flexibles et de supports (AH3/AH3-LP) .....	192
Informations sur les agréments et homologations– combinaisons de flexibles et de supports (AH4/AH4-LP) .....	193
Informations sur les agréments et homologations – combinaisons de flexibles et de supports (AH5, série DRY-SC/VS1, série FL-SC/VS2) .....	194
Informations sur les agréments et homologations – Raccords de gicleurs pour les applications de salle blanche et les combinaisons du fabricant de grilles de plafond (AQC-U et C-AQC) .....	195
Informations sur les agréments et homologations – Raccords de gicleurs pour les applications de conduits et les combinaisons de matériaux de conduits (AQD et AQD-M) .....	195
Informations sur les agréments et homologations – Facteurs K maximum selon UL2443 .....	196
Rayon de courbure minimal du flexible.....	197
Rayon de courbure maximal de flexibles Série DRY-SC/VS1 .....	198
Rayon de courbure maximal de flexibles Série FL-SC/VS2 .....	198
Raccordement à l'embranchement .....	198

Données de perte par friction des flexibles Série AH1/AH1-CC (FM) .....	199
Données de perte par friction des flexibles Série AH1-LP/AH1-CC-LP (FM) .....	200
Données de perte par friction des flexibles Série AH2/AH2-CC (FM) .....	201
Données de perte par friction des flexibles Série AH2-LP/AH2-CC-LP (FM) .....	202
Données de perte par friction des flexibles Série AH2-300/AH2-CC-300 (FM) .....	203
Données de perte par friction des flexibles Série AH2-AB6/AH2-CC-AB6 (FM) .....	204
Données de perte par friction des flexibles Série AH2-AB13/AH2-CC-AB13 (FM) .....	205
Données de perte par friction des flexibles Série AH1-AB14/AH1-CC-AB14 (FM) .....	206
Données de perte par friction des flexibles Série AH1-AB14/AH1-CC-AB14 (UL) .....	207
Données de perte par friction des flexibles Série AH2-AB14/AH2-CC-AB14 (FM) .....	208
Données de perte par friction des flexibles Série AH2-AB14/AH2-CC-AB14 (FM) .....	209
Données de perte par friction des flexibles Série AH4/AH4-LP (FM) ....	211
Données de perte par friction des flexibles Série AH4-AB13 (FM) ..	212
Données de perte par friction de raccord de gicleur flexible de type AQC-U (FM) .....	212
Données de perte par friction de raccord de gicleur flexible de type C-AQC (FM) .....	213
Données de perte par friction de raccord de gicleur flexible de type AQD-M (FM) .....	214
Données de perte par friction de raccord de gicleur flexible de type AQC (FM) .....	214
Données de perte par friction des flexibles Série AH1/AH1-CC (FM) ....	215
Données de perte par friction des flexibles Série AH1-LP (UL) .....	216
Données de perte par friction des flexibles Série AH2/AH2-CC (UL) ....	217
Données de perte par friction des flexibles Série AH2-300/AH2-CC-300 (UL) .....	219
Données de perte par friction des raccord flexible Série GH1-C2C (Diam. Int. 1 po) .....	220
Données de perte par friction des flexibles Série AH2-LP/AH2-CC-LP (UL) .....	221

Données de perte par friction des flexibles Série AH2-AB6/ AH2-CC-AB6 (UL) .....	223
Données de perte par friction des flexibles Série AH5 (UL) .....	224
Données de perte par friction des flexibles Séries AH1, AH1-CC, AH1-LP ET AH1-CC-LP (VDS) .....	225
Données de perte par friction des flexibles Séries AH2, AH2-CC, AH2-LP et AH2-CC-LP (VDS) .....	226
Données de perte par friction des flexibles Série AH3, AH3-LP et AH4 (VDS) .....	227
Données de perte par friction des flexibles Séries AH1, AH1-CC, AH2 et AH2-CC (LPCB) .....	228
Données de perte par friction des flexibles Série AH1 (CCC) .....	229
Données de perte par friction des flexibles Série AH2 (CCC) .....	230
Données de perte par friction des flexibles Série AH3 (CCC) .....	231
Données de perte par friction des flexibles Série AH4 (CCC) .....	232
Données de perte par friction de raccord de gicleur flexible de type C-AQC (CCC) .....	233
Correspondance avec numéro de modèle d'ensemble Série AH4 ...	233
Correspondance avec numéro de modèle d'ensemble Série AH5 ...	234
Correspondance avec numéro de modèle d'ensemble Série GH1 ...	234
Informations sur le marquage des coudes à profil bas .....	235

# Informations générales

---

# IDENTIFICATION DES RISQUES

Les définitions correspondant aux différents niveaux de dangers sont fournies ci-dessous.



Ce symbole d'alerte attire l'attention sur des messages de sécurité importants. La présence de ce symbole indique un risque de blessures corporelles. Veiller à lire attentivement et à bien comprendre le message qui suit.

## DANGER

- La mention « DANGER » désigne un danger immédiat pouvant entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles, en cas de non-respect des instructions et des précautions indiquées.

## AVERTISSEMENT

- La mention « AVERTISSEMENT » désigne un risque ou une pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles, en cas de non-respect des instructions et des précautions indiquées.

## ATTENTION

- La mention « ATTENTION » désigne un risque ou une pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels et au niveau du produit, en cas de non-respect des instructions et des précautions indiquées.

## IMPORTANT

- On utilise le terme « IMPORTANT » pour donner des consignes particulières, mais sans relation avec un danger.

## INTRODUCTION

Le présent manuel d'installation sur le terrain des raccords pour systèmes de gicleurs VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est destiné à une utilisation conjointe avec les documents de soumission VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> et les réglementations locales en matière de construction, pour assurer la sélection et l'application du produit adéquat. Des exemplaires supplémentaires des instructions d'installation et des documents de soumission peuvent être téléchargés sur le site Web de Victaulic<sup>MD</sup>, victaulic.com.

Toujours suivre les bonnes pratiques en matière de tuyauterie. Ne jamais dépasser les valeurs de pression ou de température, les normes de performance et les tolérances spécifiées.

Pour de nombreuses applications, il est nécessaire de reconnaître certaines conditions spéciales et exigences réglementaires ainsi que le recours à des mesures de sécurité, qui devront être évalués par un ingénieur de système qualifié.

Toujours se conformer aux réglementations locales, ainsi qu'aux spécifications d'ingénierie.

## IMPORTANT

- Victaulic<sup>MD</sup> souscrit à une politique d'amélioration continue de la qualité de ses produits. Ainsi, Victaulic<sup>MD</sup> se réserve le droit de modifier les spécifications et la conception des produits, ainsi que son équipement standard, sans préavis et sans aucune obligation.
- Victaulic<sup>MD</sup> n'est pas responsable de la conception des systèmes et se dégage de toute responsabilité pour les systèmes qui seraient mal conçus.
- Le présent manuel n'est pas destiné à se substituer à une compétence professionnelle, qui reste indispensable à tout montage de produit.
- Les informations de ce manuel et d'autres publications Victaulic<sup>MD</sup> remplacent et annulent les informations de publications antérieures.
- Dans un souci de clarté, il est possible que les dessins et/ou photos de ce manuel aient été agrandis.
- Ce manuel de montage sur chantier contient des marques commerciales, des droits d'auteur et des produits présentant des caractéristiques brevetées qui sont la propriété exclusive de Victaulic<sup>MD</sup>.
- Bien que nous ayons déployé tous les efforts pour assurer l'exactitude de ce manuel, Victaulic<sup>MD</sup>, ses filiales et ses sociétés affiliées ne fournissent aucune garantie, expresse ou implicite, quant aux informations qui y sont comprises ou mentionnées. Toute personne utilisant les informations contenues dans le présent manuel le fait à ses risques et périls et assume l'entière responsabilité d'une telle utilisation.



## AVERTISSEMENT



- Ne jamais installer de produits Victaulic<sup>MD</sup> avant d'avoir lu et compris toutes les instructions.
- Toujours vérifier que le système de tuyauterie est complètement dépressurisé et vidangé juste avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance de tout produit Victaulic<sup>MD</sup>.
- Vérifier que tout équipement, embranchement ou section de tuyauterie pouvant avoir été isolé pendant/pour les essais ou suite à la fermeture ou au positionnement de la vanne est identifié, dépressurisé et purgé immédiatement avant l'installation, la dépose, le réglage ou la maintenance de tout produit Victaulic<sup>MD</sup>.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

- Les produits VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> doivent être utilisés uniquement dans des systèmes de protection incendie conçus et installés conformément aux normes actuellement en vigueur de la National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, etc.) ou à des normes équivalentes, et en conformité avec les réglementations de construction et de protection incendie applicables. Ces normes et ces réglementations contiennent des informations importantes relatives à la protection des systèmes contre le gel, la corrosion, les dommages mécaniques, etc.
- Ces instructions d'installation sont destinées à des installateurs qualifiés et expérimentés. L'installateur doit bien comprendre à quoi ce produit va servir et la raison pour laquelle il a été indiqué pour l'application en question.
- L'installateur doit bien comprendre les normes de sécurité en vigueur dans le secteur et les éventuelles conséquences d'une installation incorrecte du produit.
- Il incombe au concepteur du système de vérifier que le flexible en acier inoxydable est adapté aux liquides destinés à circuler dans le système de tuyauterie et à l'environnement extérieur.
- L'effet de la composition chimique, du pH, de la température de fonctionnement, de la teneur en chlore, de la teneur en oxygène et du débit sur les composants en acier inoxydable devra être évalué par le rédacteur du cahier des charges, pour confirmer que la vie utile du système sera acceptable pour l'usage prévu.
- Il incombe au propriétaire d'un bâtiment ou à son agent autorisé de fournir à l'installateur du système de gicleurs toute information selon laquelle l'eau d'alimentation pourrait être contaminée par de la corrosion d'origine microbiologique (MIC) ou être propice à son développement, notamment selon les exigences de la NFPA 13. La non-identification de la mauvaise qualité de l'eau pourrait affecter les produits VicFlex<sup>MC</sup> et annuler la garantie du fabricant.

Le non-respect des conditions d'installation et des normes et réglementations locales et nationales peut compromettre l'intégrité du système ou entraîner une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles et des dégâts matériels.

- Le remplacement/déplacement d'un produit VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> DOIT être effectué par du personnel qualifié et connaissant bien les critères de conception originaux du système, les certifications/homologations de gicleurs et les réglementations nationales et locales (y compris les normes NFPA 13).

Le fait de ne pas remplacer/déplacer correctement un produit VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> peut nuire à son efficacité durant un incendie, ce qui peut causer des blessures graves, voire mortelles et d'importants dommages matériels.



**AVERTISSEMENT :**

- Les surfaces peintes de ces produits peuvent mener à une exposition à des produits chimiques, par exemple le BBP, qui sont reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres problèmes du système reproducteur. Pour plus d'informations, consultez [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)
- Les composants en laiton, même ceux fabriqués en laiton à faible teneur en plomb ou sans plomb, peuvent vous exposer à d'infimes quantités de produits chimiques, comme le plomb, reconnu par l'État de la Californie comme causant des cancers, des malformations congénitales ou d'autres problèmes du système reproducteur. Pour plus d'informations, consultez [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov).

## INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION

Les instructions ci-dessous s'appliquent à tous les produits VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup>. Pour obtenir des informations additionnelles, toujours se reporter aux instructions d'installation du produit spécifique présentées dans ce manuel.

### ATTENTION

- **Pour les protéger des salissures, des débris, de l'humidité et d'autres facteurs environnementaux, les flexibles doivent rester dans l'emballage d'usine et être entreposés dans un endroit sec avant d'être installés.**

**Si les flexibles ne sont pas protégés, il peut en résulter un endommagement du produit, causant des fuites du joint et des dommages matériels.**

- L'installation des produits VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> doit être effectuée conformément aux normes en vigueur applicables de la NFPA (National Fire Protection Association) (13, 13D, 13R, etc.) ou autres normes équivalentes, et conformément aux réglementations de construction et de prévention des incendies. Les produits VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> sont conçus pour être installés dans des systèmes à activation par préaction ou dans des systèmes sous eau ou à sec. Tout écart par rapport à ces normes ou toute modification apportée aux produits VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> ou aux gicleurs entraînera l'annulation de la garantie Victaulic<sup>MD</sup> et aura une incidence sur l'intégrité du système. Les installations doivent également respecter les réglementations locales et les dispositions éventuelles des autorités compétentes locales et être conformes à toutes les spécifications de conception.
- Les produits VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> ne doivent pas être utilisés conjointement avec des gicleurs flexibles d'autres fabricants.
- **Pour les gicleurs encastrés, il est recommandé d'utiliser un réducteur coudé long standard.**
- **Pour les gicleurs non apparents, il est recommandé d'utiliser un réducteur coudé court à 90 °.**
- **Se reporter à la publication du produit spécifique Victaulic<sup>MD</sup> pour les informations relatives aux applications et aux homologations. Par ailleurs, lors de l'installation des gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> avec des raccords de gicleurs VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup>, consulter les instructions d'installation et de maintenance I-40 pour obtenir des détails sur les exigences d'installation des gicleurs. Les publications concernant le produit et les instructions d'installation peuvent être téléchargées sur le site [victaulic.com](http://victaulic.com)**
- Dimensionner le système de tuyauterie afin d'obtenir ou de dépasser le débit minimum requis pour le système de gicleurs.
- Selon les exigences de la NFPA, rincer le système pour nettoyer toute matière étrangère. Rincer jusqu'à ce que l'eau d'écoulement soit claire.
- **NE PAS** faire passer de tuyauteries de gicleurs dans des gaines de chauffage.
- **NE PAS** raccorder de tuyauteries de gicleurs à des circuits d'eau chaude domestique.



- **NE PAS** accrocher ni enrouler des câblages électriques ou d'autres câblages autour du système de tuyauterie des gicleurs.
- **NE PAS** installer les gicleurs et les raccords de gicleurs à des endroits où la température ambiante peut descendre au-dessous ou monter au-dessus des températures nominales maximales certifiées ou homologuées.
- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.
- Les flexibles VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> peuvent être peints/revêtus ou calfeutrés à condition que la substance soit compatible avec l'acier inoxydable. Veiller à ce que le gicleur et les composants associés n'entrent pas en contact avec la peinture/le revêtement et le calfeutrage
- Les flexibles VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> pénétrant dans des parois en plâtre non classées résistantes au feu (cloisons sèches) fonctionneront comme prévu, à condition que les composants soient installés conformément aux instructions d'installation présentées dans ce document.
- Les flexibles VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> pénétrant dans des parois en plâtre classées résistantes au feu fonctionneront comme prévu, à condition que les composants soient installés conformément aux instructions d'installation présentées dans ce document et qu'ils soient conformes à toutes les exigences des réglementations de construction applicables.
- Pour l'utilisation de gicleurs encastrés, il est recommandé d'utiliser un réducteur coudé long standard.
- **Le flexible et les raccords présentent une flexibilité limitée et sont prévus pour être installés uniquement avec des courbures dont les rayons ne sont pas inférieurs à leurs rayons de courbure minimaux respectifs. NE PAS installer de flexible dans une configuration droite.**
- Les flexibles VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> Séries AH1 et AH2 peuvent être installés pour des essais hydrostatiques puis réajustés pour le placement final du gicleur après l'installation de la structure du plafond et des supports VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> correspondants.
- Protéger les systèmes de tuyauteries sous eau contre le gel.
- En cas de modification de la structure, le propriétaire du bâtiment ou son représentant est responsable du respect des normes applicables pour déterminer si des gicleurs supplémentaires ou d'autres réglages du système sont requis.
- Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche relève de la responsabilité du propriétaire du bâtiment ou de son représentant.
- Lorsque l'installation est terminée, tout le système de gicleurs doit être testé conformément aux normes applicables (NFPA 13, NFPA 25, etc.) qui décrivent l'entretien et la maintenance du système de gicleurs. De plus, l'autorité compétente pourrait imposer des exigences supplémentaires concernant l'entretien, la mise à l'essai et l'inspection, et celles-ci devront être respectées. **REMARQUE** : Un essai réussi ne remplace pas une installation et une maintenance correctes du système.
- Les flexibles VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> peuvent pénétrer dans la cloison sèche.

Page laissée intentionnellement vierge

# Exigences en matière de construction

---

# Présentation

La section suivante identifie les exigences pour la construction du plafond ou du mur.  
Communiquer avec Victaulic<sup>MD</sup> pour obtenir des informations sur les applications qui ne sont pas mentionnées dans cette section.

## Supports de types AB2, AB7 et AB10

La construction doit être conforme aux exigences de l'ASTM C635 pour les systèmes de plafonds suspendus et l'installation doit être conforme aux normes ASTM C636. L'homologation VdS pour les supports de types AB2, AB7 et AB10 s'applique uniquement pour une utilisation avec les systèmes de plafonds suspendus des fabricants suivants :

AMF	Dipling	Gema-Armstrong	Lafarge	Richter	Suckow & Fischer
Armstrong	Durlum	Hilti	Lindner	Rigips	USG Donn
Chicago Metallic	Geipel	Knauf	Odenwald	Rockfon Pagos	

## Support de type AB3

Le support de type AB3 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est conçu pour une utilisation comme un support de montage en surface pour des applications pendantes ou murales sur les murs ou les plafonds en bois, en métal ou en béton.

## Support de type AB4

La construction doit être conforme aux exigences de l'ASTM C645 pour les systèmes de plafonds à profilés de fourrure et elle doit être installée conformément aux normes de l'ASTM C754.

**REMARQUE** : Aucune approbation particulière du VdS n'est nécessaire pour le support de type AB4 pour les fabricants de systèmes de plafonds à profilés de fourrure.

## Support de type AB5

Le support de type AB5 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est conçu pour une utilisation sur des solives/montants en bois ou en métal et des systèmes de plafonds Channel à profilé CD (60 mm).

## Support de type AB6

L'ensemble du support de type AB6 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> doit être installé uniquement dans des applications où l'épaisseur minimale du plafond ou du mur est de 3 po/76 mm et lorsque la solidité et la composition du plafond ou du mur sont comparables ou supérieures à celles d'un panneau de congélateur revêtu d'une couche mince d'aluminium.

## Support de type AB11

La construction doit être conforme aux exigences de l'ASTM C635 pour les systèmes de plafonds suspendus et l'installation doit être conforme aux normes ASTM C636 ou ASTM C754. L'homologation VdS pour les supports de type AB11 s'applique uniquement pour une utilisation avec les systèmes de plafonds suspendus des fabricants suivants :

AMF	Dipling	Gema-Armstrong	Lafarge	Richter	Suckow & Fischer
Armstrong	Durlum	Hilti	Lindner	Rigips	USG Donn
Chicago Metallic	Geipel	Knauf	Odenwald	Rockfon Pagos	

## Support de type AB12

Le support à tige filetée de type AB12 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est conçu pour une utilisation dans les plafonds suspendus et encastrés.

## Supports de type ABBA et ABMM

Les supports de types ABBA et ABMM VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> sont conçus pour une installation dans de nombreuses configurations sur différents types de surfaces (murs et plafonds).

Se reporter aux instructions sur le produit spécifique dans ce manuel pour obtenir une liste complète des configurations de l'installation.



## **Type AQC-U**

Le raccord de gicleur de type AQC-U VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est homologué FM pour une utilisation sur des plafonds de salle blanche. Se reporter aux informations de la section « Informations sur les agréments et homologations - ensembles de flexibles avec pression de service nominale maximale correspondante (AQC-U/AQC et AQD) » dans ce manuel.

## **Type C-AQC (disponible au niveau régional uniquement)**

Le raccord de gicleur de type C-AQC VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est homologué FM et CCC pour une utilisation sur des plafonds de salle blanche. Se reporter aux informations de la section « Informations sur les agréments et homologations - ensembles de flexibles avec pression de service nominale maximale correspondante (AQC-U/C-AQC et AQD) » dans ce manuel.

### **REMARQUES POUR LES TYPES AQC-U ET C-AQC :**

Les systèmes Channel sont un produit de Channel Systems, Inc.

CLIN est un produit de Cleanroom Industries Sdn. Bdh.

Gordon est un produit de Gordon Incorporated.

SBB Daldrop et SBB Gorilla Grid sont des produits de SBB, Inc.

Topwell est un produit de Chyi Lee Industry Co., Ltd.

Tenryo est un produit de Tenryo Technology & Engineering Co., Ltd.

Topline est un produit de Topline System Engineering Co., Ltd.

## **TypeAQD**

Le raccord de gicleur de type AQD VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est conçu pour une utilisation sur des conduits ronds ou carrés renforcés de fibre de verre (FRP).

## **Type AQD-M**

Le raccord de gicleur de type AQD-M VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est conçu pour une utilisation sur des conduits ronds ou carrés métalliques.

## **Support de type VB1 pour gicleurs Série DRY-SC/VS1**

Le support de type VB1 de VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est conçu pour une utilisation sur des solives en bois ou en métal.

## **Support de type VB2 pour gicleurs Série DRY-SC/VS1**

Le support de type VB2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est conçu uniquement pour une utilisation sur des plafonds suspendus ASTM C635.

## **Supports de types VB3 et VB4 pour gicleurs Série DRY-SC/VS1**

La construction doit être conforme aux exigences de l'ASTM C635 pour les systèmes de plafonds suspendus installés avec des dalles à poser (conformément aux normes ASTM C636). De plus, les supports de type VB3 et VB4 sont conçus pour une utilisation sur des solives/montants en bois et sur des solives/montants métalliques ASTM C645 installés conformément aux normes ASTM C754.

## **Type VB5**

Les supports de type VB5 de VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> sont conçus pour une installation dans de nombreuses configurations sur différents types de surfaces (murs et plafonds). Se reporter aux instructions spécifiques dans ce manuel pour obtenir une liste complète des configurations de l'installation.

## **Type VB6**

Le support de type VB6 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est conçu pour une utilisation sur des grilles de plafonds de centres de données.





# Supports de types AB2 et AB10

---

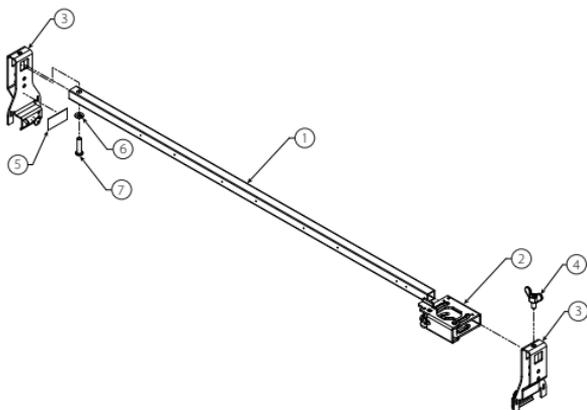
Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Vitaulic<sup>MD</sup> branchent la conduite de gicleur directement au gicleur au moyen d'un flexible et de raccords. Ils conviennent parfaitement aux systèmes de plafonds suspendus.

- Se reporter aux sections « Informations générales » et « Exigences en matière de construction ».
- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques ».

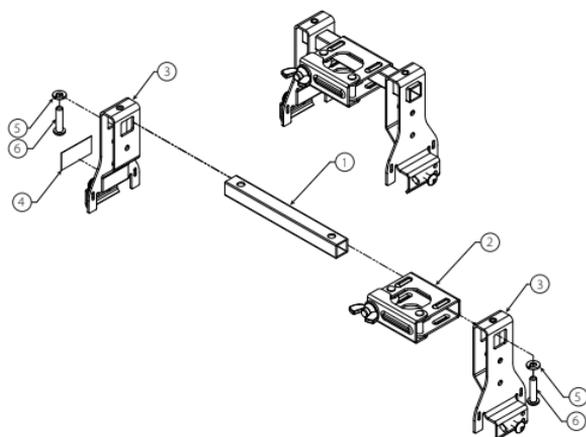
## DESSIN DU SUPPORT DE TYPE AB2



Article	Description du type AB2
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec vis de réglage
3	Support d'extrémité avec vis à tôle
4	Vis à oreilles
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement
6	Rondelle de blocage à ressort hélicoïdal
7	Vis à tête bombée hexagonale T25

\*Pour l'homologation UL, lorsque le support de 48 po/1 220 mm de long est utilisé, le facteur K maximum du gicleur est K8.0 et l'espacement maximum est de 30 po/762 mm. La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

# DESSIN DU SUPPORT DE TYPE AB10



Article	Description du type AB10
1	Barre carrée de 6 po/152 mm
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec écrou à oreilles
3	Support d'extrémité avec vis à tôle
4	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement
5	Rondelle de blocage à ressort hélicoïdal
6	Vis à tête bombée hexagonale T25

## INSTALLATION DES SUPPORTS DE TYPE AB2 ET AB10 POUR SYSTÈMES DE PLAFONDS SUSPENDUS ASTM C635 CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C636

### AVERTISSEMENT

- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

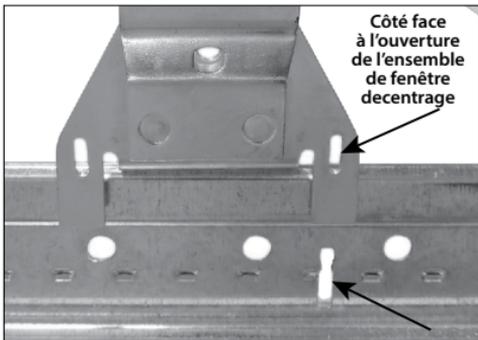
1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



**POUR LE SUPPORT DE TYPE AB2 UNIQUEMENT :** Aux fins de réglage, la vis à oreilles sur le dessus du support d'extrémité peut être desserrée pour permettre de glisser le support d'extrémité sur la barre carrée. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour serré à la main) pour fixer le support d'extrémité sur la barre carrée.



**2.** Fixer les supports d'extrémité du support de type AB2 ou AB10 aux rails en T d'un plafond suspendu ASTM C635 installé conformément aux normes ASTM C636. Veiller à ce que les extrémités du support de type AB2 ou AB10 s'engagent bien dans les rails.



**2a.** Pour le montage au centre des dalles, aligner le support d'extrémité avec la fente centrale de la dalle du rail en « T » (avec le côté face à l'ouverture de la fenêtre de centrage), tel qu'illustré.



**2b.** Appliquer une légère pression vers le bas, comme présenté ci-dessus, de façon à maintenir la position du support d'extrémité à plat contre le rail en T. Pour fixer les supports d'extrémité sur les rails en T, serrer les vis à tête préinstallées à l'aide d'un embout T25. Pénétrer dans le rail en T jusqu'à ce que le support d'extrémité touche le rail en T, tel qu'indiqué ci-dessus.

**NE PAS trop serrer les vis. Un serrage excessif endommage la vis avec pour conséquence un raccordement du support non sécurisé.**

**3.** Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur », « Installation du gicleur » et « Installation des dalles de plafond ».

# INSTALLATION DU SUPPORT DE TYPE AB2 POUR SYSTÈMES DE PLAFONDS À PROFILÉS DE FOURRURE ASTM C645, CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C754 (FM ET VDS UNIQUEMENT)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



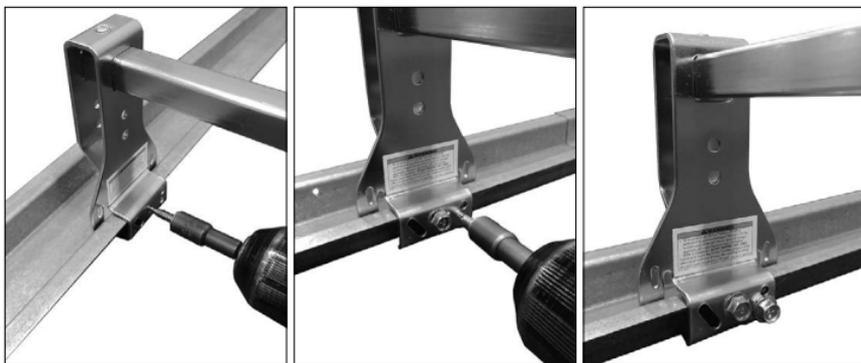
2. À l'aide d'un embout T25, retirer la vis métallique pré-installée de chaque support d'extrémité de type AB2.



**REMARQUE :** Aux fins de réglage, la vis à oreilles sur le dessus du support d'extrémité de type AB2 peut être desserrée pour permettre de glisser le support d'extrémité sur la barre carrée. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ ½ à ¾ de tour serré à la main) pour fixer le support d'extrémité sur la barre carrée.



3. Fixer les supports d'extrémité du support de type AB2 sur les rails en T du système de plafond à profilés de fourrure. Veiller à ce que les extrémités du support de type AB2 s'engagent bien dans les rails.



4. Pour sécuriser les supports d'extrémité aux rails en T du système de plafond à profilés de fourrure, serrer une vis métallique de diamètre n° 10 x 1 po (non fournie) dans le centre et le côté inférieur droit du trou de chaque support d'extrémité (quatre emplacements au total), comme illustré sur la page précédente. Faire pénétrer chaque à tête complètement dans le rail en T jusqu'à ce que le support d'extrémité touche le rail en T complètement.

**NE PAS trop serrer les vis. Un serrage excessif endommage les vis avec pour conséquence un raccordement du support non sécurisé.**

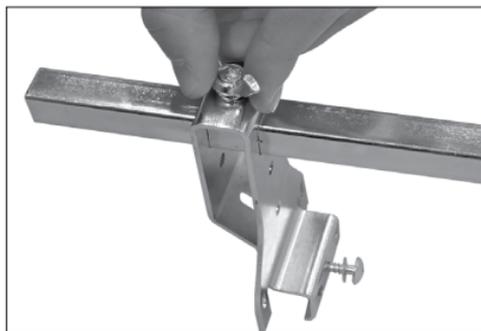


5. Vérifier que la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité est serrée à un couple de 36 po-lb/4 N•m (environ ½ à ¾ de tour après le serrage à la main).

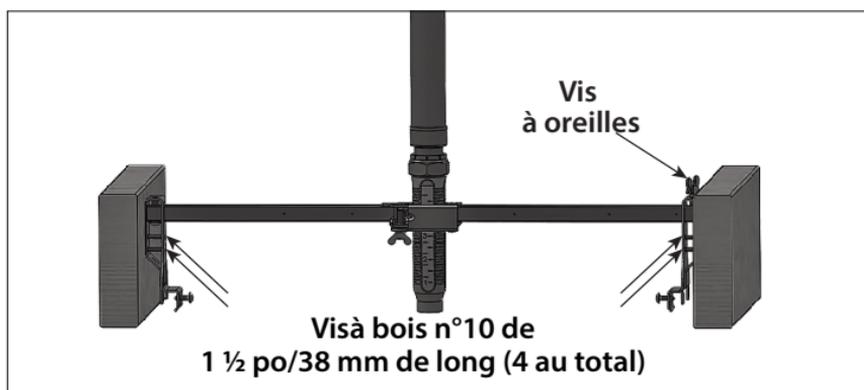
6. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# INSTALLATION SUR SOLIVES/MONTANTS EN BOIS (FM/UL POUR AB2)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Desserrer et retirer la vis à oreilles du support d'extrémité de type AB2.



3. Faire pivoter le support d'extrémité (le côté avec la vis à oreilles retirée à l'étape 2) sur 180°, comme montré à l'illustration ci-dessus. Réinstaller la vis à oreilles avec du jeu sur le dessus du support d'extrémité.

3a. Placer le support d'extrémité (sans vis à oreilles) contre la surface extérieure de la solive/du montant métallique, la barre carrée reposant sur le dessus des solives/montants métalliques.

3b. Glisser le support d'extrémité (avec la vis à oreilles) vers la surface plane extérieure de la solive/du montant métallique à l'opposée, comme illustré dans le graphique ci-dessus.

4. Poser le support modifié de type AB2 entre les solives/montants métalliques à l'aide de quatre vis à tôle autotaraudeuses n° 10 de 1¼ po/32 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus. **REMARQUE** : Installer d'abord les deux vis à tôle supérieures.

5. **En option** : Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ ½ à ¾ de tour après le serrage à la main).

6. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

## REMARQUES :

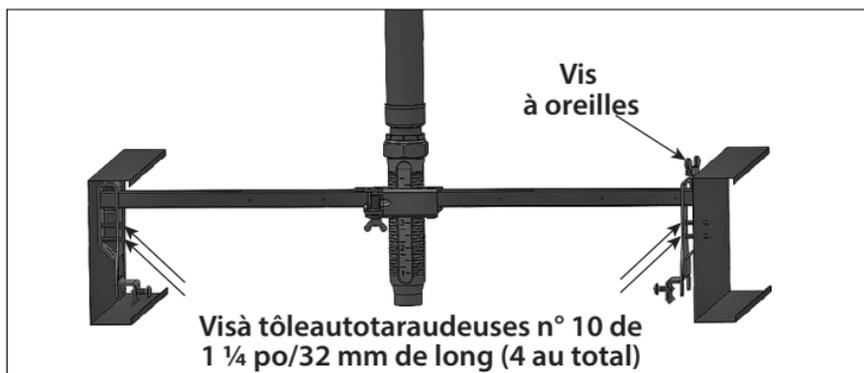
- pour les solives ou montants métalliques plus imposants que des 2 x 4, il faut utiliser des mamelons-réducteurs pour gicleurs plus longs ou suivre une des méthodes de montage en variante des pages suivantes.
- Pour le support de type AB2 de 24 po/610 mm de longueur, l'espace centre-à-centre maximal entre les solives ou montants métalliques est de 20 po/508 mm.

# INSTALLATION SUR SOLIVES/MONTANTS MÉTALLIQUES ASTM C645, CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C754 (FM/UL POUR AB2)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Desserrer et retirer la vis à oreilles du support d'extrémité de type AB2.



3. Faire pivoter le support d'extrémité (le côté avec la vis à oreilles retirée à l'étape 2) sur 180°, comme montré à l'illustration ci-dessus. Réinstaller la vis à oreilles avec du jeu sur le dessus du support d'extrémité.

3a. Placer le support d'extrémité (sans vis à oreilles) contre la surface extérieure de la solive/du montant métallique, la barre carrée reposant sur le dessus des solives/montants métalliques.

3b. Glisser le support d'extrémité (avec la vis à oreilles) vers la surface plane extérieure de la solive/du montant métallique à l'opposée, comme illustré dans le graphique ci-dessus.

4. Poser le support modifié de type AB2 entre les solives/montants métalliques à l'aide de quatre vis à tôle autotaraudeuses n° 10 de 1 1/4 po/32 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus. **REMARQUE** : Installer d'abord les deux vis à tôle supérieures.

5. **En option** : Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour après le serrage à la main).

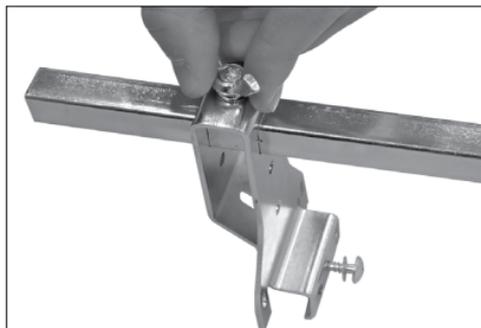
6. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

## REMARQUES :

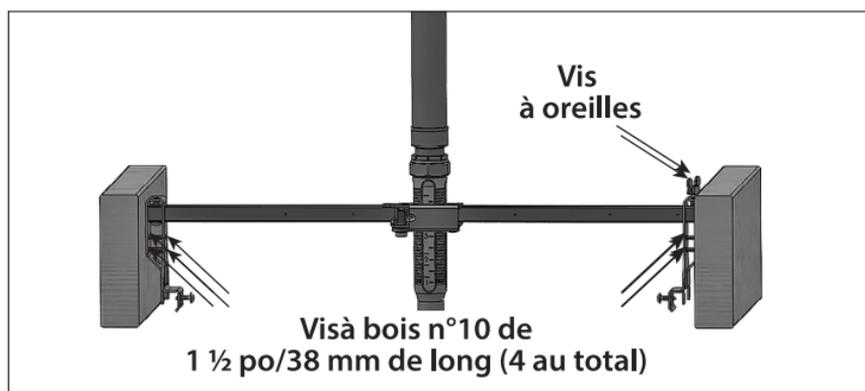
- pour les solives ou montants métalliques plus imposants que des 2 x 4, il faut utiliser des mamelons-réducteurs pour gicleurs plus longs ou suivre une des méthodes de montage en variante des pages suivantes.
- Pour le support de type AB2 de 24 po/610 mm de long, l'espacement au centre maximum entre les solives/montants métalliques est de 20 po/508 mm.

# VARIANTE N° 1 – INSTALLATION SUR SOLIVES/MONTANTS EN BOIS (FM UNIQUEMENT POUR AB2)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Desserrer et retirer la vis à oreilles du support d'extrémité de type AB2.



3. Mesurer la distance entre les solives ou montants en bois.

3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour l'ajuster entre les deux solives/montants en bois. Cette longueur doit être mesurée entre l'extérieur du support d'extrémité et le point de la barre carrée butant contre la/le deuxième solive/montant en bois.

4. Placer le support d'extrémité retiré à l'étape 2 sur l'extrémité de la barre carrée, de manière à ce que cette dernière soit alignée avec l'extérieur du support d'extrémité. Réinstaller la vis à oreilles avec du jeu sur le dessus du support d'extrémité.

5. Poser le support modifié de type AB2 entre les solives ou montants en bois à l'aide de quatre vis à bois n° 10 de 1 ½ po/38 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus.

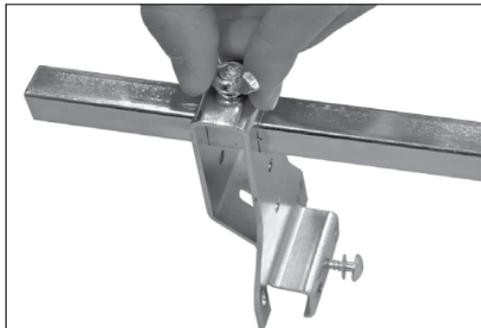
**REMARQUE :** Installer d'abord les deux vis à bois supérieures.

6. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ ½ à ¾ de tour après le serrage à la main).

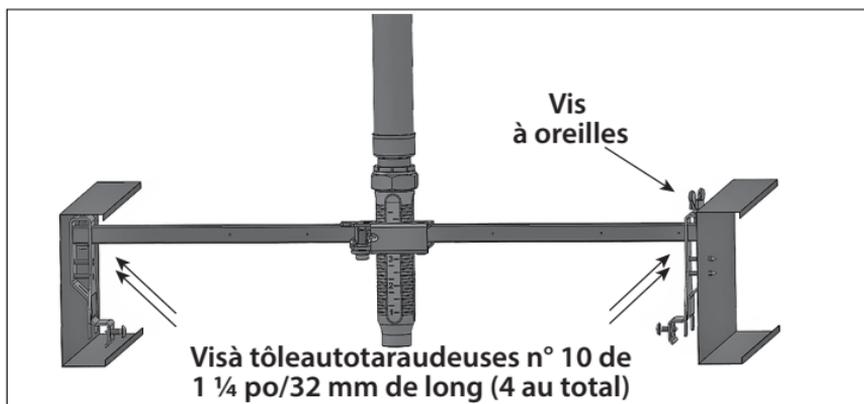
7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# VARIANTE N° 1 – INSTALLATION SUR SOLIVES/ MONTANTS MÉTALLIQUES (FM UNIQUEMENT POUR AB2)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Desserrer et retirer la vis à oreilles du support d'extrémité de type AB2.



3. Mesurer la distance entre les solives/montants métalliques.

3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour l'ajuster entre les deux solives/montants métalliques. Cette longueur doit être mesurée entre l'extérieur du support d'extrémité et le point de la barre carrée butant contre la/le deuxième solive/montant métallique.

4. Placer le support d'extrémité retiré à l'étape 2 sur l'extrémité de la barre carrée, de manière à ce que cette dernière soit alignée avec l'extérieur du support d'extrémité. Réinstaller la vis à oreilles avec du jeu sur le dessus du support d'extrémité.

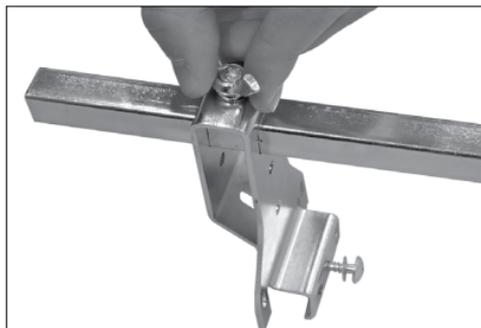
5. Poser le support modifié de type AB2 entre les solives/montants métalliques à l'aide de quatre vis à tôle autotaraudeuses n° 10 de 1 1/4 po/32 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus. **REMARQUE :** Installer d'abord les deux vis à tôle supérieures.

6. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour après le serrage à la main).

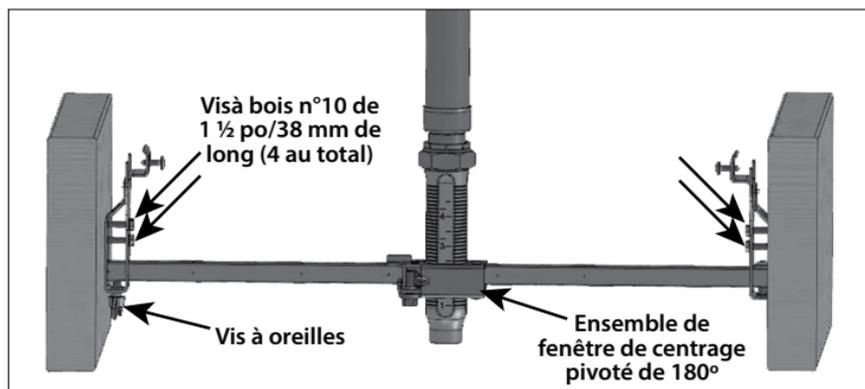
7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

## VARIANTE N° 2 – INSTALLATION SUR SOLIVES/MONTANTS EN BOIS (FM UNIQUEMENT POUR AB2)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Desserrer et retirer la vis à oreilles du support d'extrémité de type AB1 ou AB2.



**2a. POUR LES SUPPORTS DE TYPE AB2 UNIQUEMENT :** Retirer et tourner l'ensemble de la fenêtre de centrage à 180 ° de sorte que la vis de réglage soit orientée vers le bas quand le support est installé dans le sens illustré ci-dessous.

3. Mesurer la distance entre les solives ou montants en bois.

3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour l'ajuster entre les deux solives/montants en bois. Cette longueur doit être mesurée entre l'extérieur du support d'extrémité et le point de la barre carrée butant contre la/le deuxième solive/montant en bois.

4. Placer le support d'extrémité retiré à l'étape 2 sur l'extrémité de la barre carrée, de manière à ce que cette dernière soit alignée avec l'extérieur du support d'extrémité. Réinstaller la vis à oreilles avec du jeu sur le dessus du support d'extrémité.

5. Poser le support modifié de type AB2 entre les solives ou montants en bois à l'aide de quatre vis à bois n° 10 de 1 1/2 po/38 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus.

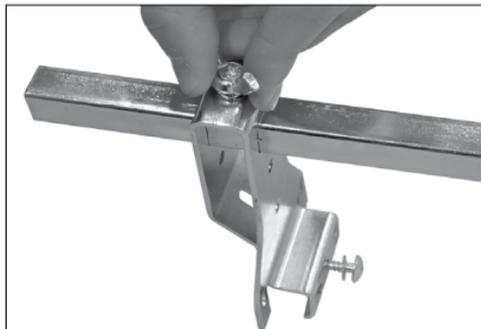
**REMARQUE :** Installer d'abord les deux vis à bois supérieures.

6. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour après le serrage à la main).

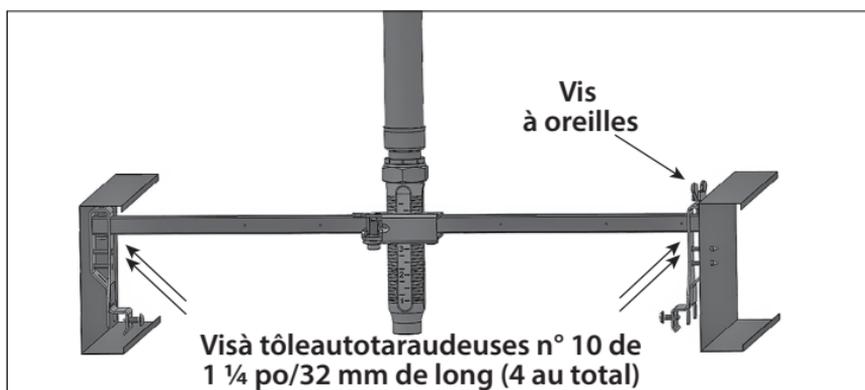
7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

## VARIANTE N° 2 – INSTALLATION SUR SOLIVES/ MONTANTS (FM UNIQUEMENT POUR AB2)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Desserrer et retirer la vis à oreilles du support d'extrémité de type AB2.



2a. **POUR LES SUPPORTS DE TYPE AB2 UNIQUEMENT** : Retirer et tourner l'ensemble de la fenêtre de centrage à 180 ° de sorte que la vis de réglage soit orientée vers le bas quand le support est installé dans le sens illustré ci-dessus.

3. Mesurer la distance entre les solives/montants métalliques.

3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour l'ajuster entre les deux solives/montants métalliques. Cette longueur doit être mesurée entre l'extérieur du support d'extrémité et le point de la barre carrée butant contre la/le deuxième solive/montant métallique.

4. Placer le support d'extrémité retiré à l'étape 2 sur l'extrémité de la barre carrée, de manière à ce que cette dernière soit alignée avec l'extérieur du support d'extrémité. Réinstaller la vis à oreilles avec du jeu sur le dessus du support d'extrémité.

5. Poser le support modifié de type AB2 entre les solives/montants métalliques à l'aide de quatre vis à tôle autotaraudeuses n° 10 de 1 ¼ po/32 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus. **REMARQUE** : Installer d'abord les deux vis à tôle supérieures.

6. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ ½ à ¾ de tour après le serrage à la main).

7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# Support de type AB3

---

## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

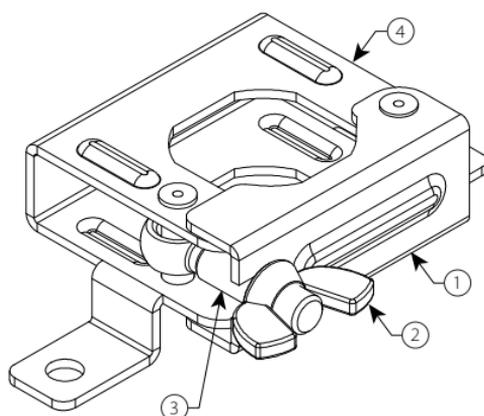
---

Le raccord de gicleur de type AB3 peut être installé comme support pour un montage en surface, pour des applications de pendant ou murales en bois, métal ou béton (murs et plafonds) avec les flexibles VicFlexMC. Pour les gicleurs institutionnels utilisés avec le support de type AB3, se reporter aux caractéristiques techniques du fabricant du gicleur spécifique ainsi qu'aux instructions d'installation pour obtenir toutes les exigences.

- Se reporter aux sections « Informations générales » et « Exigences en matière de construction ».
- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques ».

## DESSIN DU SUPPORT DE TYPE AB13

---



Article	Description du type AB3
1	Fenêtre
2	Écrou à oreilles
3	Vis pivot
4	Corps du support

# INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE DE SURFACE DE TYPE AB3 SUR UN MUR OU UN PLAFOND

## AVERTISSEMENT

- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.
- Les supports de montage en surface de type AB3 doivent être utilisés uniquement avec les flexibles VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> Séries AH1, AH2, AH2-300, AH2-CC-300, AH2-638 ou AH4

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

Les photos suivantes montrent le support de montage en surface de type AB3 en train d'être installé en application murale sur un mur en parpaings. Par ailleurs, les mêmes étapes de montage s'appliquent pour son montage en surface pour des applications de pendant ou murales sur un mur ou plafond en bois ou en métal ou sur un plafond en blocs de béton.

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ». De plus, pour les applications qui utilisent les gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup>, se reporter à la section « Installation du gicleur »



2. Percer un trou dans le mur ou le plafond à l'endroit désiré. Pour connaître le diamètre requis, se référer aux instructions d'installation du fabricant.



3. Placer le support de type AB3 sur le trou du mur ou plafond percé à l'étape 2. Fixer le support de type AB3 au mur ou au plafond à l'aide de vis de ¼ po/6 mm de diamètre (1 vis dans chacun des trous de montage, de chaque côté du support). Serrer à fond les deux vis jusqu'à ce que le support soit fixé solidement au mur ou au plafond. **REMARQUE** : Les vis choisies doivent être appropriées pour le matériau du mur ou du plafond. Pour chaque application, serrer au couple recommandé par le fabricant de la vis.

**4.** Glisser le mamelon réducteur du gicleur dans la fenêtre de centrage et dans le trou du mur en maçonnerie ou du plafond. Vérifier que les courbures du flexible sont conformes aux exigences énumérées dans la section « Caractéristiques techniques » de ce manuel.

**4a.** Refermer la fenêtre sur le mamelon réducteur du gicleur. Insérer la vis pivot dans la fente de la fenêtre et serrer l'écrou à oreilles à un couple de 40 à 50 lb-po/4,5 à 5,6 N•m (environ ½ à ¾ de tour après serrage à la main).

**REMARQUE :** La vis pivot de la fenêtre de centrage est arrêtée par un coup de poinçon pour éviter que l'écrou à oreilles se retire.



## IMPORTANT

- Quand le type AB3 est utilisé dans des applications institutionnelles, installer le gicleur institutionnel en respectant les instructions d'installation du fabricant. Pour d'autres applications qui utilisent les gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup>, se reporter aux instructions d'installation et d'entretien I-40 pour connaître les exigences d'installation des gicleurs.
- Si le déflecteur du gicleur ou la protection de l'ampoule ne passe pas dans le trou du mur ou du plafond, il peut s'avérer nécessaire d'installer le gicleur après l'installation du mamelon réducteur du gicleur dans le support de montage en surface du type AB3.

# Support de type AB4

---

## Instructions d'installation

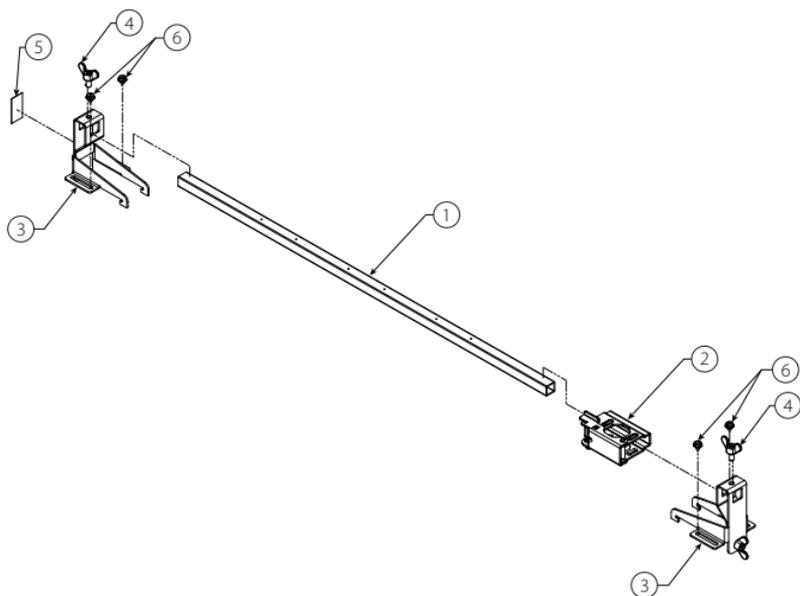
# INTRODUCTION

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> branchent la conduite de gicleur directement au gicleur au moyen d'un flexible et de raccords. Ils sont conçus pour les systèmes de plafonds à profilés de fourrure.

La construction du plafond doit se conformer à la norme ASTM C645 et doit être installée selon la norme ASTM C754.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## DESSIN DE SUPPORT D'EXTRÉMITÉ DE TYPE AB4

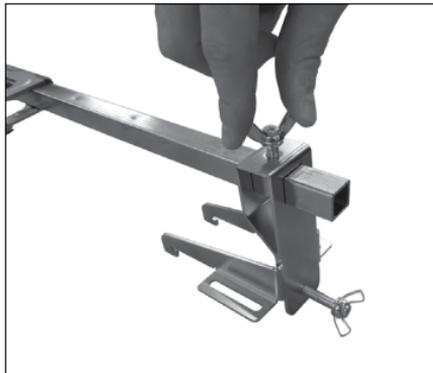


Article	Description du type AB4
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec vis de réglage
3	Support d'extrémité de type AB4 avec vis à oreilles
4	Vis à oreilles
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement
6	Vis autotaraudeuse (n° 10 – 24 x 3/8po)

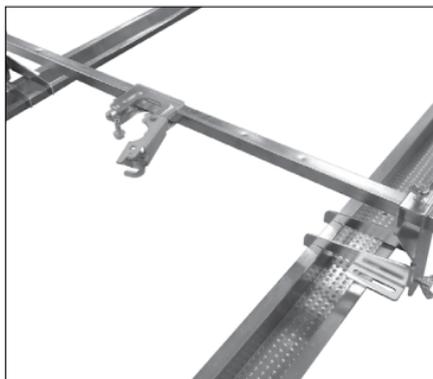
\*Pour l'homologation UL, lorsque le support de 48 po/1 220 mm de long est utilisé, le facteur K maximum du gicleur est K8.0 et l'espacement maximum est de 30 po/762 mm. La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

# INSTALLATION DU SUPPORT AB4 POUR SYSTÈMES DE PLAFONDS À PROFILÉS DE FOURRURE ASTM C645, CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C754

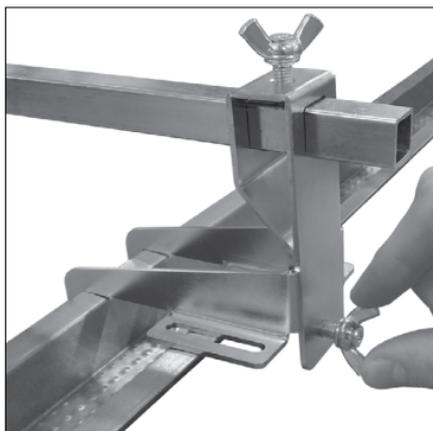
1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



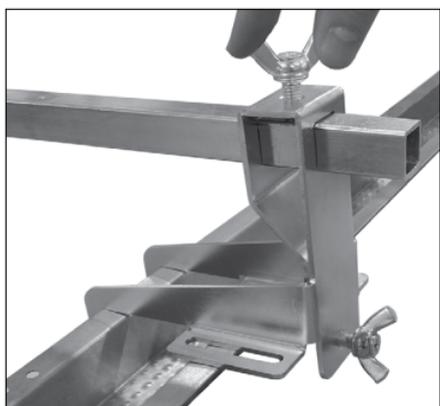
2. Pour glisser le support d'extrémité sur la barre carrée, desserrer l'écrou à oreilles sur le dessus de chaque extrémité du support.



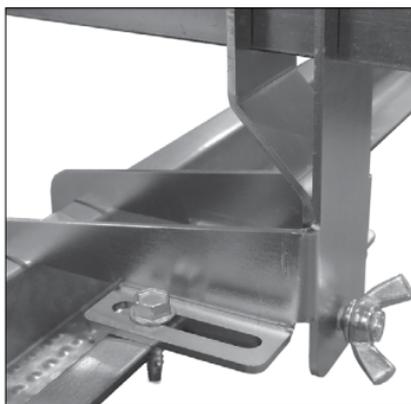
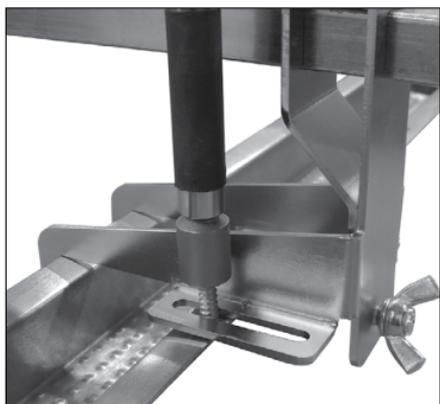
3. Fixer les supports d'extrémité au système de plafond à profilés de fourrure ASTM C645 conformément aux normes ASTM C754. Vérifier que les supports d'extrémité agrippent les profilés de fourrure, comme illustré à gauche. Régler le support type AB4 à l'endroit approprié sur le profilé de fourrure.



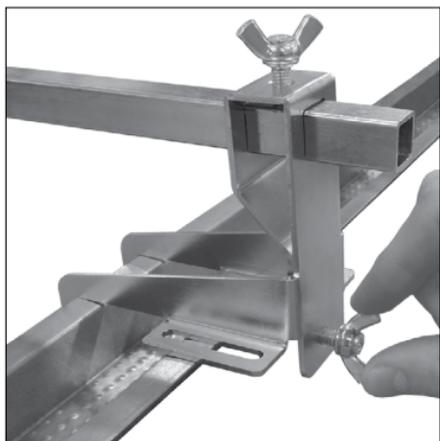
4. Serrer à la main la vis à oreilles sur le côté de chaque support d'extrémité, jusqu'à ce que ceux-ci soient solidement fixés aux profilés de fourrure.



**5.** Serrer la vis à oreilles située sur le dessus de chaque support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lbs/4 N•m (environ  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour serré à la main) pour fixer les supports d'extrémité sur la barre carrée.



**6.** À l'aide d'un embout hexagonal de  $\frac{5}{16}$  po, visser la vis à tête n° 10-24 x  $\frac{3}{8}$  po (fournie avec le support) dans les profilés de fourrure et aux deux endroits prévus à cet effet sur chaque support d'extrémité.



**7.** Vérifier que la vis à oreilles de chaque support d'extrémité est serrée à la main jusqu'à ce que ceux-ci soient solidement fixés aux profilés de fourrure.

**8.** Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# Support de type AB5

---

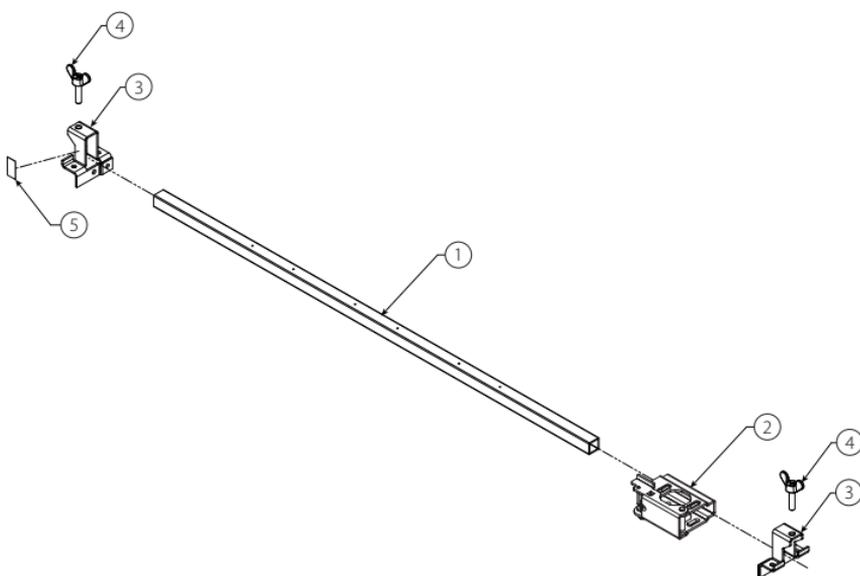
## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> permettent de raccorder la tuyauterie du gicleur directement au gicleur à l'aide d'un flexible et de raccords.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## DESSIN DE SUPPORT D'EXTRÉMITÉ DE TYPE AB5

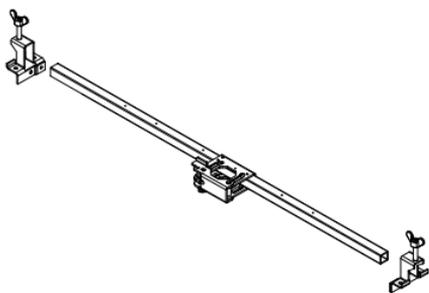


Article	Description du type AB5
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec vis de réglage
3	Support d'extrémité de type AB5
4	Vis à oreilles
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement

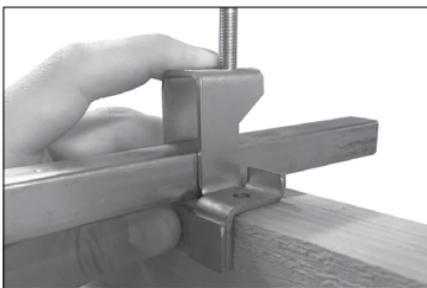
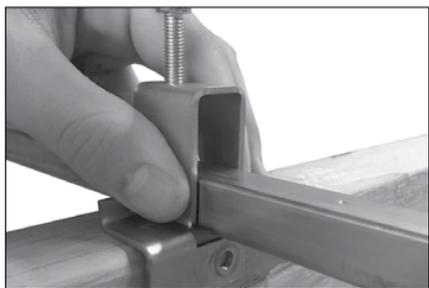
\*Pour l'homologation UL, lorsque le support de 48 po/1 220 mm de long est utilisé, le facteur K maximum du gicleur est K8.0 et l'espacement maximum est de 30 po/762 mm. La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

# INSTALLATION SUR SOLIVES/MONTANTS EN BOIS

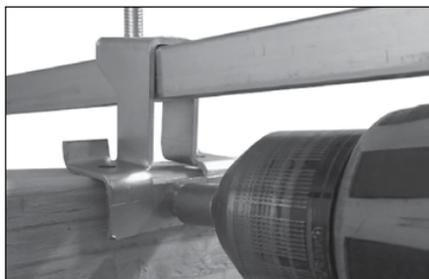
1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



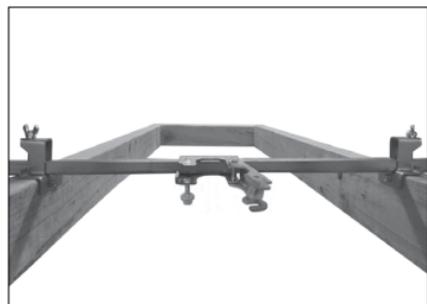
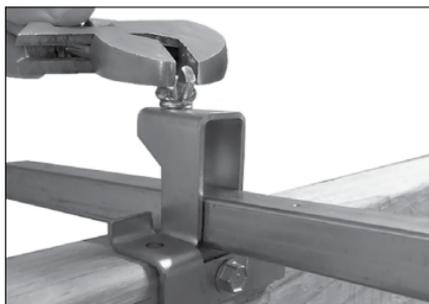
2. Placer un support d'extrémité sur chaque extrémité de la barre carrée pour que la vis à oreilles soit tournée vers l'extérieur (par rapport à l'ensemble de la fenêtre de centrage), comme illustré sur la gauche.



3. Placer le support d'extrémité contre la surface interne de la solive/du montant en bois, la courbure à 90 ° reposant sur le dessus de la solive/du montant en bois, comme illustré ci-dessus. Répéter cette étape pour l'autre support d'extrémité.



4. Installer le support de type AB5 sur les solives/ montants en bois à l'aide d'une vis à bois n° 10 de 1 ¼po/32 mm de long dans chaque emplacement de support d'extrémité, comme illustré sur la photo sur la gauche. Vérifier que le haut de la courbure à 90 ° reste aligné sur le haut de la solive/du montant en bois pendant l'installation de la vis à bois.

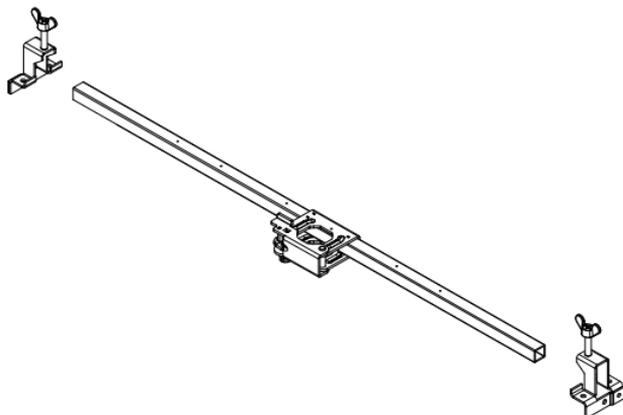


5. Sécourir les supports d'extrémité à la barre carrée en serrant la vis à oreilles sur le haut de chaque support d'extrémité jusqu'à ce que le bas de la vis à oreilles soit en contact métal sur métal avec le haut du support d'extrémité.

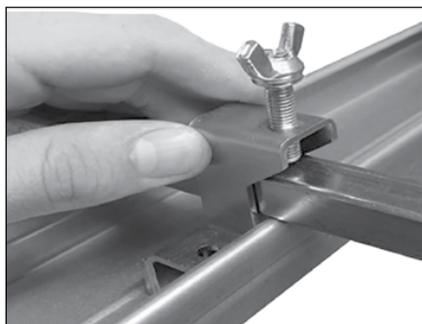
6. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# INSTALLATION POUR LES SYSTÈMES DE PLAFONDS CHANNEL À PROFIL CD (60 MM) (FMetVDS UNIQUEMENT)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Placer un support d'extrémité sur chaque extrémité de la barre carrée pour que la vis à oreilles soit tournée vers l'intérieur (vers l'ensemble de la fenêtre de centrage), tel qu'illustré ci-dessus.



3. Installer chaque support d'extrémité de support de type AB5 dans les rails du système de plafond Channel à profil CD (60 mm). Vérifier que la lèvre de chaque ensemble de support d'extrémité s'engage dans le canal.

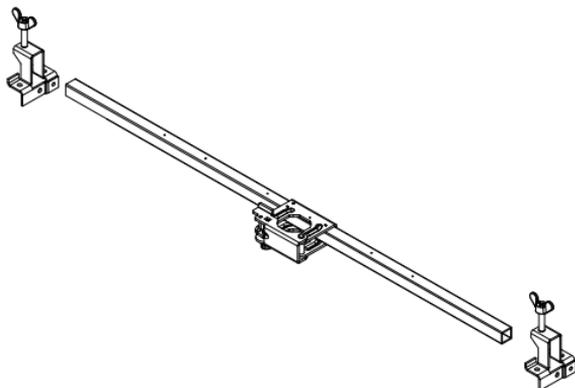


4. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus de chaque support d'extrémité à un couple de serrage de 15 po-lbs/1,7 N•m (environ ¼ de tour après serrage à la main).

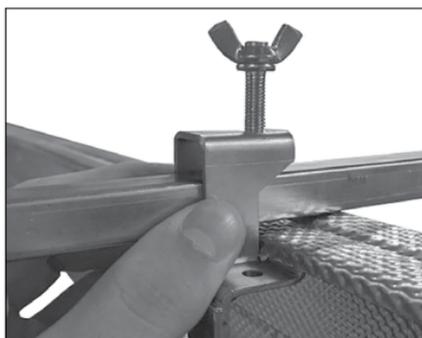
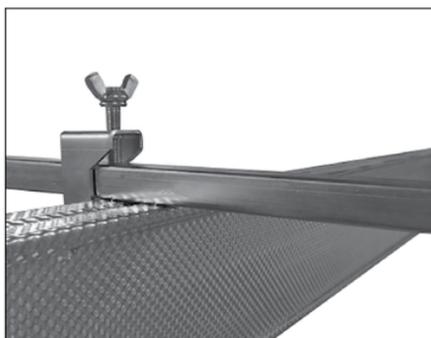
5. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# INSTALLATION POUR SOLIVES/MONTANTS MÉTALLIQUES ASTM C645 CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C754

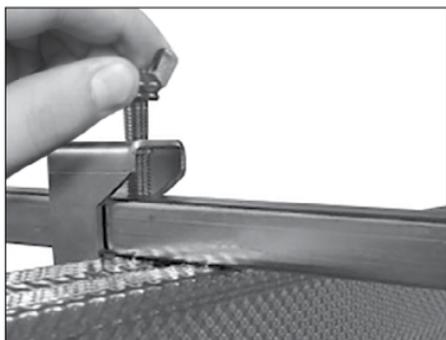
1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Placer un support d'extrémité sur chaque extrémité de la barre carrée, pour que l'une des vis à oreilles soit tournée vers l'intérieur (vers l'ensemble de la fenêtre de centrage) et que l'autre vis à oreilles soit tournée vers l'extérieur (par rapport à l'ensemble de la fenêtre de centrage), tel qu'illustré ci-dessus.



3. Installer chaque extrémité du support de type AB5 sur la lèvre de la solive/du montant métallique. Vérifier que la lèvre de chaque ensemble de support d'extrémité s'engage dans la lèvre de la solive/du montant métallique.



4. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus de chaque support d'extrémité à un couple de serrage de 15 po-lbs/1,7 N•m (environ ¼de tour après serrage à la main).

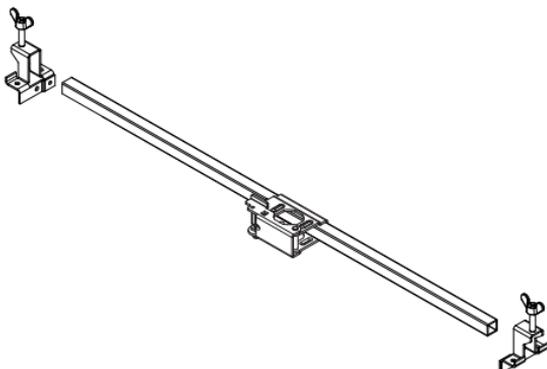
5. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# INSTALLATION POUR DES SYSTÈMES DE PLAFONDS À PROFILÉS DE FOURRURE ASTM C645 INSTALLÉS CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C754

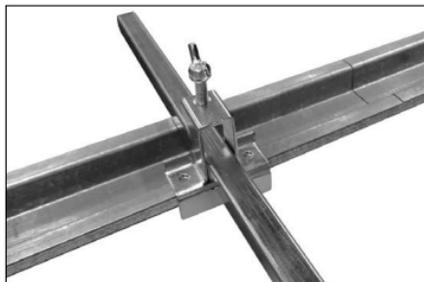
## IMPORTANT

- L'installateur doit vérifier l'adaptabilité entre le support de type AB5, la tête du gicleur et le système de plafond à profilés de fourrure.
- Les gicleurs pendants non apparents peuvent empêcher un engagement correct de l'ensemble de la fenêtre de centrage et du mamelon réducteur du gicleur.

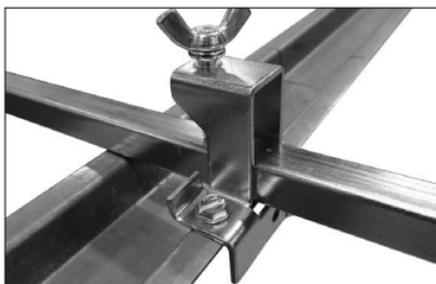
1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. Placer un support d'extrémité sur chaque extrémité de la barre carrée pour que la vis à oreilles soit tournée vers l'extérieur (par rapport à l'ensemble de la fenêtre de centrage), comme illustré ci-dessus.



3. Placer le support d'extrémité contre la surface interne du canal avec profilés de fourrure, le haut de la courbure à 90° reposant sur le haut du canal à profilés de fourrure, comme illustré sur la gauche. Répéter cette étape pour l'autre support d'extrémité.



4. À l'aide d'un embout hexagonal de  $\frac{5}{16}$  po, visser la vis à tôle n° 10-24 x  $\frac{3}{8}$  po (non fournie avec le support) dans les profilés de fourrure et aux deux endroits prévus à cet effet sur chaque support d'extrémité.



**5.** Sécuriser les supports d'extrémité à la barre carrée en serrant la vis à oreilles sur le haut de chaque support d'extrémité jusqu'à ce que le bas de la vis à oreilles soit en contact métal sur métal avec le haut du support d'extrémité.

**6.** Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».



# Support de type AB6

---

## Instructions d'installation

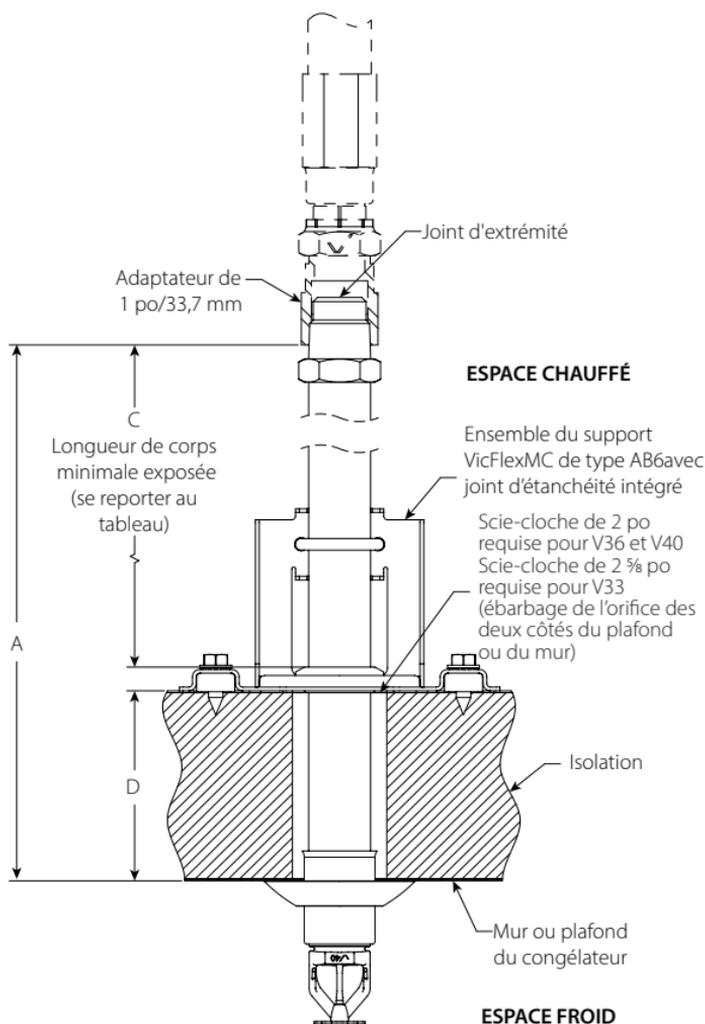
# INTRODUCTION

L'ensemble du support de type AB6 se compose d'un gicleur sous air V33, V36 ou V40 et d'éléments de montage supplémentaires. Il doit être installé uniquement dans des applications où l'épaisseur minimale du plafond ou du mur est de 3 po/76 mm et lorsque la solidité et la composition du plafond ou du mur sont comparables ou supérieures à celles d'un panneau de congélateur revêtu d'une couche mince d'aluminium.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

Se reporter à la publication 10.90 de Victaulic<sup>MD</sup> pour obtenir des détails sur les poids du support de type AB6. Le plafond ou le mur doit être conçu de façon à supporter la charge du support de type AB6. La publication 10.90 de Victaulic<sup>MD</sup> peut être téléchargée sur le site victaulic.com

## EXEMPLE D'INSTALLATION DES GICLEURS SOUS AIR



### EXEMPLE D'INSTALLATION DE GICLEUR SOUS AIR (configuration de la manchette et de la jupe illustrée)

*Grossissement des détails pour plus de clarté*

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR LES GICLEURS SOUS AIR MODÈLES V33, V36 ET V40

Pour obtenir des informations techniques sur le gicleur sous air modèle V33, V36 ou V40, se reporter à la publication 10.90 de Victaulic<sup>MD</sup> disponible au téléchargement sur le site [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com).

**REMARQUE :** Le graphique présenté à la page précédente est un exemple d'une configuration type manchette et jupe.

## IMPORTANT

- Le tableau suivant est utilisé lorsque la température ambiante est maintenue au minimum à 40 °F/4 °C autour du système de tuyauterie sous eau.

### TEMPÉRATURE MAINTENUE À 40 °F/4 °C MINIMUM

Température ambiante exposée au bout distributeur du gicleur	« D » Épaisseur plafond ou mur du congélateur	« A » Longueur commandée
Descendue à 20 °F Descendue à -6.7 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	12 po/305 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm
19 °F à 0 °F -7.2 °C à -17.8 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	18 po/457 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	24 po/610 mm
-1 °F à -20 °F -18.3 °C à -28.9 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	24 po/610 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	30 po/762 mm
-21 °F à -30 °F -29.4 °C à -34.4 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	24 po/610 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	30 po/762 mm
-31 °F à -40 °F -35.0 °C à -40.0 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	24 po/610 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	30 po/762 mm

**REMARQUE :** Les longueurs minimales exposées du corps sont incluses jusqu'à des vitesses du vent de 30 mph/48 km/h

### TEMPÉRATURE MAINTENUE À 50 °F/10 °C MINIMUM

Température ambiante exposée au bout distributeur du gicleur	« D » Épaisseur plafond ou mur du congélateur	« A » Longueur commandée
Descendue à 20 °F Descendue à -6.7 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	12 po/305 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm
19 °F à 0 °F -7.2 °C à -17.8 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	12 po/30 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm
-1 °F à -20 °F -18.3 °C à -28.9 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	18 po/457 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm
-21 °F à -30 °F -29.4 °C à -34.4 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	18 po/457 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	24 po/610 mm
-31 °F à -40 °F -35.0 °C à -40.0 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	18 po/457 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	24 po/610 mm

## TEMPÉRATURE MAINTENUE À 60 °F/16 °C MINIMUM

Température ambiante exposée au bout distributeur du gicleur	« D » Épaisseur plafond ou mur du congélateur	« A » Longueur commandée
Descendue à 20 °F Descendue à -6.7 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	12 po/305 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm
19 °F à 0 °F -7.2 °C à -17.8 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	12 po/305 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm
-1 °F à -20 °F -18.3 °C à -28.9 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	12 po/305 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm
-21 °F à -30 °F -29.4 °C à -34.4 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	12 po/305 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm
-31 °F à -40 °F -35.0 °C à -40.0 °C	3 à 6 po/76 à 152 mm	12 po/305 mm
	7 à 12 po/178 à 305 mm	18 po/457 mm

### Informations de marquage de produit

Désignation du modèle UL 2443	Marquage du raccord de sortie	Description
AH2-XX-AB6	AB6	AH2 avec support de type AB6 et gicleur sous air V33, V36 ou V40
AH2-CC-XX-AB6	AB6	AH2-CC avec support de type AB6 et gicleur sous air V33, V36 ou V40

**REMARQUE** : les flexibles sont marqués avec toutes les désignations de modèles UL. De plus, le raccord de la sortie du flexible porte la désignation du suffixe correspondant du modèle, le cas échéant. Se reporter au graphique ci-dessus pour consulter les correspondances des marquages avec l'agrément UL.

# POIDS DE L'ENSEMBLE

Les valeurs dans les tableaux ci-dessous représentent les poids totaux en livres/kilogrammes d'un gicleur sous air modèle V33, V36 ou V40, d'un flexible Série AH2 (sous eau) et d'un support de type AB6.

Longueur à commander V33, V36 ou V40 AB6, po/mm	Poids - livres/kilogrammes									
	AH2-31-AB6		AH2-36-AB6		AH2-48-AB6		AH2-60-AB6		AH2-72-AB6	
	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40
12	6.5	6.1	6.9	6.5	8.1	7.7	9.2	8.8	10.3	9.9
305	3.0	2.8	3.1	3.0	3.7	3.5	4.2	4.0	4.7	4.5
18	7.5	7.0	7.9	7.4	9.1	8.6	10.2	9.7	11.3	10.8
457	3.4	3.2	3.6	3.4	4.1	3.9	4.6	4.4	5.1	4.9
24	8.5	7.9	8.9	8.3	10.1	9.5	11.2	10.6	12.3	11.7
610	3.9	3.6	4.0	3.8	4.6	4.3	5.1	4.8	5.6	5.3
30	9.5	8.8	9.9	9.2	11.1	10.4	12.2	11.5	13.3	12.6
762	4.3	4.0	4.5	4.2	5.0	4.7	5.5	5.2	6.0	5.7

Les valeurs dans les tableaux ci-dessous représentent les poids totaux en livres/kilogrammes d'un gicleur sous air modèle V33, V36 ou V40, d'un flexible Série AH2-CC et d'un support de type AB6

Longueur à commander V33, V36 ou V40 AB6, po/mm	Poids - livres/kilogrammes									
	AH2-CC-31-AB6		AH2-CC-36-AB6		AH2-CC-48-AB6		AH2-CC-60-AB6		AH2-CC-72-AB6	
	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40
12	7.5	7.1	7.9	7.5	9.1	8.7	10.2	9.8	11.3	10.9
305	3.4	3.2	3.6	3.4	4.1	4.0	4.6	4.5	5.1	5.0
18	8.5	8.0	8.9	8.4	10.1	9.6	11.2	10.7	12.3	11.8
457	3.9	3.6	4.0	3.8	4.6	4.4	5.1	4.9	5.6	5.4
24	9.5	8.9	9.9	9.3	11.1	10.5	12.2	11.6	13.3	12.7
610	4.3	4.0	4.5	4.2	5.0	4.8	5.5	5.3	6.0	5.8
30	10.5	9.8	10.9	10.2	12.1	11.4	13.2	12.5	14.3	13.6
762	4.8	4.5	5.0	4.6	5.5	5.2	6.0	5.7	6.5	6.2

## ATTENTION

- Il incombe au concepteur du système de vérifier que la structure du mur et/ou du plafond peuvent supporter le poids du gicleur sous air du modèle V33, V36 ou V40 avec le support intégral de type AB6, comme détaillé dans le tableau ci-dessus.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner une défaillance du système de gicleur et de ses composants, ce qui causerait des dégâts matériels.

# REMARQUES POUR LA PRÉPARATION DES CONFIGURATIONS À MANCHETTE ET JUPE ET ENCASTRÉES

La section suivante englobe les étapes requises pour la préparation des gicleurs sous air avec des options de manchette et jupe amovibles et de rosace encastrée. **REMARQUE : LES ENSEMBLES DE GICLEURS PENDANTS ENCASTRÉS ET LES COMPOSANTS DE ROSACE FOURNIS NE SONT PAS HOMOLOGUÉS FM POUR LA CONFIGURATION À UNE TEMPÉRATURE DE 286 °F/131 °C.**



1. Retirer temporairement la protection de l'ampoule du gicleur. Faire preuve de prudence en retirant la protection de l'ampoule afin d'éviter d'endommager l'ampoule, le déflecteur et les bras du cadre. **NE PAS** utiliser d'outils pour retirer la protection de l'ampoule.



2. Placer soigneusement la manchette ou le collier sur le gicleur et sur le corps.



3. À l'aide de l'outil fourni, appuyer sur la manchette ou le collier jusqu'à fixation de la manchette ou du collier sur le corps. Faire preuve de prudence en utilisant cet outil afin d'éviter d'endommager l'ampoule, le déflecteur et les bras du cadre.



4. Réinstaller la protection de l'ampoule sur le gicleur. Faire preuve de prudence en réinstallant la protection de l'ampoule afin d'éviter d'endommager l'ampoule, le déflecteur et les bras du cadre. **NE PAS** utiliser d'outils pour réinstaller la protection de l'ampoule. **Les gicleurs présentant des signes de dommages doivent être remplacés immédiatement.**

# INSTALLATION DU SUPPORT DE TYPE AB6

## ⚠ ATTENTION

- Le trou dans le plafond ou le mur doit être ébarbé de part et d'autre.

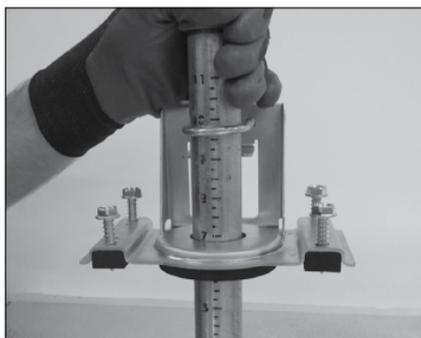
Le non-respect de cette instruction peut provoquer des fuites au niveau de l'ensemble de gicleurs, avec pour conséquence des dégâts matériels.

## IMPORTANT

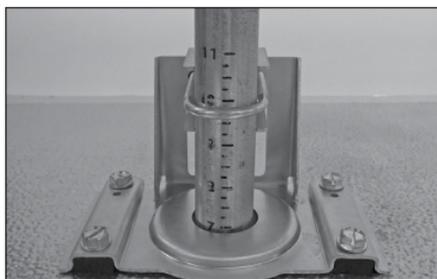
- Les photos suivantes représentent une installation dans une application de congélateur où le support de type AB6 est installé à travers le plafond; néanmoins, les étapes de l'installation dans cette section peuvent être appliqués à toute orientation de l'installation.



1. Percer un trou dans le plafond ou le mur du congélateur. Utiliser une scie cloche de 2 po pour les gicleurs sous air V36 et V40 et une scie cloche de 2 5/8 po pour les gicleurs sous air V33. **LE TROU DANS LE PLAFOND OU LE MUR DOIT ÊTRE ÉBARBÉ DE PART ET D'AUTRE.**



2. Insérer le gicleur sous air V33, V36 ou V40 avec le support intégral de type AB6 dans le trou qui a été percé dans le plafond ou le mur du congélateur.



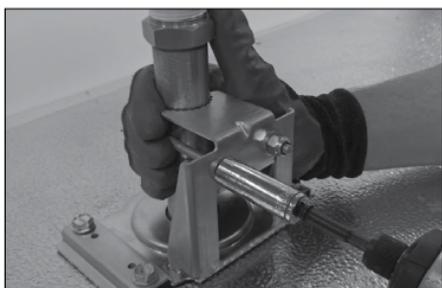
3. À l'aide de l'outil fourni, appuyer sur la manchette ou le collier jusqu'à fixation de la manchette ou du collier sur le corps.



4. Serrer chaque vis hex à embase à un couple de 40 po-lbs/4,5 N•m. NE PAS appliquer des couples de serrage supérieurs aux couples spécifiés.

## AJUSTEMENT DE L'EMPLACEMENT DU GICLEUR SOUS AIR V33, V36 OU V40

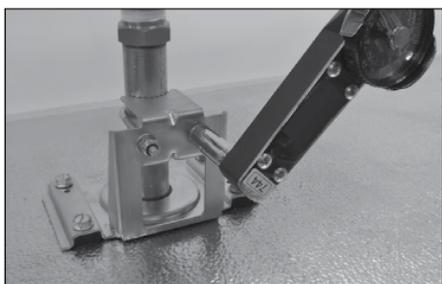
---



1. Soutenir le corps du gicleur sous air V33, V36 ou V40 en desserrant les deux écrous situés à l'arrière du support de type AB6.



2. Glisser le corps du gicleur sous air V33, V36 ou V40 vers le haut ou le bas, jusqu'à l'emplacement souhaité.



3. Resserrer chaque écrou situé à l'arrière du support de type AB6 à un couple de 45 po-lbs/5,1 N•m. NE PAS appliquer des couples de serrage supérieurs aux couples spécifiés.

4. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible, suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » de ce manuel et « Installation du flexible Série AH2 ou AH2-CC sur l'adaptateur d'entrée fileté de type AB6 » de la page suivante.

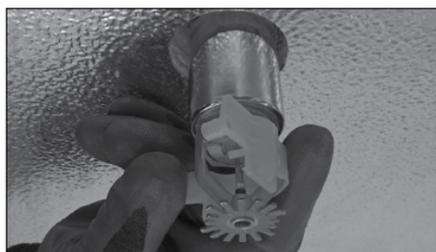
# INSTALLATION DU FLEXIBLE SÉRIE AH2 OU AH2-CC SUR L'ADAPTATEUR D'ENTRÉE FILETÉ DE TYPE AB6



1. Avant l'installation, s'assurer que le joint d'étanchéité de l'écrou du flexible Série AH2 ou AH2-CC est bien en place et qu'il n'est pas endommagé. Raccorder l'écrou à l'adaptateur d'entrée fileté du support de type AB6, tel qu'illustré sur la gauche.

- NE PAS utiliser de pâte à joint ou de ruban d'étanchéité PTFE sur les filetages de l'entrée du support de type AB6. Le joint d'étanchéité à l'intérieur de l'écrou du flexible procure l'étanchéité du branchement.
- Serrer l'écrou de raccordement à la main, puis en plus de  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour (environ 40 pi-lbs/54 N•m). **REMARQUE** : pour éviter d'endommager le joint d'étanchéité, serrer l'ensemble en veillant à appliquer le couple de serrage uniquement à l'écrou de raccordement et à NE PAS dépasser le couple de 40 pi-lbs/54 N•m.

## INSTALLATION DE LA JUPE, DE LA ROSACE ENCASTRÉE OU DE LA PLAQUE AFFLEURANTE



1. Retirer temporairement la protection de l'ampoule du gicleur. Faire preuve de prudence en retirant la protection de l'ampoule afin d'éviter d'endommager l'ampoule, le déflecteur et les bras du cadre. NE PAS utiliser d'outils pour retirer la protection de l'ampoule.



2. Installer la jupe, la rosace encastrée, la plaque affleurante ou la plaque de recouvrement non apparente, tel qu'illustré ci-dessus. Vérifier que la jupe, la rosace encastrée, la plaque affleurante ou la plaque de recouvrement non apparent est pleinement en contact avec le plafond ou le mur du congélateur.



3. Réinstaller la protection de l'ampoule sur le gicleur jusqu'à ce que le système du gicleur soit mis en service. Faire preuve de prudence en réinstallant la protection de l'ampoule afin d'éviter d'endommager l'ampoule, le déflecteur et les bras du cadre. NE PAS utiliser d'outils pour réinstaller la protection de l'ampoule.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE TYPE AB6 POUR LE DRAINAGE DE L'ENSEMBLE



1. Desserrer lentement puis retirer le bouchon de l'adaptateur de type AB6. Laisser l'ensemble se purger.

2. Lorsque l'ensemble est complètement purgé, remettre le bouchon dans l'adaptateur de type AB6 (serrer de 1 ½ à 3 tours après le serrage la main).

## RETRAIT DE LA PROTECTION DE L'AMPOULE

### AVERTISSEMENT

- Les gicleurs ne peuvent pas fonctionner correctement tant que les protections d'ampoule sont en place.
- Les protections d'ampoule doivent être retirées de tous les gicleurs avant la mise en service du système de gicleurs.
- NE PAS utiliser d'outils pour retirer les protections d'ampoule.

Le non-respect de ces directives entraînera un mauvais fonctionnement du gicleur et causera ainsi des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

1. Retirer à la main toutes les protections d'ampoule des gicleurs, avec précaution, avant la mise en service du système de gicleurs.

# Support de type AB7

---

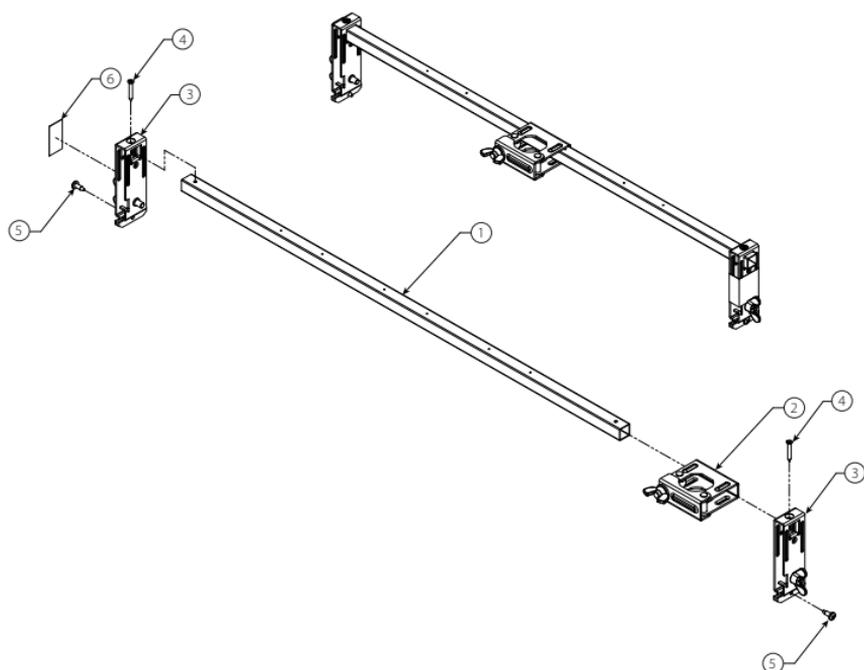
## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Vitalic<sup>MD</sup> branchent la conduite de gicleur directement au gicleur au moyen d'un flexible et de raccords. Ils conviennent parfaitement aux systèmes de plafonds suspendus.

- Se reporter aux sections « Informations générales » et « Exigences en matière de construction ».
- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques ».

## DESSIN DU SUPPORT DE TYPE AB7



Article	Description du type AB7
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec écrou à oreilles
3	Support d'extrémité de type AB7 avec vis à oreilles
4	Vis à tôle
5	Vis autotaraudeuse n° 8 x 1/2 po
6	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement

\*Pour l'homologation UL, lorsque le support de 48 po/1 220 mm de long est utilisé, le facteur K maximum du gicleur est K8.0 et l'espacement maximum est de 30 po/762 mm. La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

# INSTALLATION DES SUPPORTS DE TYPE AB7 POUR SYSTÈMES DE PLAFONDS SUSPENDUS ASTM C635, CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C636

## AVERTISSEMENT

- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.

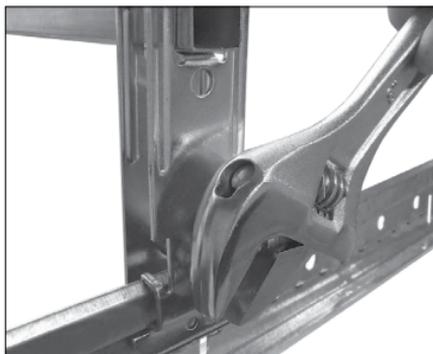
Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».

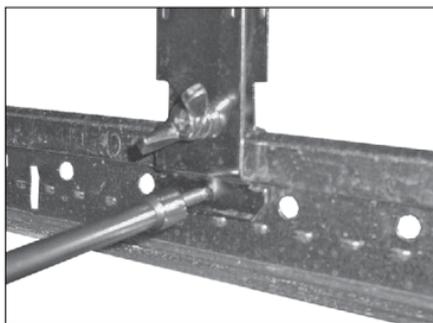
**2. POUR LES SUPPORTS D'EXTRÉMITÉ RÉGLABLES (DISPONIBLES AU NIVEAU RÉGIONAL UNIQUEMENT) :** Aux fins de réglage, la vis à oreilles sur le dessus du support d'extrémité peut être desserrée pour permettre de glisser le support d'extrémité sur la barre carrée. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/ 4 N•m (environ ½ à ¾ de tour serré à la main) pour fixer le support d'extrémité sur la barre carrée.



3. Fixer les supports d'extrémité du support de type AB7 aux rails en T d'un plafond suspendu ASTM C635 installé conformément aux normes ASTM C636. Veiller à ce que les extrémités du support de type AB7 s'engagent bien dans les rails.



4. Serrer la vis à oreilles située de chaque côté du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/ 4 N•m (environ ½ à ¾ de tour serré à la main) pour fixer les supports d'extrémité sur les rails.



**5. Pour que les installations soient conformes aux exigences d'homologation cULus ou pour une protection supplémentaire contre les modifications :**

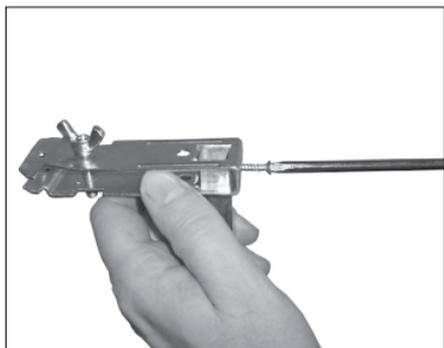
Utiliser un embout à carré conducteur n° 2 pour serrer une vis autotaraudeuse n° 8 de ½ po dans chaque support d'extrémité de type AB7 et dans la grille du plafond.

**REMARQUE :** Une étiquette prouvant qu'aucune modification n'a été effectuée est disponible et peut être apposée sur l'un des supports d'extrémités ou sur les deux.

6. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# INSTALLATION SUR SOLIVES/MONTANTS EN BOIS (FM UNIQUEMENT)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».

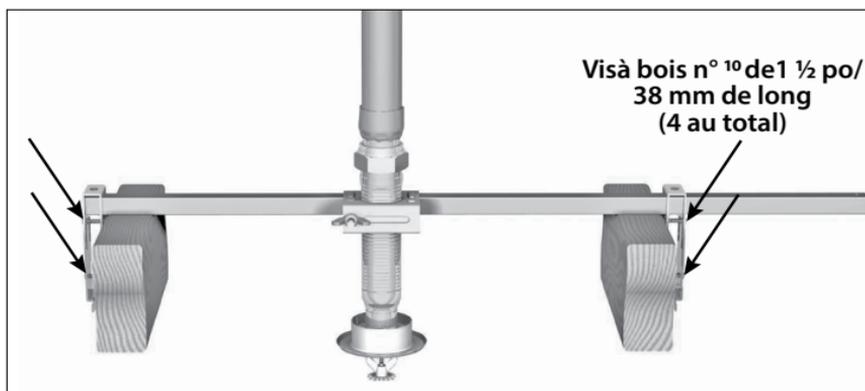


2. À l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips n° 2, retirer la vis à tôle d'un seul support d'extrémité du support de type AB7

2a. Déposer la vis à oreilles de chacun des supports d'extrémité.

3. Placer le support d'extrémité (encore muni de la vis à tôle) à la verticale contre la surface extérieure de la solive ou du montant en bois, la barre carrée reposant sur le dessus des solives ou montants en bois.

3a. Glisser le support d'extrémité (sur lequel la vis à tôle a été retirée à l'étape 2) vers la surface extérieure de la solive ou du montant en bois opposé, comme illustré dans le graphique ci-dessous.



4. Poser le support modifié de type AB7 entre les solives ou montants de bois à l'aide de quatre vis à bois n° 10 de 1 ½ po/38 mm de longueur aux endroits indiqués à l'illustration ci-dessus.

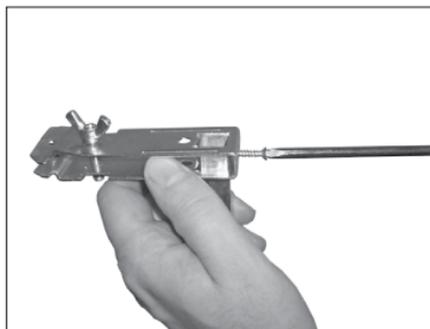
5. **En option :** À l'aide d'un foret de ⅛ po/3 mm, percer un trou dans le support d'extrémité (dont la vis à tôle a été retirée à l'étape 2) et dans la barre carrée, afin de pouvoir réinstaller la vis à tôle. Réinstaller la vis à tôle dans le support d'extrémité/la barre carrée.

6. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

**REMARQUE :** Pour les solives/montants en bois supérieurs à 2 x 4, il est nécessaire d'utiliser des mamelons de réduction de gicleur plus longs ou encore de suivre la méthode d'installation alternative indiquée à la page suivante.

# VARIANTE D'INSTALLATION POUR SOLIVES/ MONTANTS EN BOIS (FM UNIQUEMENT)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. À l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips n° 2, retirer la vis à tôle d'un seul support d'extrémité du support de type AB7. Déposer le support d'extrémité de la barre carrée.

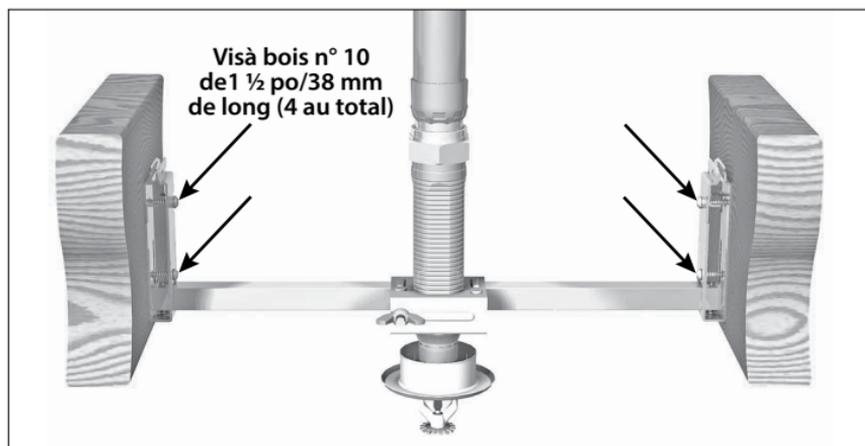
2a. Déposer la vis à oreilles de chacun des supports d'extrémité.

3. Mesurer la distance entre les solives ou montants en bois.

3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour l'ajuster entre les deux solives/montants en bois. Cette longueur doit être mesurée entre l'extérieur du support d'extrémité (les vis à oreilles retirées) et le point sur lequel la barre carrée butera contre la deuxième solive ou le deuxième montant en bois.

4. Placer le support d'extrémité retiré à l'étape 2 sur l'extrémité de la barre carrée, de manière à ce que cette dernière soit alignée avec l'extérieur du support d'extrémité. Marquer l'endroit où la vis à tôle sera réinstallée. Percer un trou de 1/8 po (3 mm) à l'endroit marqué sur la barre carrée, afin de permettre la réinstallation de la vis à tôle.

5. Reposer le support d'extrémité sur la barre carrée à l'aide de la vis à tôle retirée à l'étape 2.

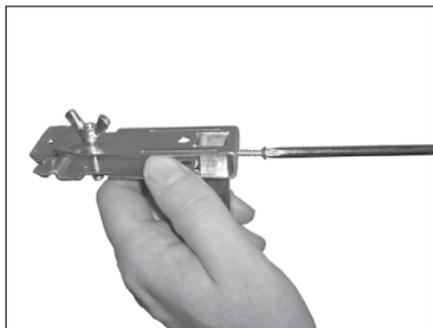


6. Poser le support modifié de type AB7 entre les solives ou montants en bois à l'aide de quatre vis à bois n° 10 de 1 1/2 po/38 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus.

7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# INSTALLATION POUR SOLIVES/MONTANTS MÉTALLIQUES ASTM C645 CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C754 (FM UNIQUEMENT)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».

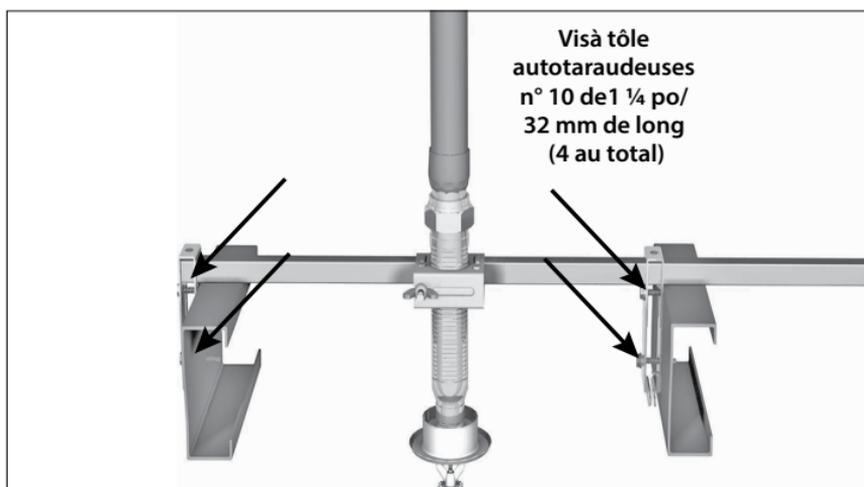


2. À l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips n° 2, retirer la vis à tête d'un seul support d'extrémité du support de type AB7. Glisser le support d'extrémité vers le centre de la barre carrée.

2a. Déposer la vis à oreilles de chacun des supports d'extrémité.

3. Placer le support d'extrémité (encore muni de la vis à tête) à la verticale contre la surface extérieure de la solive ou du montant métallique, la barre carrée reposant sur le dessus des solives ou montants métalliques.

3a. Glisser le support d'extrémité (dont la vis à tête a été retirée à l'étape 2) vers la surface intérieure plate de la solive ou du montant métallique opposé(e), comme illustré dans le graphique ci-dessous.



4. Poser le support modifié de type AB7 entre les solives/montants métalliques à l'aide de quatre vis à tête autotaraudeuses n° 10 de 1 1/4 po/32 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus.

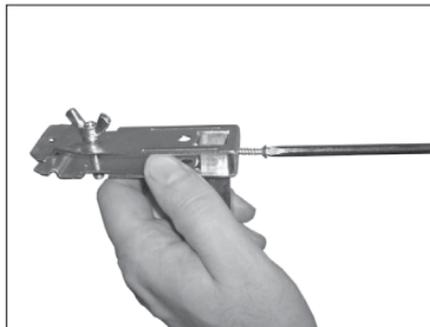
5. **En option** : À l'aide d'un foret de 1/8 po/3 mm, percer un trou dans le support d'extrémité (dont la vis à tête a été retirée à l'étape 2) et dans la barre carrée, afin de pouvoir réinstaller la vis à tête. Réinstaller la vis à tête dans le support d'extrémité/la barre carrée.

6. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

**REMARQUE** : Pour les solives/montants métalliques supérieurs à 2 x 4, il est nécessaire d'utiliser des mamelons de réduction de gicleur plus longs ou encore de suivre la méthode d'installation alternative indiquée à la page suivante.

# VARIANTE D'INSTALLATION POUR SOLIVES OU MONTANTS MÉTALLIQUES (FM UNIQUEMENT)

1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



2. À l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips n° 2, retirer la vis à tête d'un seul support d'extrémité du support de type AB7. Déposer le support d'extrémité de la barre carrée.

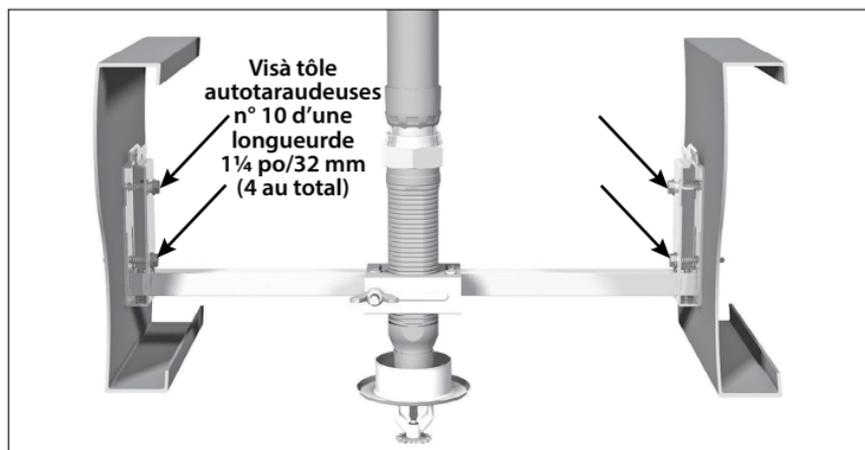
2a. Déposer la vis à oreilles de chacun des supports d'extrémité.

3. Mesurer la distance entre les solives/montants métalliques.

3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour l'ajuster entre les deux solives/montants métalliques. Cette longueur doit être mesurée entre l'extérieur du support d'extrémité (les vis à oreilles retirées) et le point sur lequel la barre carrée butera contre la deuxième solive ou le deuxième montant métallique.

4. Placer le support d'extrémité retiré à l'étape 2 sur l'extrémité de la barre carrée, de manière à ce que cette dernière soit alignée avec l'extérieur du support d'extrémité. Marquer l'endroit où la vis à tête sera réinstallée. Percer un trou de ¼ po (3 mm) à l'endroit marqué sur la barre carrée, afin de permettre la réinstallation de la vis à tête.

5. Reposer le support d'extrémité sur la barre carrée à l'aide de la vis à tête retirée à l'étape 2.



6. Poser le support modifié de type AB7 entre les solives/montants métalliques à l'aide de quatre vis à tête autotaraudeuses n° 10 de 1 ¼ po/32 mm de long aux endroits indiqués dans le graphique ci-dessus.

7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

Page laissée intentionnellement vierge



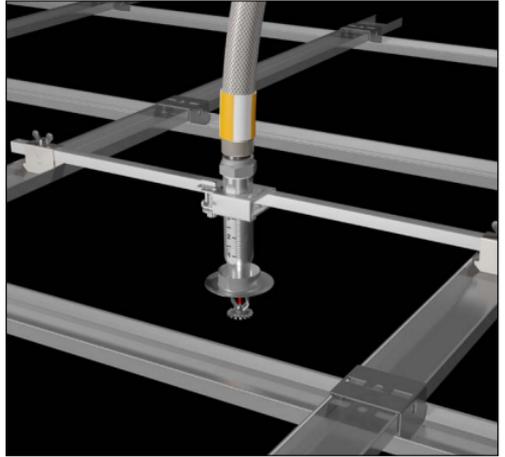
I-VICFLEX-FRC\_66

SUPPORT DE TYPE AB7  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION REV\_B

# Support de type AB8

---

## Instructions d'installation



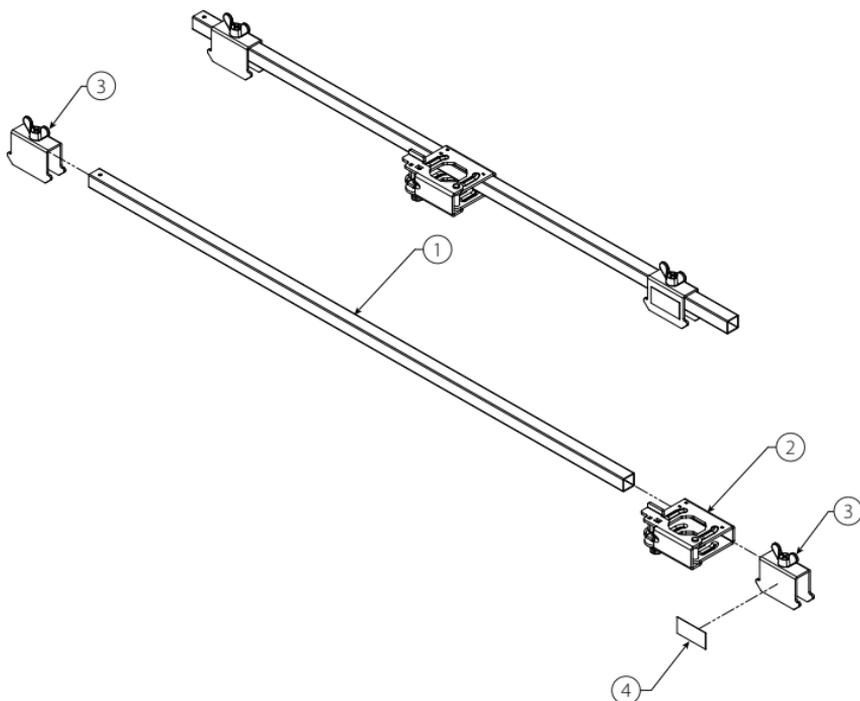
# INTRODUCTION

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> permettent de raccorder l'embranchement directement au gicleur au moyen d'un flexible et de raccords. Chaque ensemble comprend un flexible, un mamelon de raccordement d'embranchement, un mamelon réducteur de gicleur et un support de type AB8

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

La construction du plafond doit correspondre aux exigences de la section « C » de la norme EN14195.

## DESSIN DU SUPPORT DE TYPE AB8



Article	Description du type AB8
1	Barre carrée de 700 mm/28 po ou 1 400 mm/56 po*
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec vis de réglage
3	Support d'extrémité de type AB8 avec vis à oreilles
4	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement

\* Se reporter à la fiche technique 10.85 pour obtenir des informations sur les homologations. La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

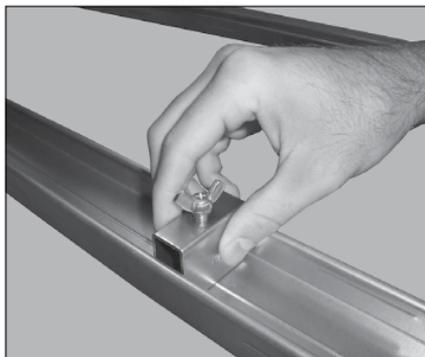
# INTRODUCTION

## AVERTISSEMENT

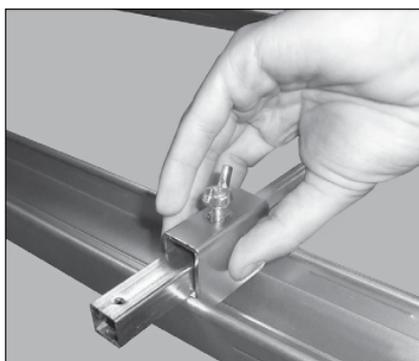
- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels

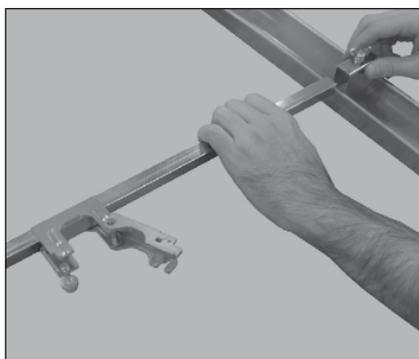
1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



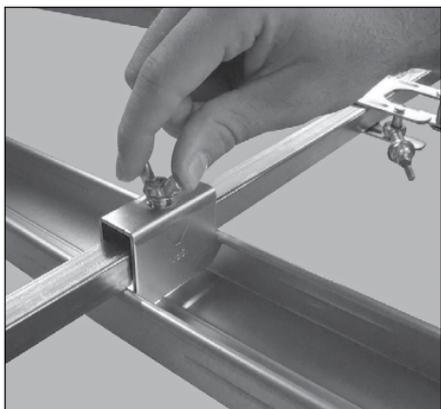
2. Fixer les supports d'extrémité du support de type AB8 aux rails du système de plafond Channel du profil CD (60 mm) en insérant et en tournant chaque support d'extrémité pour l'engager dans les rails, tel qu'illustré ci-dessus.



3. Lever un des supports d'extrémité et insérer la barre carrée dans le support d'extrémité, tel qu'illustré sur la gauche.



4. Faire glisser l'ensemble de la fenêtre de centrage sur l'autre extrémité de la barre carrée, puis la lever sur l'autre support d'extrémité. Insérer l'autre extrémité de la barre carrée dans le support d'extrémité, tel qu'illustré sur la gauche.



**5.** Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 2,3 à 2,8 N•m/20 à 25 po-lb (serré à la main de manière approximative, plus ¼ de tour)

**6.** Terminer l'installation du gicleur en se reportant aux sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# Support de type AB11

---

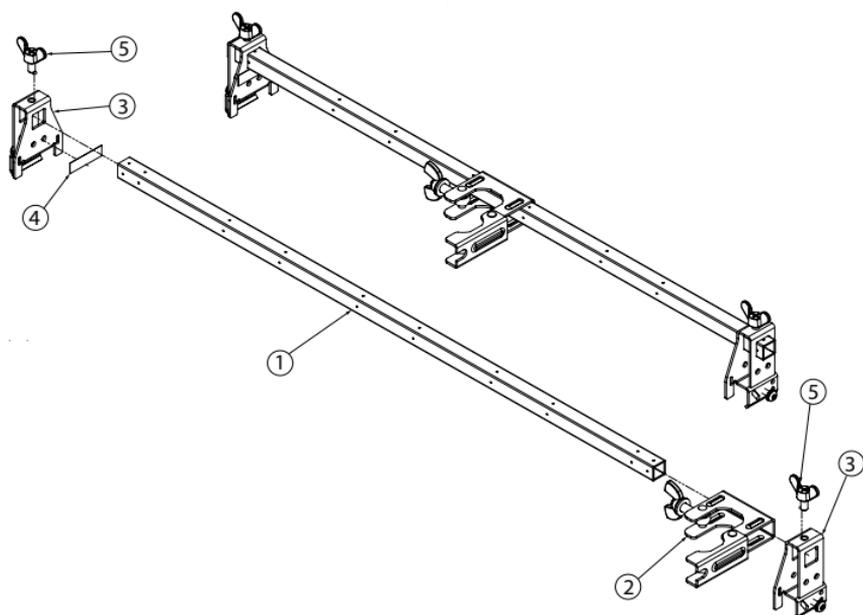
## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> raccordent la tuyauterie du gicleur directement au gicleur au moyen d'un flexible et de raccords. Ils conviennent parfaitement aux applications de plafonds suspendus.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## DESSIN DE SUPPORT DE TYPE AB11



Article	Description du type AB11
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec écrou à oreilles
3	Support d'extrémité de type AB11 avec vis taraudeuse
4	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement
5	Vis à oreilles

\*Pour l'homologation UL, lorsque le support de 48 po/1 220 mm de long est utilisé, le facteur K maximum du gicleur est K8.0 et l'espacement maximum est de 30 po/762 mm. La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

# INSTALLATION DES SUPPORTS DE TYPE AB11 POUR SYSTÈMES DE PLAFONDS SUSPENDUS ASTM C635, CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C636 OU ASTM C754

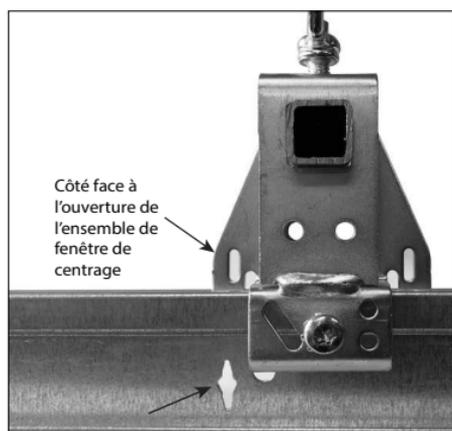
1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



Aux fins de réglage, la vis à oreilles sur le dessus du support d'extrémité peut être desserrée pour permettre de glisser le support d'extrémité sur la barre carrée. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N • m (environ  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour serré à la main) pour fixer le support d'extrémité sur la barre carrée.



2. Fixer les supports d'extrémité du support de type AB11 aux rails en T d'un plafond suspendu ASTM C635 installé conformément aux normes ASTM C636. Veiller à ce que les extrémités du support de type AB11 s'engagent bien dans les rails.



Côté face à l'ouverture de l'ensemble de fenêtre de centrage

2a. Pour le montage au centre des carreaux, aligner le support d'extrémité avec la fente de centre de carreau de la barre en « T » du rail (avec le côté face à l'ouverture de la fenêtre de centrage) comme montré à gauche.



3. Appliquer une légère pression vers le bas, comme illustré sur la gauche, de façon à maintenir la position du support d'extrémité à plat contre le rail en T. Pour fixer les supports d'extrémité sur les rails en T, serrer les vis à tôle préinstallées à l'aide d'un embout T25. Pénétrer dans le rail en T jusqu'à ce que le support d'extrémité soit complètement installé, en contact avec le rail en T.

**NE PAS trop serrer les vis. Un serrage excessif endommage la vis avec pour conséquence un raccordement du support non sécurisé.**

4. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# Support de type AB12

---

## Instructions d'installation

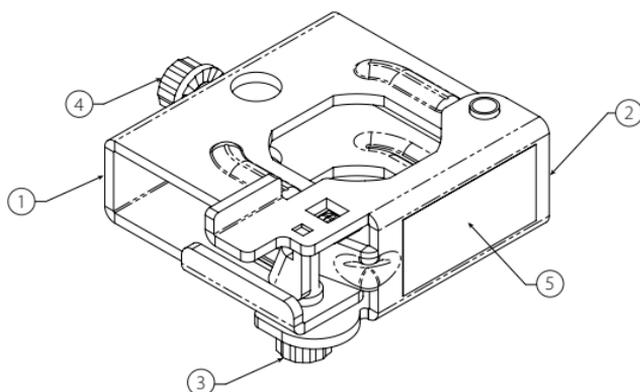
# INTRODUCTION

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> permettent de raccorder la tuyauterie du gicleur directement au gicleur à l'aide d'un flexible et de raccords.

Le support de type AB12 maintient le gicleur en position et utilise une tige filetée de 3/8 po/M10 pour le fixer à une surface, telle qu'une dalle en béton ou une tuyauterie de gicleur. Ce système peut être utilisé, entre autres, pour des plafonds suspendus et encastrés.

- Le support de type AB12 est conçu pour des applications à faible dégagement lorsqu'il est utilisé avec des coudes à profil bas
- Le support de type AB12 permet de régler le gicleur à la verticale après l'installation du plafond et permet des installations avec un dégagement allant de 3 pi/0,9 m maximum à 4 po/102 mm minimum, par rapport à la surface du plafond.
- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## DESSIN DU SUPPORT DE TYPE AB12

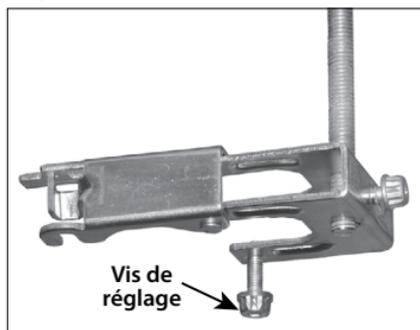


Article	Description du type AB12
1	Corps du support de type AB12
2	Fenêtre
3	Vis Torx T-25
4	Vis à pointe conique
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement

\* Se reporter à la fiche technique 10.85 pour obtenir des informations sur les homologations.

# INSTALLATION DES SUPPORTS DE TYPE AB12 SUR LA TIGE FILETÉE DE $\frac{3}{8}$ PO/M10

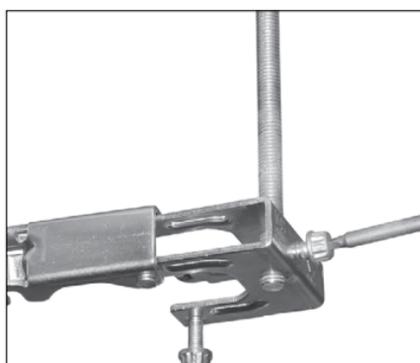
1. Installer le flexible dans la tuyauterie du gicleur et le mamelon réducteur du gicleur sur le flexible suivant les instructions applicables dans les sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur » et « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible ».



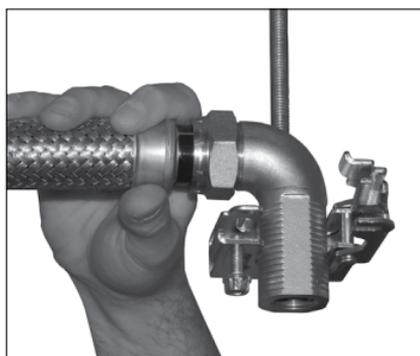
2. À l'aide d'un embout de tournevis T25, desserrer la vis de réglage, puis ouvrir l'ensemble de la fenêtre centrale.

**REMARQUE :** La vis de réglage de la fenêtre de centrage est pincée pour empêcher tout retrait.

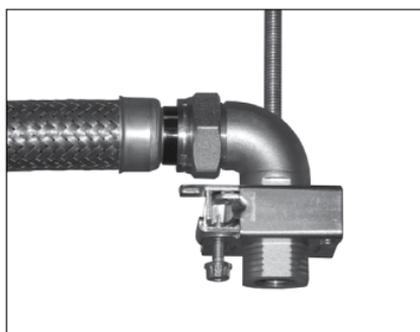
2a. Insérer l'extrémité de la tige filetée dans le support de type AB12, comme illustré. Se reporter au tableau « Dimensions pour l'installation du support » à la page suivante.



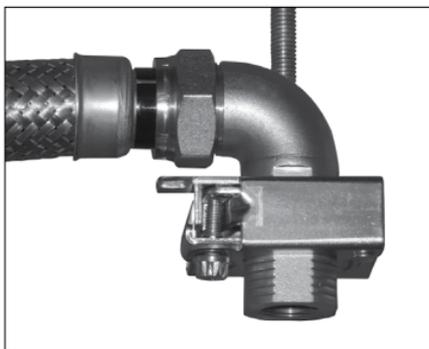
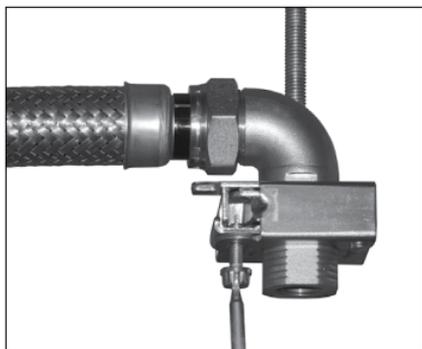
3. Serrer la vis de blocage à un couple de 50 à 60 po-lb/5,7 à 6,8 N•m (environ un tour après un serrage à la main) pour maintenir le support de type AB12 en position sur la tige filetée.



4. Faire glisser le mamelon réducteur du gicleur dans le support de type AB12.



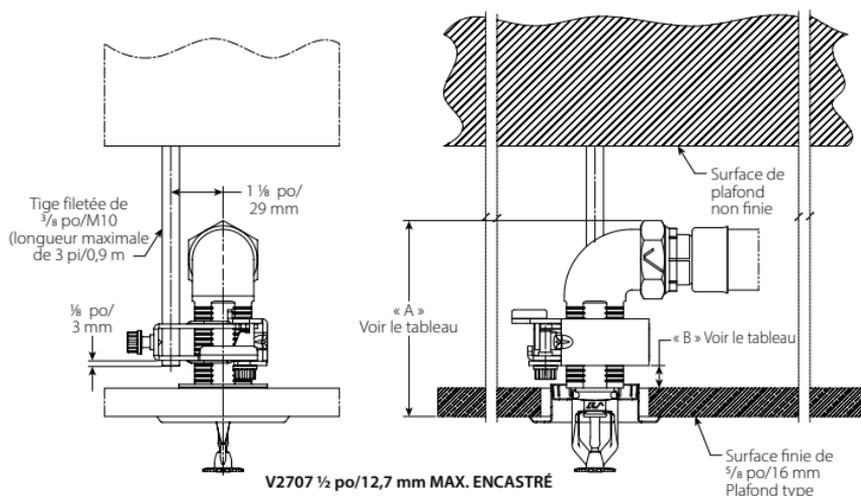
5. Refermer la fenêtre sur le mamelon réducteur du gicleur. La fenêtre s'enclenche fermement autour du mamelon réducteur du gicleur.



6. À l'aide d'un embout de tournevis T25, serrer la vis de réglage à un couple de 75 po-lb/ 8,5 N•m (jusqu'à ce que la vis de réglage établisse un contact métal sur métal avec le bas de la fenêtre). **REMARQUE :** Après la pose de la cloison sèche, il est possible de régler le mamelon réducteur du gicleur au moyen de la vis de réglage de l'ensemble de la fenêtre de centrage.

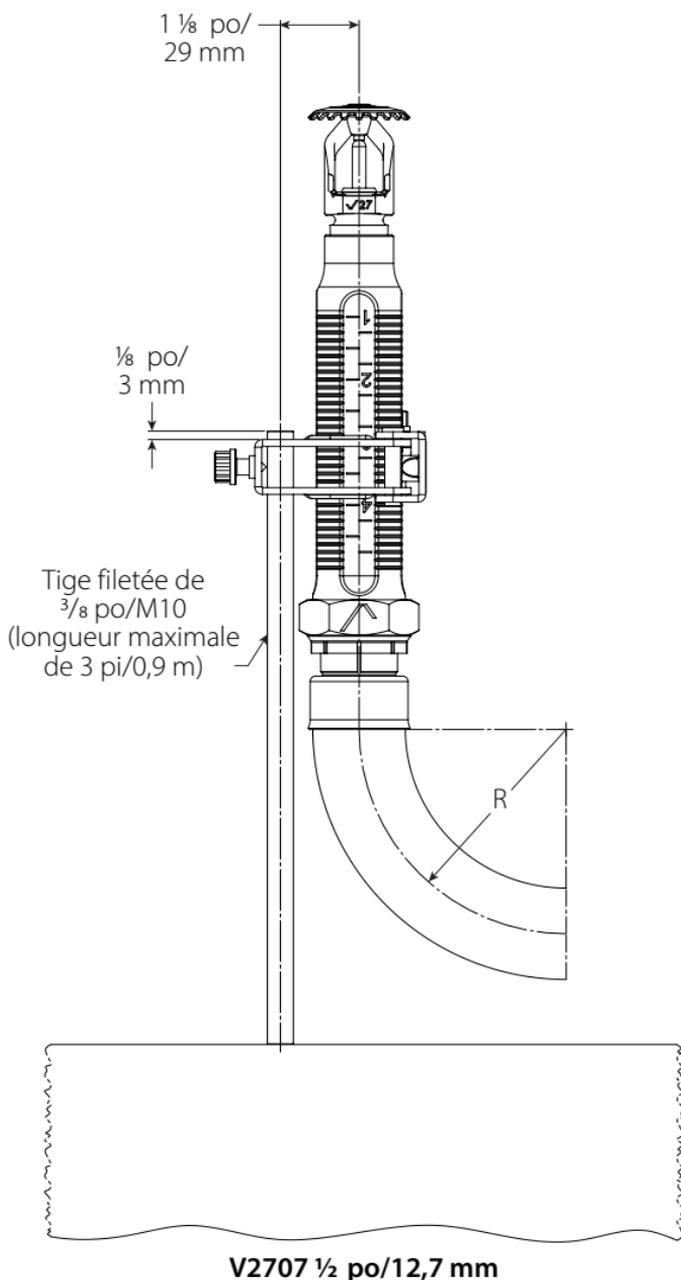
7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans les sections « Installation du mamelon réducteur du gicleur » et « Installation du gicleur ».

# DIMENSIONS DE L'INSTALLATION DU SUPPORT DE TYPE AB12



	Coude court bas profil		Coude long bas profil		Coude court standard		Coude long standard		Réducteur droit standard	
	3/4 po encastré	non apparent	3/4 po encastré	non apparent	3/4 po encastré	non apparent	3/4 po encastré	non apparent	3/4 po encastré	non apparent
Dimensions – pouces/millimètres										
Espace minimum requis pour l'installation « A »	4.0 101.6	5.5 139.7	5.6 142.2	7.2 182.9	5.9 149.9	7.5 190.5	7.7 195.6	9.3 236.2	15.0 381.0	16.6 421.6
Distance « B » entre le haut de la dalle de plafond type et le bas de la fenêtre	0.5 12.7	2.0 50.8	1.5 38.1	1.5 38.1	1.5 38.1	1.5 38.1	3.0 76.2	3.0 76.2	3.0 76.2	3.0 76.2

‡ Rayon de courbure minimale du flexible de 7 po/178 mm, conformément à l'homologation FM. La tige filetée de 3/8 po/M10 a une longueur maximale de 3 pi/0,9 m.



# Support de type AB13

---

## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

**REMARQUE :** Les supports de type AB13 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> sont uniquement disponibles au niveau régional en Australie.

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> permettent de raccorder la tuyauterie du gicleur directement au gicleur à l'aide d'un flexible et de raccords.

- Se reporter à la section « Raccordement IGS 1 po/DN25 à la tuyauterie du gicleur ».
- Se reporter à la section « Raccordement à la tuyauterie du gicleur à l'aide d'un mamelon réducteur et d'un flexible Série AH2 ou AH4 ».
- Se reporter à la section « Instructions pour le remontage d'un flexible Série AH2-CC ».

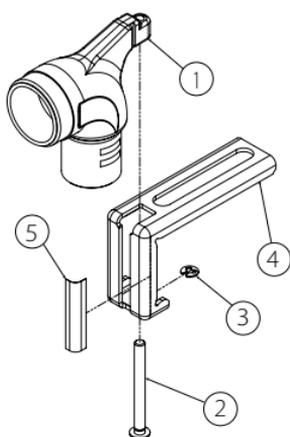
Le support de type AB13 peut être installé sur de nombreuses configurations sur différents types de surfaces (murs et plafonds) avec les flexibles AH2, AH2-CC et AH4.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## AVIS

- Les supports VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type AB13 (disponibles au niveau régional uniquement) peuvent être installés dans de nombreuses configurations sur différents types de surfaces (murs et plafonds) avec les flexibles VicFlex<sup>MC</sup> figurant sur cette page.
- Toujours suivre les spécifications de conception et les réglementations locales en matière de construction lors de l'installation de ce produit.

## DESSIN DE SUPPORT DE TYPE AB13



Article	Description du type AB13
1	Coude réducteur bas profil
2	Vis de réglage
3	Anneau de retenue
4	Support de montage réglable
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement

**REMARQUE :** Victaulic<sup>MD</sup> ne fournit pas les deux vis pour fixer le support de type AB13 à la surface du mur ou du plafond. Deux vis de 3/16 po/diamètre M8 x 1 po/25 mm convenant au substrat sont exigées pour le montage. Le concepteur du système est responsable de la spécification des vis convenant au substrat.



# INSTALLATION DU GICLEUR DANS LE COUDE RÉDUCTEUR BAS PROFIL DU SUPPORT DE TYPE AB13

## AVERTISSEMENT

- Le matériau d'étanchéité **NE DOIT PAS** s'infiltrer dans l'orifice du gicleur ou être en contact avec l'ampoule ou le joint d'étanchéité.
- **NE PAS** manipuler les gicleurs près du déflecteur.
- **NE PAS** appliquer des couples de serrage supérieurs aux couples spécifiés.
- Vérifier que la clé du gicleur introduit **UNIQUEMENT** le bossage de la clé du gicleur, et non le cadre, le déflecteur ou l'ampoule.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.



1. Installer le gicleur en suivant les instructions d'installation du fabricant. Pour les gicleurs Victaulic, consulter les instructions d'installation et de maintenance des gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> I-40, qui peuvent être téléchargées en scannant le code QR ci-dessous.

Numériser le code QR pour accéder aux Instructions d'installation et de maintenance des gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> I-40 sur le site Web [victaulic.com](http://victaulic.com).



# INSTALLATION DU COUDE RÉDUCTEUR BAS PROFIL DU SUPPORT DE TYPE AB13 SUR LE FLEXIBLE

---



1. Avant l'installation, s'assurer que le joint d'étanchéité de l'écrou du flexible est bien en place et qu'il n'est pas endommagé. Raccorder l'écrou à l'entrée du coude réducteur bas profil du support de type AB13.

- NE PAS utiliser de pâte à joint ou de ruban d'étanchéité PTFE sur les filets fins du coude réducteur bas profil du support de type AB13. Le joint d'étanchéité à l'intérieur de l'écrou du flexible procure l'étanchéité du branchement.
- Serrer l'écrou de raccordement à la main, puis en plus de  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour (environ 40 pi-lbs/54 N•m). **REMARQUE :** pour ne pas endommager le joint, serrer l'assemblage en serrant seulement l'écrou de raccordement SANS dépasser le couple de 40 pi-lbs/54 N•m.

# INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE RÉGLABLE DE TYPE AB13 À LA SURFACE DU MUR OU DU PLAFOND



1. Installer le support de montage réglable de type AB13 à la surface du mur ou du plafond à l'aide de deux vis longues de 5/16 po/diamètre M8 x 1 po/25 mm convenant au substrat. **(REMARQUE :** la cloison sèche n'est pas illustrée à des fins de clarté par rapport aux composants.) Les vis doivent être serrées jusqu'à ce que le support de montage réglable soit pleinement en contact avec la surface du mur ou du plafond. **REMARQUE :** Victaulic ne fournit pas les deux vis. Le concepteur du système est responsable de la spécification des vis convenant au substrat.



2. Utiliser la vis de réglage pour monter ou abaisser le coude réducteur bas profil/l'ensemble du gicleur du support de type AB13.

Page laissée intentionnellement vierge



# Support de type AB14

---

## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les raccords du gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> permettent de raccorder la tuyauterie du gicleur directement au gicleur à l'aide d'un flexible et de raccords.

- Se reporter à la section « Raccordement à la tuyauterie du gicleur ».
- Se reporter à la section « Instructions pour le remontage ».

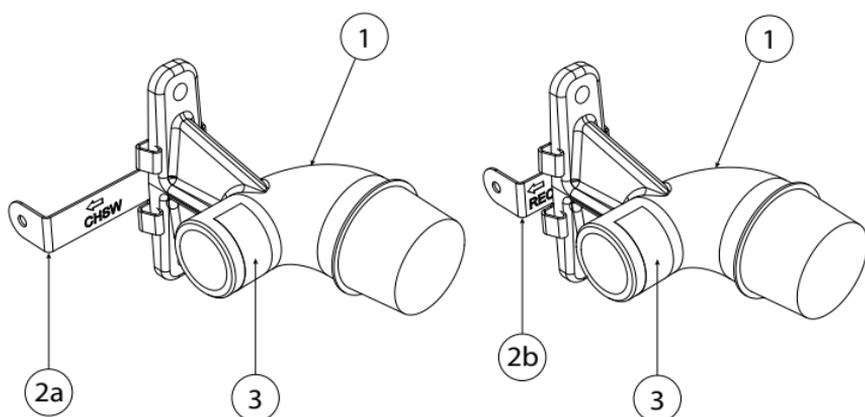
Le support de type AB13 peut être installé sur de nombreuses configurations sur différents types de surfaces (murs et plafonds), avec les flexibles AH1, AH1-CC, AH2 et AH2-CC.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## AVIS

- Les supports VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type AB14 peuvent être installés dans de nombreuses configurations sur différents types de surfaces (murs et plafonds), avec les flexibles VicFlex<sup>MC</sup> figurant sur cette page.
- Toujours suivre les spécifications de conception et les réglementations locales en matière de construction lors de l'installation de ce produit.

## DESSIN DU SUPPORT DE TYPE AB14



Article	Description du type AB14
1	Coude de réduction
2a	Support de montage décalé (paroi latérale horizontale non apparente)
2b	Support de montage décalé (encastré)
3	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement

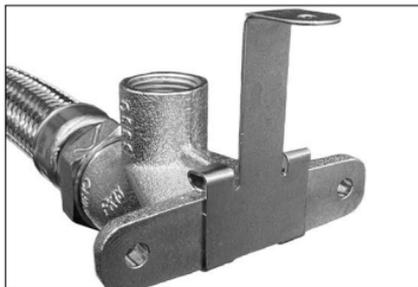
**REMARQUE :** Victaulic ne fournit pas les deux vis pour fixer le support de type AB14 au montant mural. Deux vis de diamètre n° 12 x 1 po/25 mm convenant au substrat sont nécessaires pour le montage. Le concepteur du système est responsable de la spécification des vis convenant au substrat.

**REMARQUE :** Les articles 2a et 2b sont en option pendant l'installation.

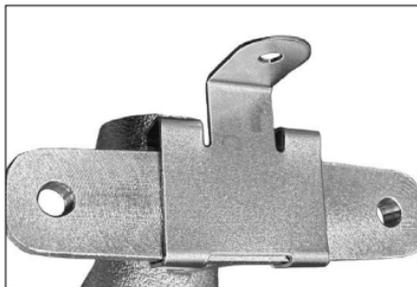


# INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE DÉCALÉ SUR LE COUDE DE TYPE AB14

Support de montage décalé  
Paroi latérale horizontale non apparente



Support de montage décalé  
Encastré



1. Installer le support de montage décalé en option sur le coude, comme illustré ci-dessus

## INSTALLATION DU COUDE DE TYPE AB14 SUR LE FLEXIBLE

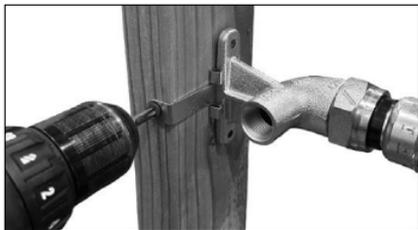


1. Avant l'installation, s'assurer que le joint d'étanchéité de l'écrou du flexible est bien en place et qu'il n'est pas endommagé. Raccorder l'écrou à l'entrée du coude de type AB14.

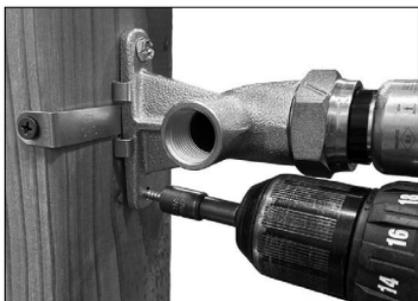
- NE PAS utiliser de pâte à joint ou de ruban d'étanchéité PTFE sur les filets fins du coude du type AB14. Le joint d'étanchéité à l'intérieur de l'écrou du flexible procure l'étanchéité du branchement.
- Serrer l'écrou de raccordement à la main, plus  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour passé le serrage à la main (environ 40 pi-lbs/54 N•m). **REMARQUE** : pour ne pas endommager le joint, serrer l'assemblage en serrant seulement l'écrou de raccordement SANS dépasser le couple de 40 pi-lbs/54 N•m.



# INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE DÉCALÉ DE TYPE AB14 AU MONTANT MURAL



1. Installer le support de montage décalé en option de type AB14 au montant mural avec une vis ou une pointe pour cloison sèche (diamètre n° 8). Le support de montage décalé doit être pleinement en contact avec le montant mural. **REMARQUE** : Victaulic ne fournit pas la vis ou la pointe pour cloison sèche. Le concepteur du système est responsable de la spécification des matériaux adéquats.



2. Installer le coude au montant mural avec deux vis de diamètre n° 12 x 1 po/25 mm convenant au substrat. Le coude doit être pleinement en contact avec le montant mural. **REMARQUE** : Victaulic ne fournit pas les vis. Le concepteur du système est responsable de la spécification des vis convenant au substrat.

## INSTALLATION DU GICLEUR DANS LE COUDE DE TYPE AB14

### AVERTISSEMENT

- Le matériau d'étanchéité **NE DOIT PAS** s'infiltrer dans l'orifice du gicleur ou être en contact avec l'ampoule ou le joint d'étanchéité.
- **NE PAS** manipuler les gicleurs près du déflecteur.
- **NE PAS** appliquer des couples de serrage supérieurs aux couples spécifiés.
- Vérifier que la clé du gicleur introduit **UNIQUEMENT** le bossage de la clé du gicleur, et non le cadre, le déflecteur ou l'ampoule.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.



1. Installer le gicleur en suivant les instructions d'installation du fabricant. Pour les gicleurs Victaulic, consulter les instructions d'installation et de maintenance des gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> I-40, qui peuvent être téléchargées en scannant le QR code à droite.



# Support ABBA/VB5/ ABMM

---

Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les raccords de gicleurs VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> raccordent la tuyauterie du gicleur directement au gicleur au moyen d'un flexible et de raccords. Ils conviennent parfaitement aux nombreuses configurations des différentes surfaces (murs et plafonds). Chaque unité de suspension est livrée avec un flexible, un mamelon réducteur un raccord capturé, un mamelon réducteur de gicleur et le support de type ABBA, VB5 ou ABMM.

La structure du faux-plafond doit être conforme aux exigences de l'ASTM C635 et elle doit être installée conformément à l'ASTM C636.

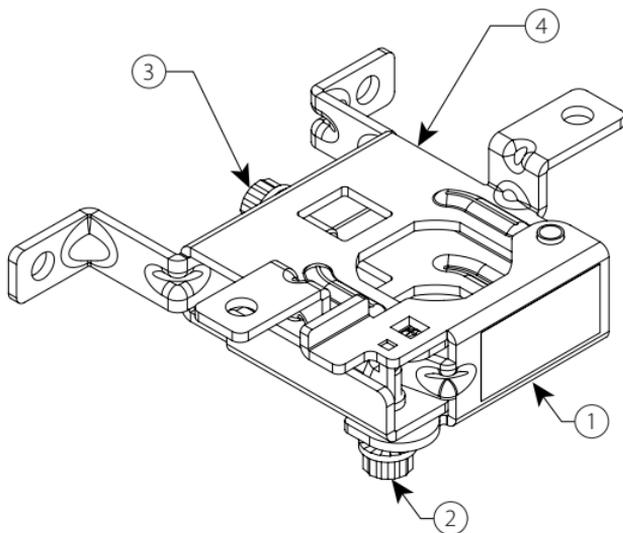
LES COUDES RÉDUCTEURS 90 ° COURTS SONT GÉNÉRALEMENT UTILISÉS AVEC DES GICLEURS NON APPARENTS.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## AVIS

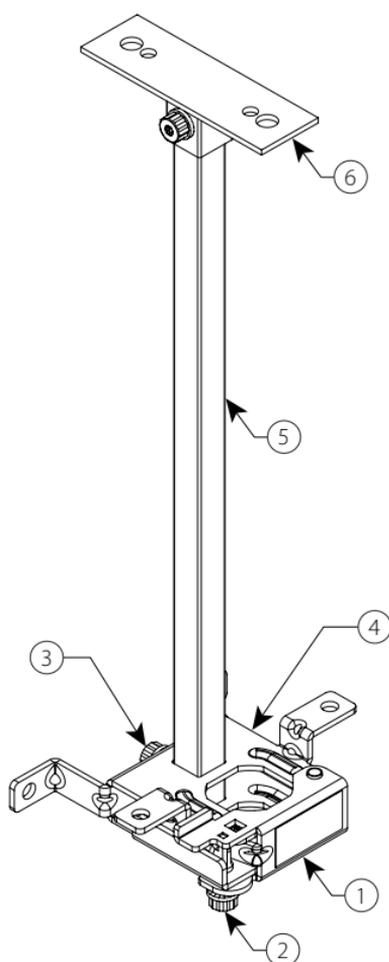
- Les supports VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de types ABBA, VB5 et ABMM peuvent être installés dans de nombreuses configurations sur différents types de surfaces (murs et plafonds), avec les flexibles VicFlex<sup>MC</sup>.
- Voir la liste complète des configurations d'installation sur les pages suivantes.
- Toujours suivre les spécifications de conception et les réglementations locales en matière de construction lors de l'installation de ce produit.

## DESSIN DU SUPPORT DE TYPE ABMM



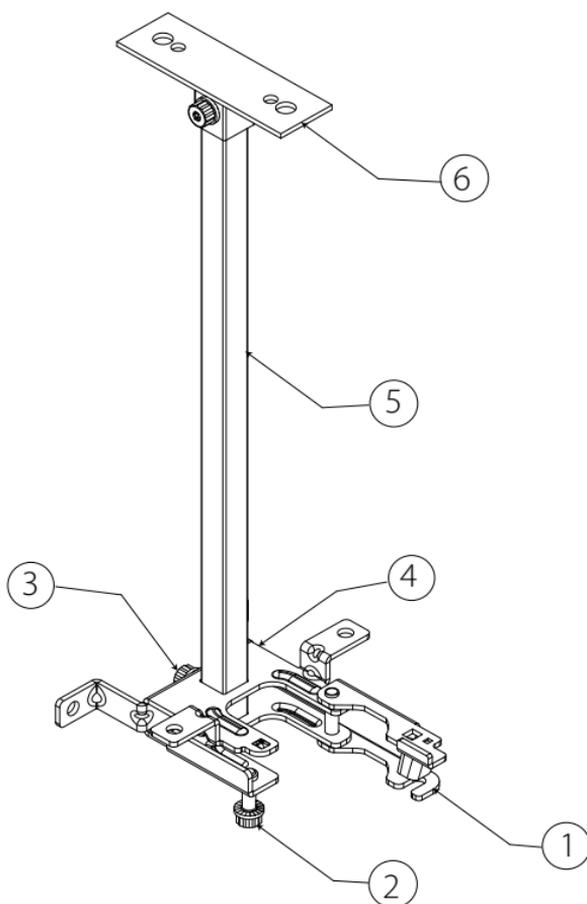
Article	Description de support de type ABMM
1	Fenêtre
2	Vis de réglage
3	Vis de retenue de la barre carrée
4	Corps du support

# DESSIN DU SUPPORT DE TYPE ABBA



Article	Description
1	Fenêtre
2	Vis de réglage
3	Vis de retenue de la barre carrée
4	Corps du support
5	Barre carrée
6	Plaque de montage

# DESSIN DU SUPPORT DE TYPE VB5



Article	Description
1	Fenêtre
2	Vis de réglage
3	Vis de retenue de la barre carrée
4	Corps du support
5	Barre carrée
6	Plaque de montage

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU SUPPORT DE TYPE ABBA/VB5

---

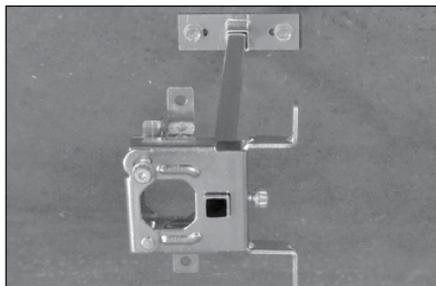
**Pour un montage en surface :** il est possible d'installer les supports de type ABBA/VB5 sur les murs ou sur les plafonds en bois ou en béton. Victaulic ne fournit pas les vis pour fixer la plaque de montage au mur ou au plafond. L'installateur choisira des vis adaptées au matériau du mur ou du plafond. Serrer les vis de façon à ce que la plaque de montage soit entièrement en contact avec le mur ou le plafond.

**Pour les configurations verticales raccordées à la tuyauterie du gicleur (tuyau de gicleur de 1 ½ po/48,3 mm uniquement) :** un boulon en U et deux écrous sont nécessaires pour monter les supports de type ABBA/VB5. Victaulic ne fournit pas le boulon en U et les deux écrous pour fixer la plaque de montage à la tuyauterie de gicleur. Placer le boulon en U autour de la tuyauterie de gicleur, introduire les extrémités dans les deux trous intérieurs situés sur la plaque de montage du support de type ABBA/VB5, comme illustré ci-dessus. Serrer chaque écrou au couple de 20 po-lb/2.3 N•m.

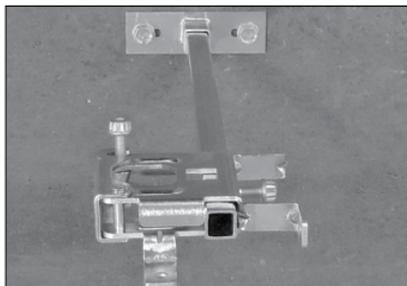
**Pour toutes les configurations :** se reporter aux sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur », « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible » et « Installation du gicleur » pour les instructions d'installation relatives à la tuyauterie du gicleur, au mamelon réducteur du gicleur et à l'installation du gicleur.

# CONFIGURATIONS D'INSTALLATION DU SUPPORT DE TYPE ABBA/VB5

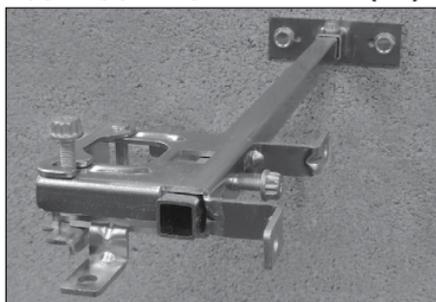
MONTAGE AU-DESSUS DU SOL –  
CONFIGURATION PENDANTE (FM)



MONTAGE AU-DESSUS DU SOL –  
CONFIGURATION MURALE (FM)



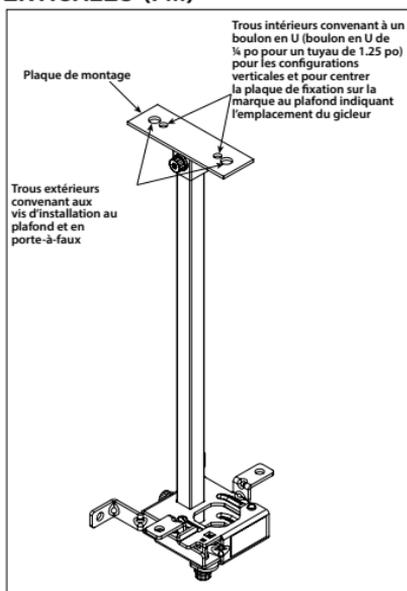
MONTAGE EN PORTE-À-FAUX –  
CONFIGURATION PENDANTE (FM)



MONTAGE EN PORTE-À-FAUX –  
CONFIGURATION MURALE (FM)



## CONFIGURATIONS VERTICALES (FM)



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LES SUPPORTS DE TYPE ABMM/VB5

---

**Pour une utilisation avec les barres carrées et les supports d'extrémité de types AB2 et AB5 :** se reporter à ce manuel pour les instructions d'installation relatives à l'installation de supports d'extrémité AB2 et AB5 sur la grille du plafond.

**Pour les configurations de montage en surface :** il est possible d'installer les supports de type ABMM/VB5 sur les murs ou sur les plafonds en bois, en béton ou en métal. Victaulic<sup>MD</sup> ne fournit pas les vis pour fixer les supports de type ABMM /VB5 au mur ou au plafond. L'installateur choisira des vis adaptées au matériau du mur ou du plafond. Serrer les vis de façon à ce que les supports de type ABMM/VB5 soient entièrement en contact avec le mur ou le plafond.

**Pour toutes les configurations :** se reporter aux sections « Raccordement à la tuyauterie du gicleur », « Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible » et « Installation du gicleur » pour les instructions d'installation relatives à la tuyauterie du gicleur, au mamelon réducteur du gicleur et à l'installation du gicleur.

# CONFIGURATIONS D'INSTALLATION DES SUPPORTS DE TYPE ABMM/VB5

BARRE CARRÉE ET  
SUPPORTS D'EXTRÉMITÉ  
DE TYPE AB2 (FM)



BARRE CARRÉE ET  
SUPPORTS D'EXTRÉMITÉ  
DE TYPE AB5 (FM)



MONTAGE AVEC ESPACEMENT –  
CONFIGURATION PENDANTE (FM)



MONTAGE AVEC ESPACEMENT –  
CONFIGURATION MURALE (FM)



MONTAGE EN SURFACE –  
CONFIGURATIONS PENDANTES ET MURALES (FM)



# Support de type AQD-M

---

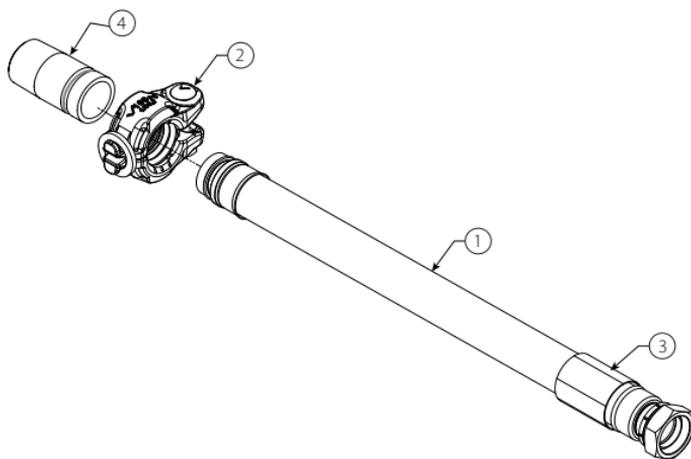
## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les supports VicFlex de type AQD-M de Victaulic raccordent l'embranchement directement au gicleur et peuvent être installés sur un conduit métallique rond ou carré.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

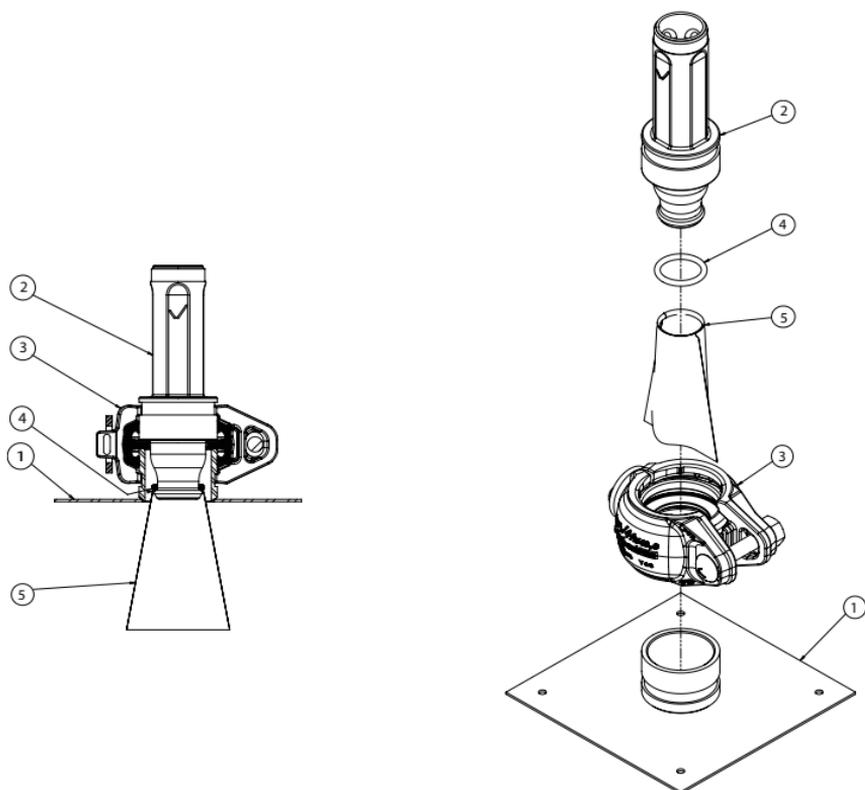
## DESSIN DU FLEXIBLE DE TYPE AH2-CC



Article	Description de la série AH2-CC
1	Flexible
2	Collier
3	Manchette d'identification
4	Mamelon réducteur fileté x rainuré NPT ou BSPT mâle n° 140*

\* Un adaptateur fileté x rainuré NPT ou BSPT mâle n° 140 (article 4 ci-dessus) est fourni à la livraison. Cet adaptateur est utilisé uniquement pour le raccordement du flexible série AH2-CC à la tuyauterie fileté du gicleur.

# DESSIN DU SUPPORT DE TYPE AQD-M



Article	Description de la série AH2-CC
1	Support
2	Réduction de gicleur
3	Collier
4	Joint torique (largeur 0,984 po diam. int. X 0,139 po)
5	Sac du gicleur*

\* Deux sacs de gicleur différents (en cellophane et polyéthylène) sont fournis lors de la livraison. Choisir le matériau du sac convenant aux conditions du système. Le sac en polyéthylène est plus grand que le sac en cellophane.

# RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE DU GICLEUR À L'AIDE DE L'ADAPTATEUR FILETÉ X RAINURÉ NPT OU BSPT MÂLE N° 140 FOURNI

## AVERTISSEMENT

- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels

1. Appliquer de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité PTFE sur les filets coniques de l'adaptateur fileté x rainuré NPT ou BSPT n° 140 selon les instructions du fabricant de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité. À l'aide d'une clé à tuyau, serrer l'adaptateur dans la tuyauterie du gicleur.

2. Suivre toutes les instructions applicables dans les instructions d'installation du flexible série AH2-CC ci-dessus.

## INSTALLATION DU SUPPORT DE TYPE AQD-M SUR LE CONDUIT

## AVERTISSEMENT



- Il faut porter un masque à particules et des gants de protection pendant la préparation du conduit.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une grave maladie du système respiratoire ou d'autres blessures.

**REMARQUE** : avant de réaliser les étapes suivantes, déterminer l'emplacement sur le conduit où le support de type AQD-M doit être installé. L'emplacement permettra un accès facile au support de type AQD-M à des fins d'inspection. Durant cette phase de l'installation, porter un masque à particules, des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.



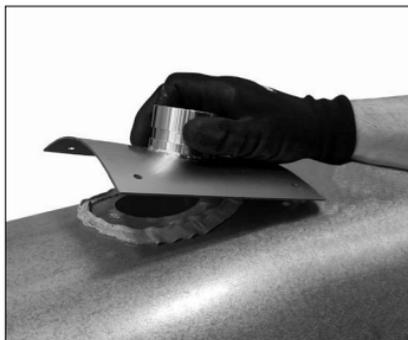
1. Percer un trou de 1 ½ po/38 mm dans la conduite à l'endroit souhaité.



- 1a. Retirer toute bavure du trou.
- 1b. Retirer toutes les particules coupantes de la surface du conduit.



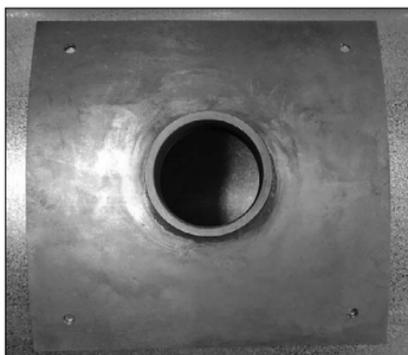
2. Appliquer du mastic/produit d'étanchéité ou du ruban pour film adhésif/mastic sur le conduit autour du trou percé comme illustré sur la photo à gauche. Toujours se reporter aux instructions du fabricant de mastic/produit d'étanchéité pour conduit ou de film adhésif/mastic.



3. Placer le support sur le conduit.

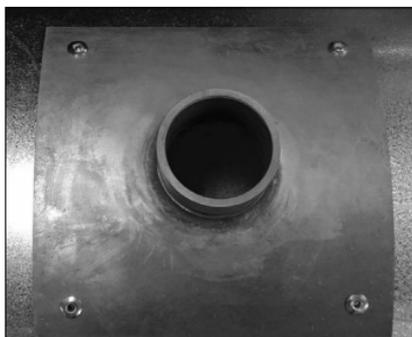


3a. Vérifier que l'ouverture du support est alignée sur le trou dans le conduit.



4a. Installer un rivet d'étanchéité aveugle à tête bombée en acier inoxydable de  $\frac{3}{16}$  po (recommandé) dans chaque trou percé. **REMARQUE :** Le matériel n'est pas inclus et doit être en acier inoxydable ou dans un matériau convenant à l'application.

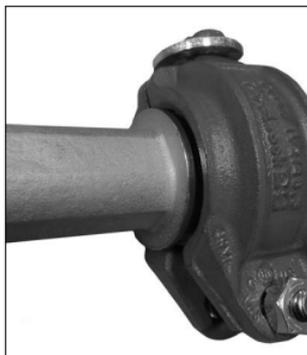
4b. Quatre vis métalliques autotaraudeuses en acier inoxydable de type AB n° 10 peuvent être utilisées au lieu des rivets. En cas d'utilisation de vis métalliques autotaraudeuses, il n'est pas nécessaire de percer des trous dans le conduit. **REMARQUE :** Le matériel n'est pas inclus et doit être en acier inoxydable ou dans un matériau convenant à l'application.



5. Installer les quatre rivets à l'aide d'une pince à rivetage.

# INSTALLATION DU GICLEUR

1. Installer le gicleur en suivant les instructions d'installation du fabricant. Pour les gicleurs Victaulic, consulter les instructions d'installation et de maintenance des gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> I-40.



2. Installer le sac et le joint torique. **REMARQUE** : deux sacs de gicleur différents (en cellophane et polyéthylène) sont fournis lors de la livraison. Choisir le matériau du sac convenant aux conditions du système. Le sac en polyéthylène est plus grand que le sac en cellophane.

3. Faire glisser le collier de type 109 par-dessus le sac et le joint torique.



4. Insérer l'ensemble du gicleur/sac dans l'ouverture du support.

5. Installer le collier de type 109. Se reporter aux instructions d'installation du collier prêt à l'installation de type 109.

5a. Pour les applications où un collier rigide de type 005H FireLock<sup>MC</sup> avec un joint en silicone est requis, se reporter la version courante du manuel d'installation sur chantier I-100 pour obtenir des instructions. **Pour les joints d'étanchéité en silicone, utiliser du lubrifiant Victaulic ou un lubrifiant compatible avec le silicone. NE PAS utiliser de lubrifiant au silicone sur les joints d'étanchéité en silicone.**



NUMÉRISER LE CODE QR  
POUR ACCÉDER  
AUX INSTRUCTIONS  
D'INSTALLATION I-109



NUMÉRISER LE CODE QR  
POUR ACCÉDER  
AUX INSTRUCTIONS  
D'INSTALLATION DU  
TYPE 005H DANS LE  
MANUEL D'INSTALLATION  
SUR CHANTIER I-100



6. Appliquer le mastic/produit d'étanchéité pour conduits pour recouvrir tout interstice entre le support et le conduit. Toujours suivre les instructions du fabricant du mastic/produit d'étanchéité pour conduits pour connaître les temps de durcissement.

7. Appliquer le mastic/produit d'étanchéité pour conduits pour recouvrir tout interstice entre le support et le conduit. Toujours suivre les instructions du fabricant du mastic/produit d'étanchéité pour conduits pour connaître les temps de durcissement.

## INSPECTION/ENTRETIEN DU SAC DE GICLEUR

### AVERTISSEMENT



- Toujours vérifier que le système de tuyauterie est complètement dépressurisé et vidangé juste avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance de tout produit Victaulic.

- Vérifier que tout équipement, embranchement ou section de tuyauterie pouvant avoir été isolé pendant/pour les essais ou suite à la fermeture ou au positionnement de la vanne est identifié, dépressurisé et purgé immédiatement avant l'installation, la dépose, le réglage ou la maintenance de tout produit Victaulic.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.



1. Vérifier que le système est dépressurisé et entièrement vidangé.

2. Desserrer le collier et retirer le réducteur de gicleur avec le gicleur/sac de gicleur.



3. Remplacer le sac du gicleur. **REMARQUE :** les sacs de gicleurs doivent être remplacés régulièrement pour éviter l'accumulation de résidus lourds. Suivre toutes les exigences de la NFPA et des autorités compétentes (AC) pour la maintenance des sacs et des gicleurs.



# Support de type AQD

---

## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

---

Le raccord de gicleur de type AQD raccorde l'embranchement directement au gicleur et peut être installé sur des conduits ronds ou carrés métalliques ou en plastique renforcé de fibres de verre (FRP).

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## RACCORDEMENT DU RACCORD DE GICLEUR DE TYPE AQD À L'EMBRANCHEMENT

---

### AVERTISSEMENT

- Les produits VicFlex<sup>MC</sup> de VictaulicMD ne doivent pas être coulés ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'ils sont sous pression.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels



1. Appliquer de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité PTFE sur le mamelon du flexible en acier inoxydable, selon les instructions du fabricant de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité. Serrer le flexible sur le raccord de l'embranchement à l'aide d'une clé à tube sur l'écrou du flexible en acier inoxydable.

# INSTALLATION DU TYPE AQD SUR LE CONDUIT

## AVERTISSEMENT



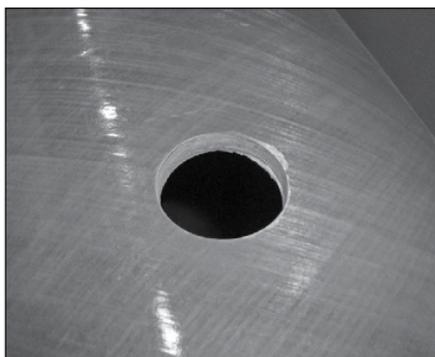
- Il faut porter un masque à particules et des gants de protection pendant la préparation du conduit.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une grave maladie du système respiratoire ou d'autres blessures.

**REMARQUE :** avant de réaliser les étapes suivantes, déterminer l'emplacement sur le conduit où le type AQD doit être installé. L'emplacement permettra un accès facile au type AQD à des fins d'inspection. Durant cette phase de l'installation, porter un masque à particules, des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.



1. Percer un trou de  $1\frac{1}{2}$  po/38 mm dans la surface du conduit à l'emplacement souhaité.



- 1a. Retirer toutes les particules coupantes de la surface du conduit.



**REMARQUE :** pour aider à la préparation de la zone dans laquelle le bloc de montage sera installé, placer le bloc de montage sur le conduit, le trou du conduit étant centré dans l'ouverture du bloc de montage. Tracer une ligne autour de l'extérieur du bloc de montage pour identifier la zone de préparation de la surface.



**POUR CONDUITS FRP UNIQUEMENT :**

Utiliser une ponceuse à disque pour préparer une zone de 6 x 6 po/152 x 152 mm autour du trou pratiqué dans le conduit à l'étape 1. Cette zone doit être poncée jusqu'à ce que la surface soit assez rugueuse pour garantir une bonne adhésion au bloc de montage. Retirer la poussière du ponçage à l'aide d'un chiffon propre et sec.



**2.** À l'aide de papier de verre, poncer la surface de contact du bloc de montage jusqu'à ce qu'elle soit assez rugueuse. La surface doit être rugueuse pour garantir une bonne adhésion au conduit. Retirer la poussière de ponçage.



## AVERTISSEMENT

- Les adhésifs sont des matières extrêmement inflammables et doivent être entreposés à l'écart de flammes nues ou d'autres sources d'inflammation.
- Une ventilation adaptée doit être assurée pendant toutes les étapes suivantes de l'installation car les vapeurs sont nocives et inflammables.
- Pour plus d'informations sur la technique et la sécurité, consulter le fabricant d'adhésif concerné.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

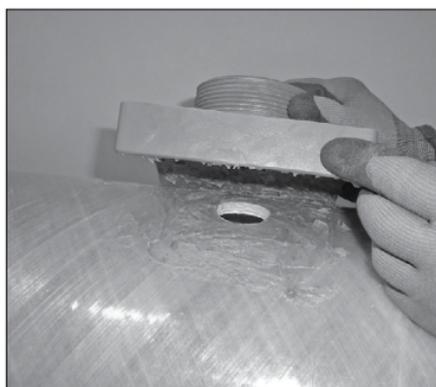
## Adhésifs recommandés (non fournis)

Fabricant	Description
AOC	VipelMD K022-C
Ashland	HetronMD/AropolMD FR992 DerakaneMD 510C
Interplastic	CoREZYNMD VE8440 CoREZYNMD VE8450
Reichhold	AtlacMD/DionMD FR9300
3M	Adhésif epoxy 3MMC Scotch-WeldMC DP100FR
Dow Corning	Produit d'étanchéité résistant à la chaleur Dow CorningMD 736

- \* Vipel est une marque déposée d'AOC
- \* Hetron, Aropol et Derakane sont des marques déposées d'Ashland Inc.
- \* CoREZYN est une marque déposée d'Interplastic Corp.
- \* Atlac et Dion sont des marques déposées de Reichhold, Inc.
- ™ 3M et Scotch-Weld sont des marques déposées de 3M
- \* Dow Corning est une marque déposée de Dow Corning Corporation.



**3.** Porter des gants de protection pendant cette phase de l'installation. Appliquer une couche de 1/8 à 1/4 pouces/3 à 6 mm d'adhésif sur la surface de contact du bloc de montage et sur une surface de 6 x 6 pouces/152 x 152 mm autour du trou pratiqué dans le conduit. Se reporter au tableau ci-dessus pour connaître la liste des adhésifs recommandés. **REMARQUE :** Victaulic<sup>MD</sup> ne fournit pas l'adhésif.



**4.** Installer le bloc de montage sur la section préparée du conduit. S'assurer que le trou dans le bloc de montage soit aligné avec le trou percé dans le conduit. Retirer toutes les poches d'air dans les adhésifs en appliquant une légère pression sur l'ensemble de la surface du bloc de montage.

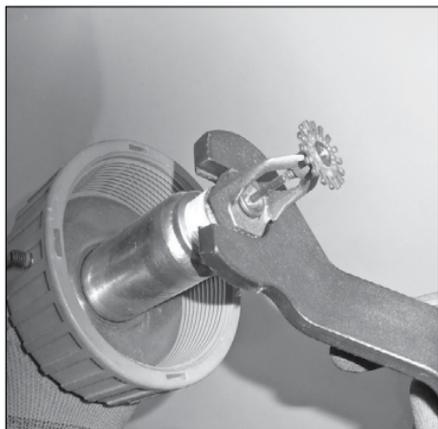
**4a.** Pour améliorer l'étanchéité, appliquer un cordon d'adhésif autour des quatre cotés où le bloc de montage est en contact avec la surface du conduit.



**5.** Stabiliser le bloc de montage dans sa position. À l'aide de ruban à conduits, sécuriser le bloc de montage sur le conduit en collant le ruban sur un côté du conduit, en l'enroulant sur le bloc de montage et en le collant sur le côté opposé du conduit. Il ne faut pas toucher à l'ensemble pendant 24 heures minimum, afin de garantir le durcissement de l'adhésif.

**5a.** Au bout de 24 heures minimum, retirer le ruban à conduits du bloc de montage/ conduit. Laisser durcir l'ensemble pendant 24 heures minimum avant d'exercer une pression sur le joint.

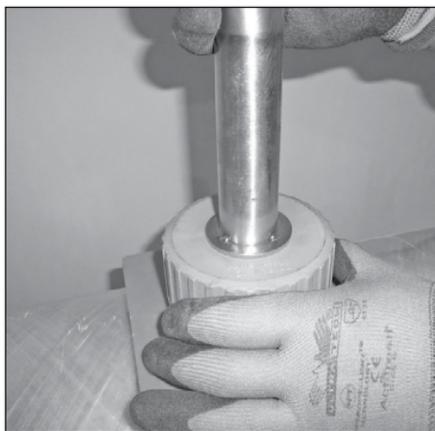
**REMARQUE :** les temps de durcissement peuvent varier en fonction de la température, de l'humidité, etc. Consulter les instructions du fabricant de l'adhésif pour obtenir les temps de durcissement détaillés et des informations techniques supplémentaires.



**6.** Installer le gicleur en suivant les instructions d'installation du fabricant. Pour les gicleurs Victaulic<sup>MD</sup> consulter les instructions d'installation et de maintenance des gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> I-40.



**7.** Si le manchon de protection en polyéthylène est requis pour les applications corrosives, l'installer en l'insérant dans le trou dans le bloc de montage et le conduit. S'assurer que le manchon est complètement inséré dans le trou dans le conduit, afin de l'empêcher d'être endommagé pendant l'installation du raccord.



**8.** Serrer le raccord sur le bloc de montage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'un contact s'établisse entre le raccord et le bloc de montage. Opérer avec précaution afin de visser correctement. NE PAS serrer trop fortement le raccord.



**8a.** En utilisant une clé Allen de 3 mm, serrer la vis de blocage sur le raccord en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**8b.** L'installation du type AQD est maintenant terminée.

## AVERTISSEMENT



- Toujours vérifier que le système de tuyauterie est complètement dépressurisé et vidangé juste avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance de tout produit Victaulic.

- Vérifier que tout équipement, embranchement ou section de tuyauterie pouvant avoir été isolé pendant/pour les essais ou suite à la fermeture ou au positionnement de la vanne est identifié, dépressurisé et purgé immédiatement avant l'installation, la dépose, le réglage ou la maintenance de tout produit Victaulic.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

1. Dépressuriser et vidanger le système de protection incendie.



2. En utilisant une clé Allen de 3 mm, desserrer la vis de blocage sur le raccord en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2a. Desserrer le raccord du bloc de montage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2b. Retirer l'ensemble du type AQD/gicleur du bloc de montage en tirant en ligne droite sur le raccord pour le sortir. Contrôler tous les composants pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommage, remplacer tout composant affecté.

3. Remonter l'ensemble du type AQD/gicleur en suivant les étapes 7 à 8b de la section « Installation du type AQD sur le conduit ».

# Support du typ C-AQC

---

Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les raccords de gicleurs VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type C-AQC raccordent l'embranchement directement au gicleur et sont homologués FM et CCC pour une utilisation avec la grille de salle blanche Exyte (modèle 55/130), le système de grille de plafond de salle blanche Topwell (modèle A090-97), le système de salle blanche Tenryo Technology (grille modèle T), le plafond de salle blanche Suzhou Prophen (modèle CK2000) et les systèmes de plafond de salle blanche Topline (modèle C/G).

Communiquer avec Victaulic<sup>MD</sup> pour évaluer, au cas par cas, d'autres plafonds de salle blanche.

L'installateur doit porter une tenue appropriée aux salles blanches pendant l'installation du VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type C-AQC. Communiquer avec le propriétaire du bâtiment ou le représentant désigné pour obtenir une confirmation des exigences pour une application de salle blanche en particulier.

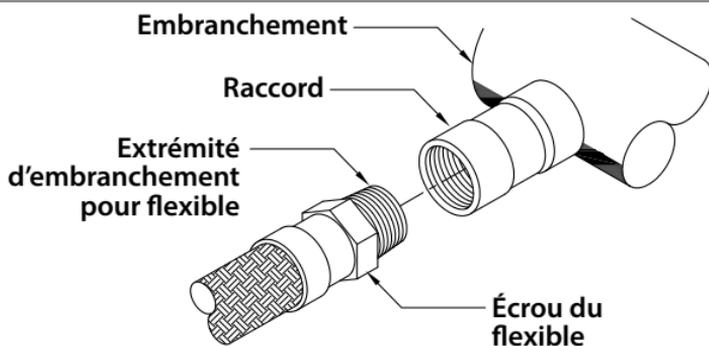
- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE DU GICLEUR À L'AIDE D'UN MAMELON-ADAPTATEUR ET D'UN RACCORD DE GICLEUR DE TYPE C-AQC

### AVERTISSEMENT

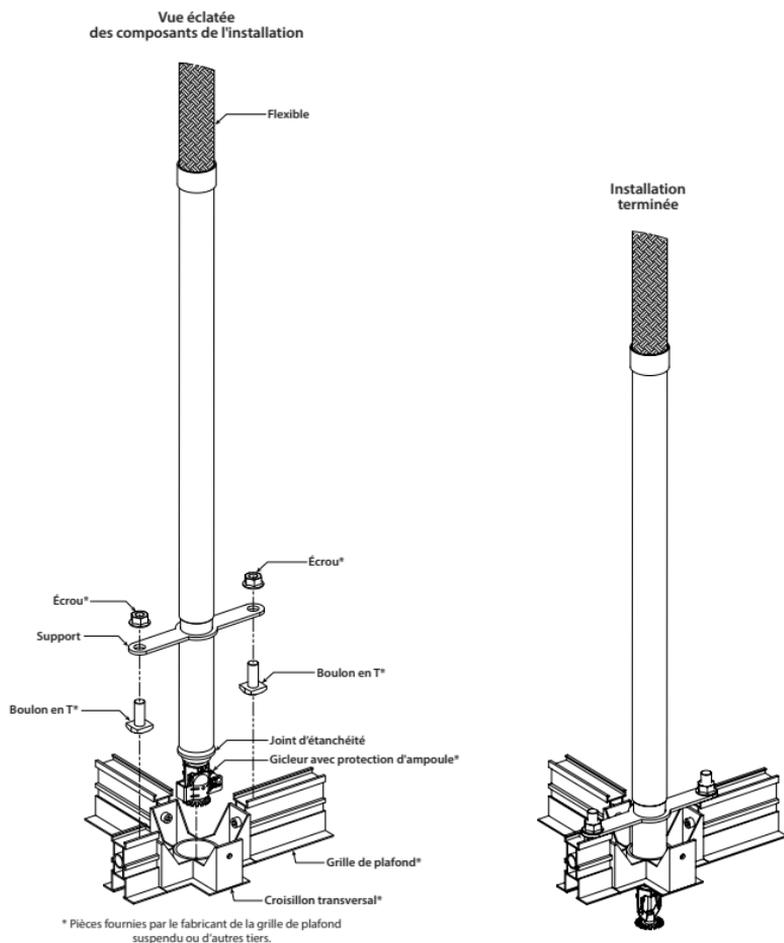
- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels



1. Appliquer de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité PTFE sur l'extrémité de l'embranchement du flexible, selon les instructions du fabricant de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité. Serrer le flexible sur le raccord de l'embranchement à l'aide d'une clé à tube sur l'écrou du flexible.

# FIXATION DU TYPE C-AQC À LA GRILLE DE PLAFOND DE SALLE BLANCHE



## AVIS

- Si le déflecteur ou la protection d'ampoule du gicleur ne passe pas dans l'espace entre les barres croisées, il peut s'avérer nécessaire d'installer le gicleur après avoir fixé le raccord C-AQC à la grille de plafond.

1. Faire glisser un boulon en T (fourni avec la grille du plafond) dans la fente des deux sections opposées de la grille de plafond, comme illustré dans le graphique ci-dessus.
2. Insérer l'ensemble VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> du type C-AQC dans l'espace entre les barres croisées.
3. Aligner les trous du support pivotant du raccord VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type C-AQC sur les boulons en T. À l'extrémité de chaque boulon en T, fixer le support pivotant à la grille de plafond à l'aide d'un écrou (fourni avec la grille de plafond). Pour assurer un assemblage rigide, serrer à fond chaque écrou.
4. Installer toutes les plaques frontales des grilles de plafond, les brides du gicleur, les bagues ou caches décoratifs, etc. Lors de l'installation des accessoires, prendre soin de ne pas endommager le gicleur.
5. Une fois l'installation terminée, effectuer un essai d'étanchéité du système selon les lignes directrices de la NFPA ou les réglementations locales.



# Support de type ACQ-U

---

## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

Les raccords de gicleurs VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type AQC-U raccordent l'embranchement directement au gicleur et sont homologués FM pour une utilisation sur les systèmes de grilles de plafond de salle blanche Channel Systems, CLIN, Gordon, Exyte, SBB Daldrop et SBB Gorilla (se reporter aux remarques ci-dessous). Communiquer avec Victaulic pour évaluer, au cas par cas, d'autres plafonds de salle blanche.

L'installateur doit porter une tenue appropriée aux salles blanches pendant l'installation du support VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type AQC-U. Communiquer avec le propriétaire du bâtiment ou le représentant désigné pour obtenir une confirmation des exigences pour une application de salle blanche en particulier.

- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## REMARQUES :

Les systèmes Channel sont un produit de Channel Systems, Inc.

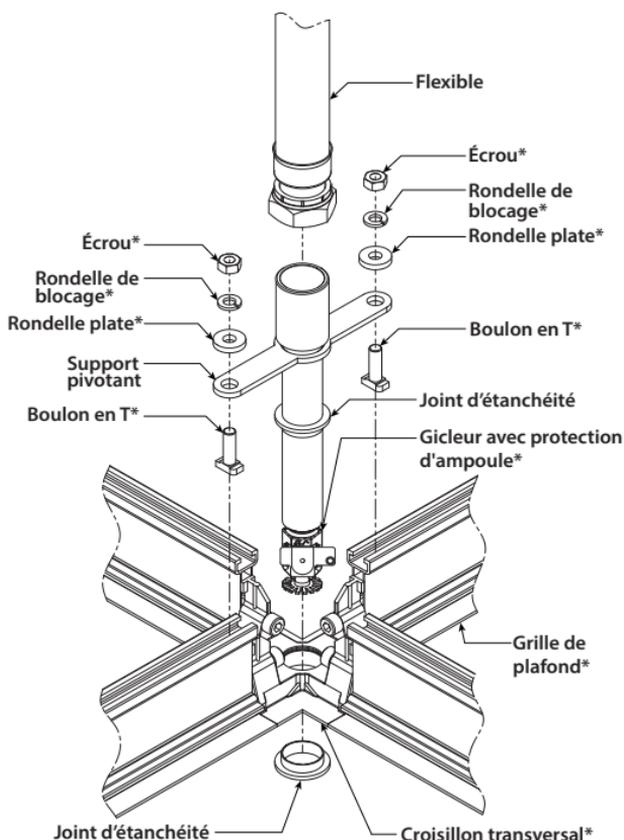
CLIN est un produit de Cleanroom Industries Sdn. Bdh.

Gordon est un produit de Gordon Incorporated.

SBB Daldrop et SBB Gorilla Grid sont des produits de SBB, Inc.

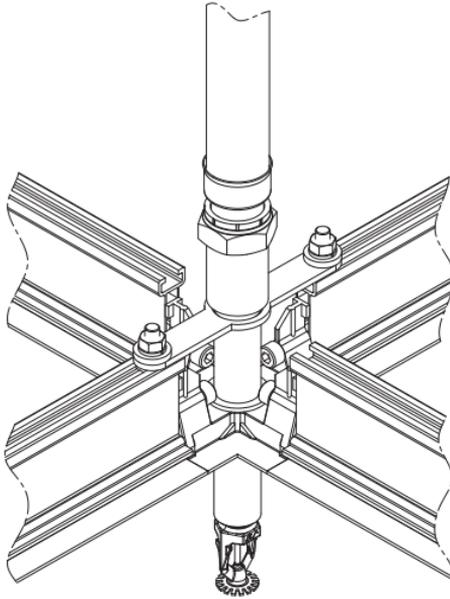
## COMPOSANTS DE L'INSTALLATION DU SUPPORT AQC-U (INSTALLATION STANDARD)

Vue éclatée  
des composants de l'installation



\* Pièces fournies par le fabricant de la grille de plafond suspendu ou d'autres tiers.

## Installation terminée



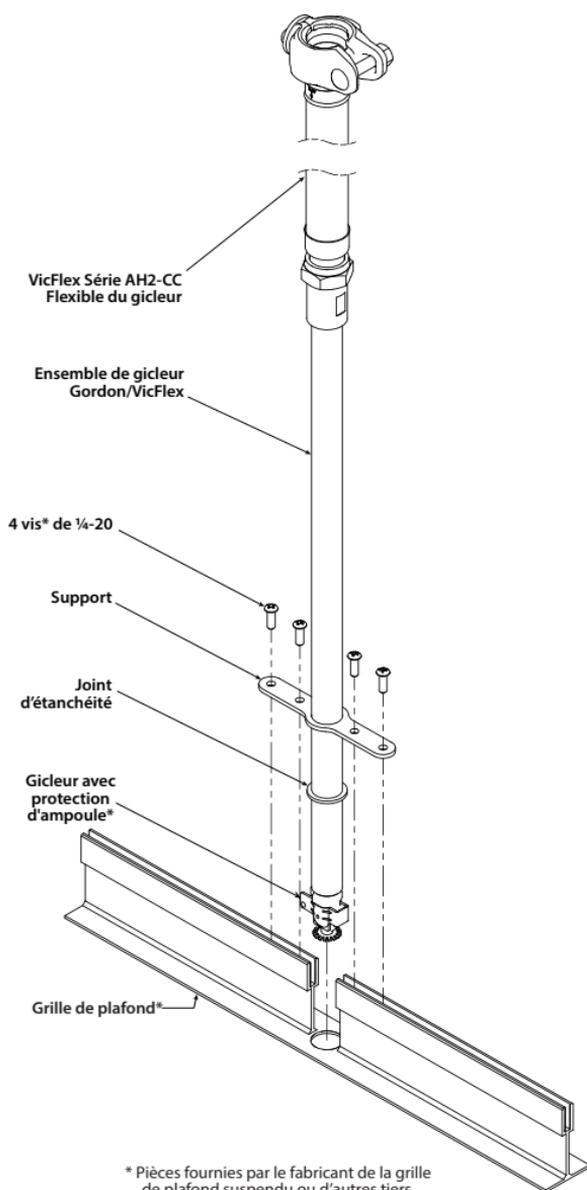
### AVIS

- Si le déflecteur ou la protection d'ampoule du gicleur ne passe pas dans l'espace entre les barres croisées, il peut s'avérer nécessaire d'installer le gicleur après avoir fixé le raccord AQC-U à la grille de plafond.

1. Fixer la tuyauterie du gicleur. Se reporter à la section « Raccordement à la tuyauterie du gicleur ».
2. Faire glisser un boulon en T (fourni avec la grille du plafond) dans la fente des deux sections opposées de la grille de plafond, comme illustré dans le graphique ci-dessus.
3. Insérer l'ensemble VicFlex<sup>MC</sup> Victaulic<sup>MD</sup> du type AQC-U dans l'espace entre les barres croisées.
4. Aligner les trous du support pivotant du raccord VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type AQC-U sur les boulons en T. À l'extrémité de chaque boulon en T, fixer le support pivotant à la grille de plafond à l'aide d'une rondelle plate, d'une rondelle de blocage et d'un écrou (fournis avec la grille de plafond). Pour assurer un assemblage rigide, serrer chaque écrou jusqu'à ce que la rondelle de blocage soit bien à plat.
5. Pour sceller l'encastrement dans le plafond, placer deux joints d'étanchéité comme illustré dans le graphique ci-dessus.
6. Installer toutes les plaques frontales des grilles de plafond, les brides du gicleur, les bagues ou caches décoratifs, etc. Lors de l'installation des accessoires, prendre soin de ne pas endommager le gicleur.
7. Une fois l'installation terminée, effectuer un essai d'étanchéité du système selon les lignes directrices de la NFPA.

# FIXATION DU TYPE AQC-U À LA GRILLE DE PLAFOND DE LA SALLE BLANCHE (INSTALLATION GORDON)

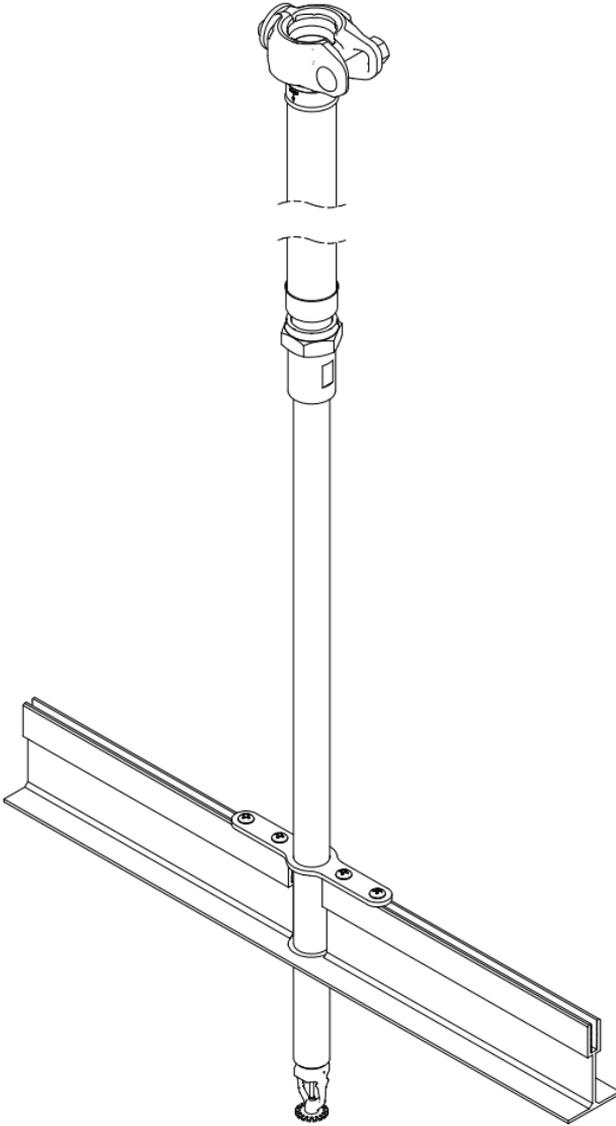
Vue éclatée des composants de l'installation



## AVIS

- Si le déflecteur de gicleur ou la protection d'ampoule semble trop gros(se) pour passer par l'ouverture de la grille de plafond, il peut être nécessaire d'installer le gicleur après avoir serré le type AQC-U sur la grille de plafond.

## Installation terminée



1. Se reporter à la section « Raccordement IGS 1 po/DN25 à la tuyauterie du gicleur ».
2. Insérer l'ensemble VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> du type AQC-U dans la grille de plafond.
3. Aligner les trous du support du raccord VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> de type AQC-U sur la grille de plafond. Fixer le support à la grille de plafond en installant 4 vis ¼ 20 (fournies avec la grille de plafond) dans chaque trou du support et dans la grille de plafond. Serrer chaque vis à fond.
4. Installer toutes les plaques frontales des grilles de plafond, les brides du gicleur, les bagues ou caches décoratifs, etc. Lors de l'installation des accessoires, prendre soin de ne pas endommager le gicleur.
5. Une fois l'installation terminée, effectuer un essai d'étanchéité du système selon les lignes directrices de la NFPA.



# Gicleur série DRY-SC/VS1 (V3505, V3506, V3509, V3510, V3517, V3518)

---

## Instructions d'installation

# INTRODUCTION

---

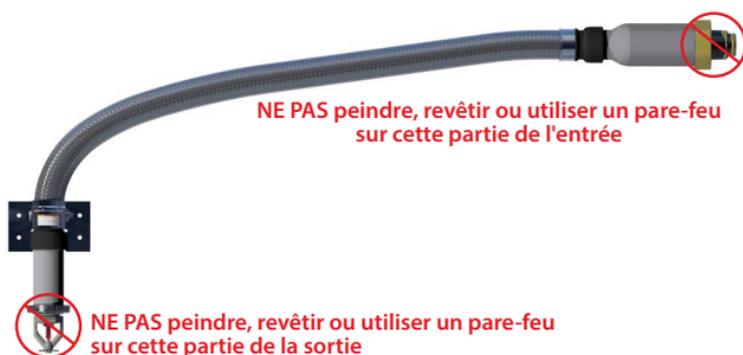
La série DRY-SC/VS1 se raccorde directement à l'embranchement et est soutenue par un support certifié/ homologué. Elle est classée comme gicleur sous air et n'a pas de longueur équivalente.

- Modèles V3505, V3506, V3509, V3510, V3517 et V3518
- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

## INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION

---

- **NE PAS** installer de gicleurs série DRY-SC/VS1 que l'on a laissé tomber ou qui ont été heurtés par un autre objet, même s'ils ne semblent pas endommagés. Ne jamais installer de gicleurs à ampoule en verre si l'ampoule est fissurée ou si elle a perdu du liquide. Mettre au rebut et remplacer tout gicleur série DRY-SC/VS1 endommagé ou présentant des traces de corrosion.
- Avant d'installer le gicleur, vérifier que le gicleur série DRY-SC/VS1 est du bon style et qu'il correspond à la taille de l'orifice et à la température nominale de l'application prévue.



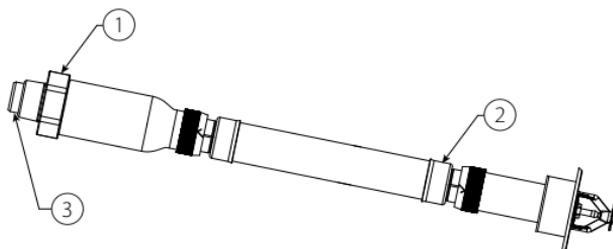
- **NE PAS** peindre, recouvrir ou protéger la sortie/l'entrée du gicleur série DRY-SC/VS1 identifiée sur la photo ci-dessus. Il est possible de peindre ou recouvrir le flexible tressé et les raccords de l'ensemble du gicleur série DRY-SC/VS1 à condition que la peinture ou le matériau de revêtement soit compatible avec l'acier inoxydable. Cela comprend la pénétration dans l'espace rond rempli de coupe-feu d'un pare-feu. Le matériau coupe-feu directement en contact avec le flexible tressé ne gêne pas l'action du gicleur série DRY-SC/VS1, à condition que les composants soient installés conformément aux instructions d'installation exposées dans cette section.
- Les gicleurs série DRY-SC/VS1 ayant fait l'objet de modifications depuis leur fabrication risquent de ne pas fonctionner correctement et peuvent entraîner l'annulation des agréments et/ou homologations des organismes de certification.
- **NE PAS** tester les gicleurs série DRY-SC/VS1 avec une source de chaleur. L'ampoule en verre peut perdre en résistance ou se briser si elle est exposée à une source de chaleur pendant les tests.
- Les gicleurs série DRY-SC/VS1 qui ont été utilisés ne peuvent pas être réassemblés ou réutilisés, conformément aux exigences de la NFPA. Pour remplacer des gicleurs, utiliser des gicleurs neufs du même type, avec les mêmes orifice, la même température et la même réponse.
- **NE PAS** nettoyer les gicleurs Série DRY-SC/VS1 avec de l'eau savonneuse, des détergents, de l'ammoniaque, des liquides de nettoyage ou tout autre produit chimique. Retirer toute trace de poussière et de fibres textiles avec un chiffon doux et sec.
- Inspecter les gicleurs série DRY-SC/VS1 à intervalles réguliers pour vérifier s'ils présentent des traces de corrosion, de dommages mécaniques, d'obstructions, etc. La fréquence des vérifications peut varier en fonction des atmosphères corrosives, de l'alimentation en eau et des activités autour des gicleurs.
- **NE RIEN** accrocher ni fixer aux gicleurs série DRY-SC/VS1. L'obstruction de la structure de distribution empêchera le gicleur de fonctionner correctement.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Tout remplacement ou déplacement de ce gicleur Série DRY-SC/VS1 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> DOIT être effectué par du personnel qualifié et connaissant bien les critères de conception d'origine du système, les certifications/homologations/ des gicleurs et les réglementations nationales et locales (y compris les normes NFPA 13).

Le fait de ne pas remplacer/déplacer correctement un gicleur Série DRY-SC/VS1 peut nuire à son efficacité durant un incendie, ce qui peut causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que d'importants dommages matériels.

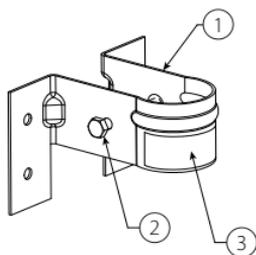
## **DESSIN D'ASSEMBLAGE DU GICLEUR DE SÉRIE DRY-SC/VS1**



Pendant encastré illustré ci-dessus

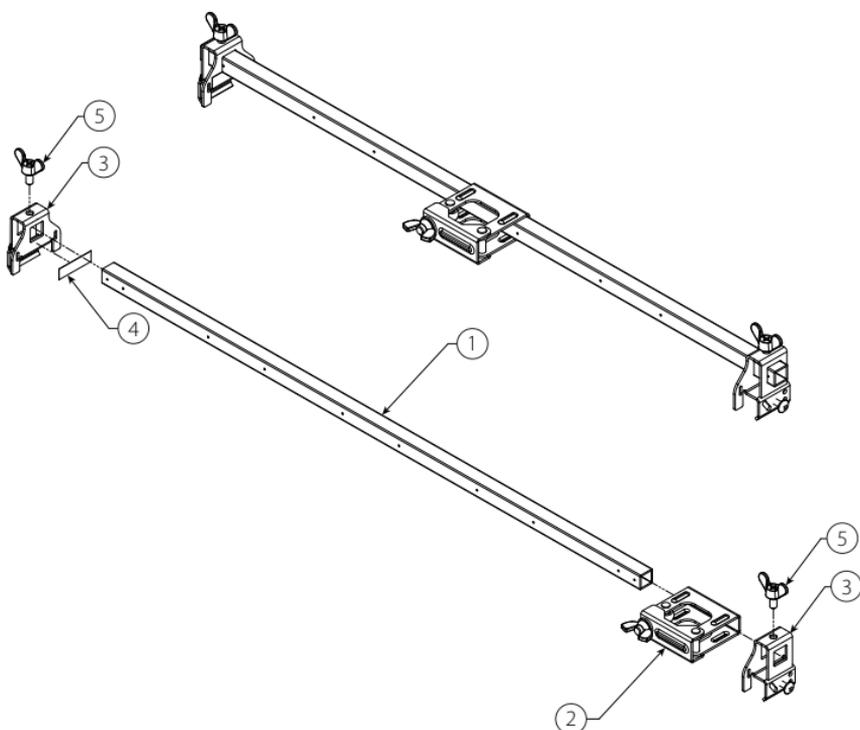
Article	Description de l'exemple série DRY-SC/VS1
1	Écrou hexagonal pivotant
2	Raccord à souder
3	Entrée

## **DESSIN DE SUPPORT DE TYPE VB1**



Article	Description de l'exemple du type VB1
1	Support de type VB1
2	Vis à tête hexagonale
3	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement

# DESSIN DE SUPPORT DE TYPE VB2



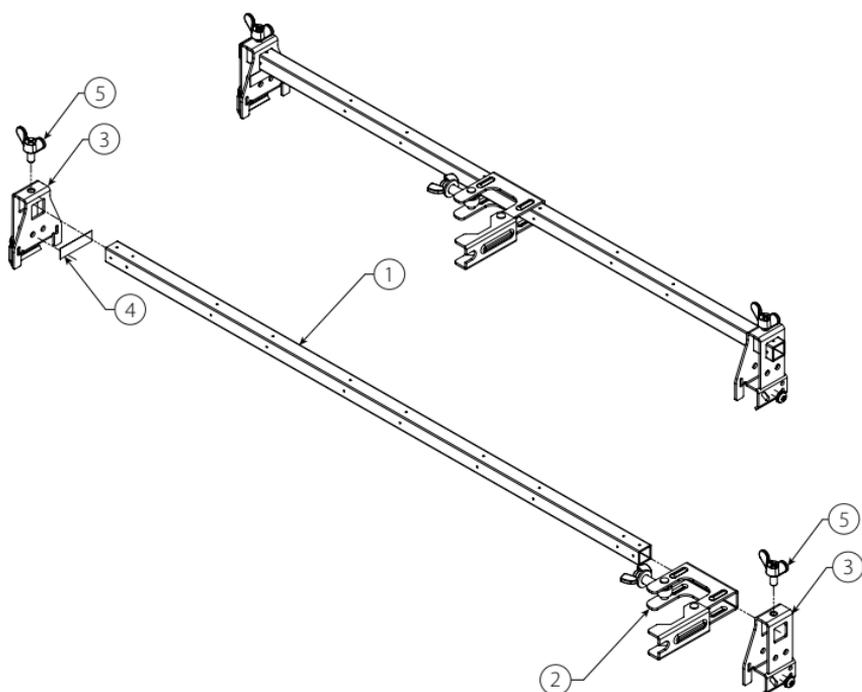
Article	Description de l'exemple de type VB2
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec écrou à oreilles
3	Support d'extrémité type VB2 avec vis autotaraudeuse
4	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement avec témoin d'effraction
5	Vis à oreilles

\* La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

## AVIS

- IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER LES SUPPORTS VICFLEX<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> DE TYPE VB2 AVEC LES GICLEURS PENDANTS ENCASTRÉS SÉRIE DRY-SC/VS1.
- Pour l'homologation UL, lorsque le support VB2 de 48 po/1 220 mm de long est utilisé avec le gicleur flexible sous air VS1 (V35), l'espacement maximum est de 30 po/762 mm.

# DESSIN DE SUPPORT DE TYPE VB3



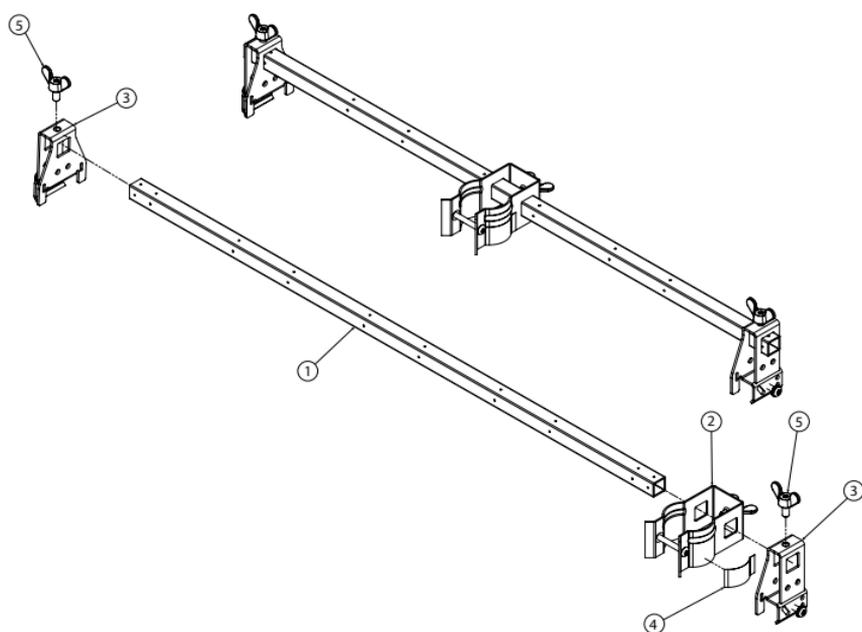
Article	Description de l'exemple de type VB3
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de fenêtre de centrage avec écrou à oreilles
3	Support d'extrémité type VB3 avec vis autotaraudeuse
4	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement avec témoin d'effraction
5	Vis à oreilles

\* La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

## AVIS

- IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER LES SUPPORTS VICFLEX<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> DE TYPE VB2 AVEC LES GICLEURS PENDANTS NON APPARENTS SÉRIE DRY-SC/VS1.
- Pour l'homologation UL, lorsque le support VB3 de 48 po/1 220 mm de long est utilisé avec le gicleur flexible sous air VS1 (V35), l'espacement maximum est de 30 po/762 mm.

# DESSIN DE SUPPORT DE TYPE VB4



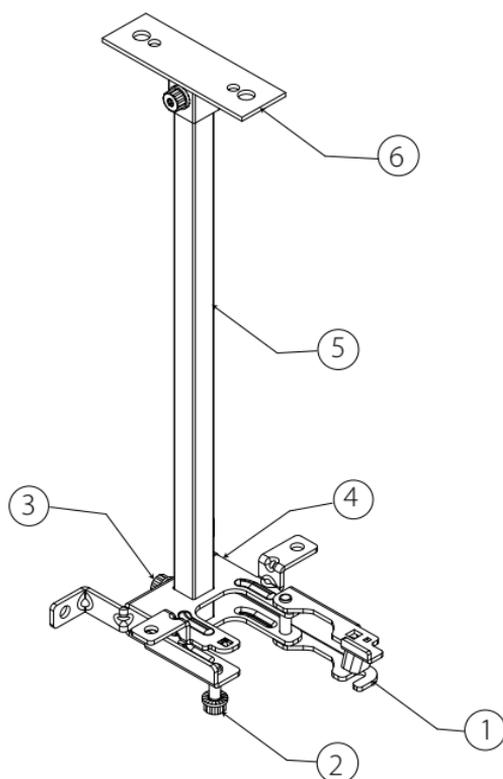
Article	Description de l'exemple de type VB4
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de la fenêtre centrale avec vis à tête bombée T25
3	Support d'extrémité type VB4 avec vis autotaraudeuse
4	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement avec témoin d'effraction
5	Vis à oreilles

\* La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

## AVIS

- IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER LES SUPPORTS VICFLEX<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> DE TYPE VB4 AVEC LES GICLEURS PENDANTS À MANCHETTE ET COLLERETTE SÉRIE DRY-SC/VS1.
- Pour l'homologation UL, lorsque le support VB4 de 48 po/1 220 mm de long est utilisé avec le gicleur flexible sous air VS1 (V35), l'espacement maximum est de 30 po/762 mm.

# DESSIN DU SUPPORT DE TYPE VB5

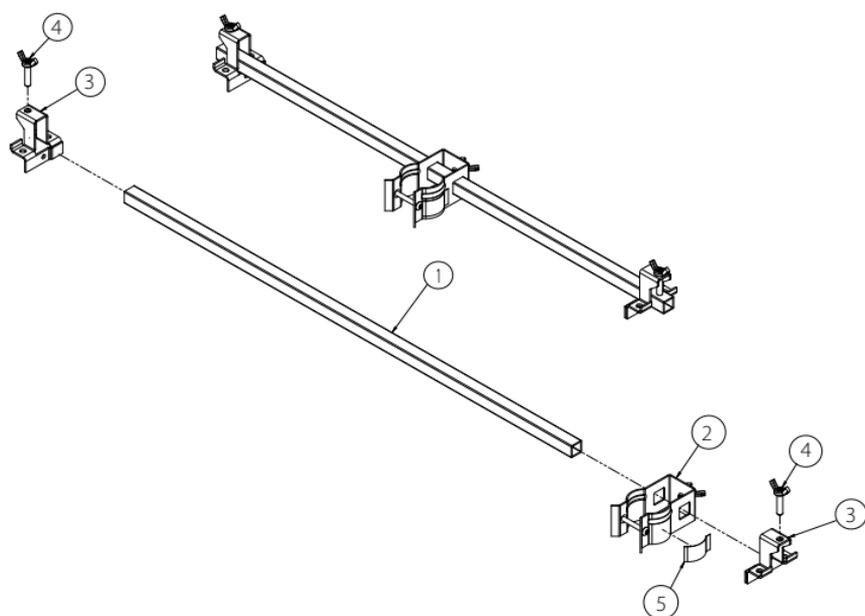


Article	Description de l'exemple de type VB5
1	Fenêtre
2	Vis de réglage
3	Vis de retenue de la barre carrée
4	Corps du support
5	Barre carrée
6	Plaque de montage

## AVIS

- LES SUPPORTS VICFLEX<sup>MC</sup> VICTAULIC<sup>MD</sup> DE TYPE VB5 DOIVENT ÊTRE UTILISÉS AVEC LA SÉRIE DRY-SC/VS1.

# DESSIN DE SUPPORT DE TYPE VB6



Article	Description de l'exemple de type VB6
1	Barre carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Ensemble de la fenêtre centrale avec vis à tête bombée T25
3	Support d'extrémité de type VB6
4	Vis à oreilles
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement

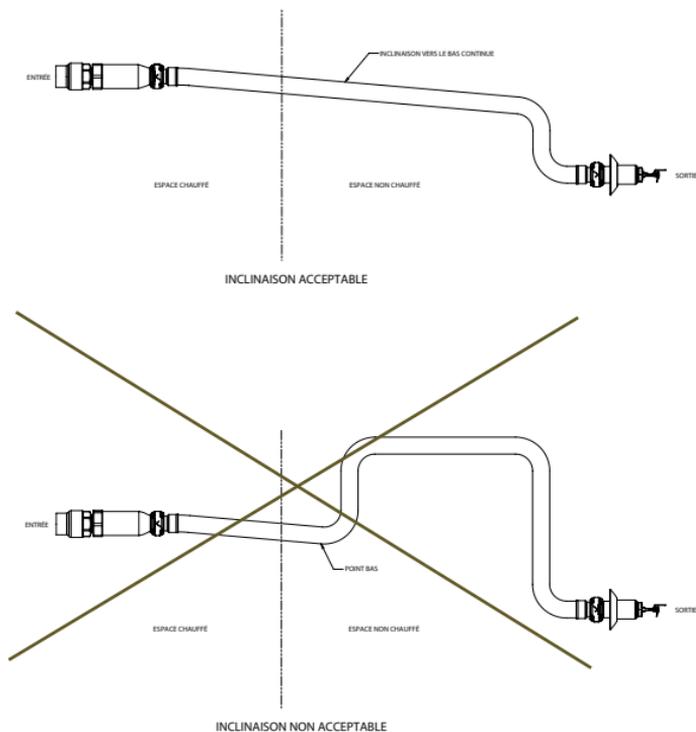
\* La longueur de la barre carrée fait référence à l'espacement nominal des grilles de plafond.

## AVIS

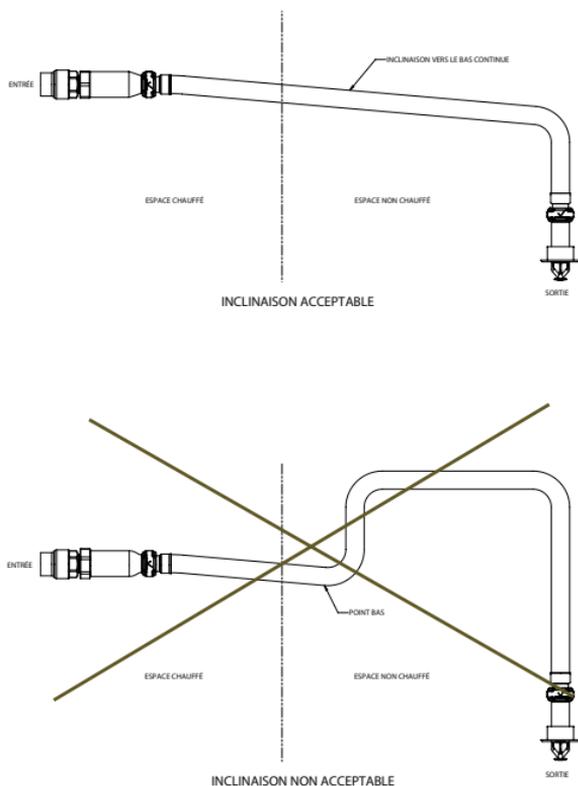
- LES SUPPORTS VICFLEX<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> DE TYPE VB6 SONT UTILISÉS AVEC LES GICLEURS DE LA SÉRIE DRY-SC/VS1

# EXIGENCES D'INCLINAISON DE L'ENSEMBLE DES GICLEURS DE SÉRIE DRY-SC/VS1

## Mural



## Pendant



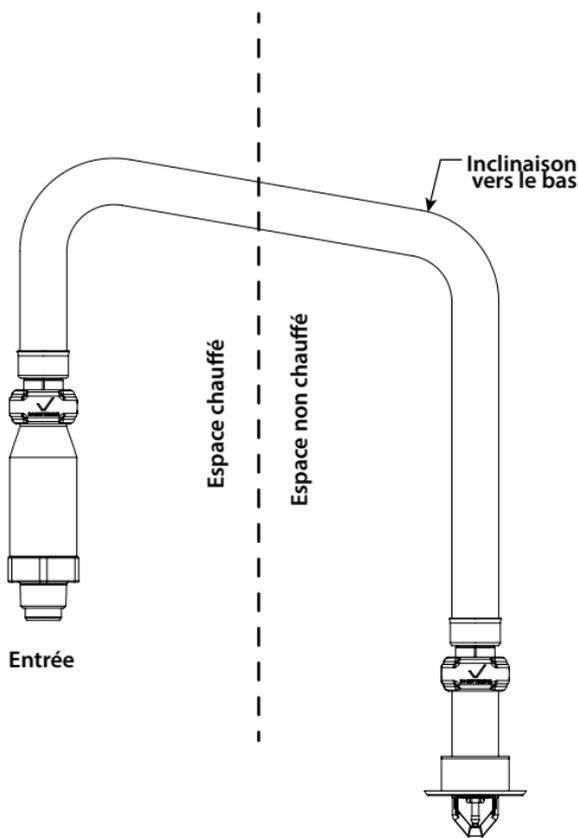
## POUR LES SYSTÈMES SOUS AIR UNIQUEMENT :

- L'entrée du gicleur sous air série DRY-SC/VS1 ne doit être installée qu'à la sortie d'un raccord (hors coudes) ou dans une sortie soudée qui correspond aux dimensions exigées par les normes ANSI B16.3 et ANSI B16.4, classes 125 et 150. Utiliser un raccord-test pour vérifier que l'introduction se fait correctement et qu'il n'y a pas d'obstacle entre le gicleur et le raccord.

Dans un espace non chauffé, les gicleurs sous air série DRY-SC/VS1 doivent être montés avec une inclinaison vers le bas continue sur toute la longueur allant du raccord d'embranchement au gicleur. Il ne doit y avoir aucun point bas sur la longueur du gicleur sous air série DRY-SC/VS1.

Dans un espace non chauffé, les gicleurs sous air série DRY-SC/VS1 ne doivent pas être montés en haut de la tuyauterie d'embranchement. Les gicleurs sous air série DRY-SC/VS1 doivent être montés latéralement ou à partir du bas de la tuyauterie d'embranchement.

Dans un espace chauffé, si une partie du gicleur sous air série DRY-SC/VS1 est montée à partir du haut d'un embranchement et atteint ensuite un espace non chauffé, le gicleur doit être monté avec une inclinaison vers le bas continue sur toute la longueur, allant du mur intérieur jusqu'à la sortie du gicleur. Il ne doit y avoir aucun point bas sur la longueur du gicleur dans l'espace non chauffé. Se reporter au schéma ci-dessous.



## POUR LES SYSTÈMES SOUS EAU UNIQUEMENT :

- **NE PAS** installer des gicleurs série DRY-SC/VS1 dans un coude fileté, un collier filet contre filet ou un raccord qui empêche la pénétration du filetage. L'entrée du gicleur série DRY-SC/VS1 **NE DOIT PAS** atteindre le fond du raccord. Utiliser un raccord-test pour vérifier que l'introduction se fait correctement.
- Pour assurer un débit régulier pendant le fonctionnement, monter le gicleur série DRY-SC/VS1 sur un raccord empêchant l'accumulation d'eau et de débris à l'entrée du gicleur sous air.
- Vérifier que la longueur de corps minimale exposée dans l'espace chauffé est mesurée et maintenue à une valeur conforme au tableau ci-dessous.



Dans un espace chauffé, si une partie du gicleur série DRY-SC/VS1 se prolonge dans un espace non chauffé, le gicleur doit être monté avec une inclinaison vers le bas continue sur toute la longueur, allant du mur intérieur jusqu'à la sortie du gicleur sous air. Il ne doit y avoir aucun point bas sur la longueur du gicleur dans l'espace non chauffé. Se reporter au schéma ci-dessus.

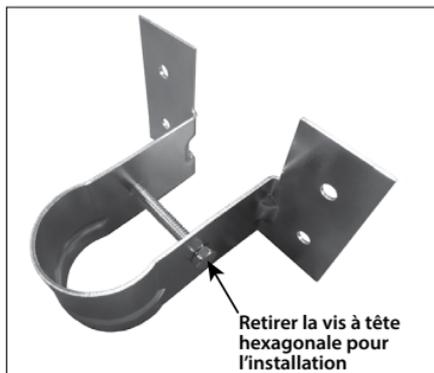
## INSTALLATION DU SUPPORT DE TYPE VB1 POUR SOLIVES/MONTANTS EN BOIS OU MÉTALLIQUES

### AVERTISSEMENT

- **NE PAS** tenter de régler ou de retirer un gicleur série DRY-SC/VS1 pendant que le système du gicleur est sous pression.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

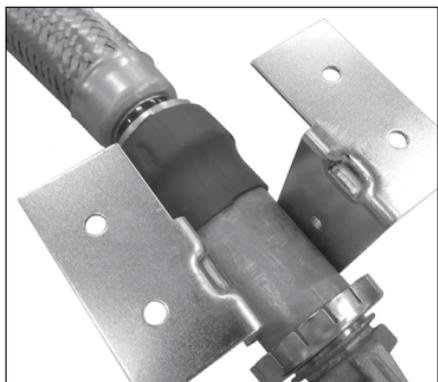
1. Raccorder à la tuyauterie de gicleur. Se reporter aux Instructions d'installation de la tuyauterie de gicleur au raccord VS1 dans la section « Raccordement à la tuyauterie du gicleur »



2. À l'aide d'une douille hexagonale de  $\frac{5}{16}$  po, retirer la vis à tête hexagonale du support.



3. Enclencher le support sur le raccord à souder, comme illustré sur la gauche. Vérifier que la fente du support est alignée avec la lèvres sur le raccord à souder.

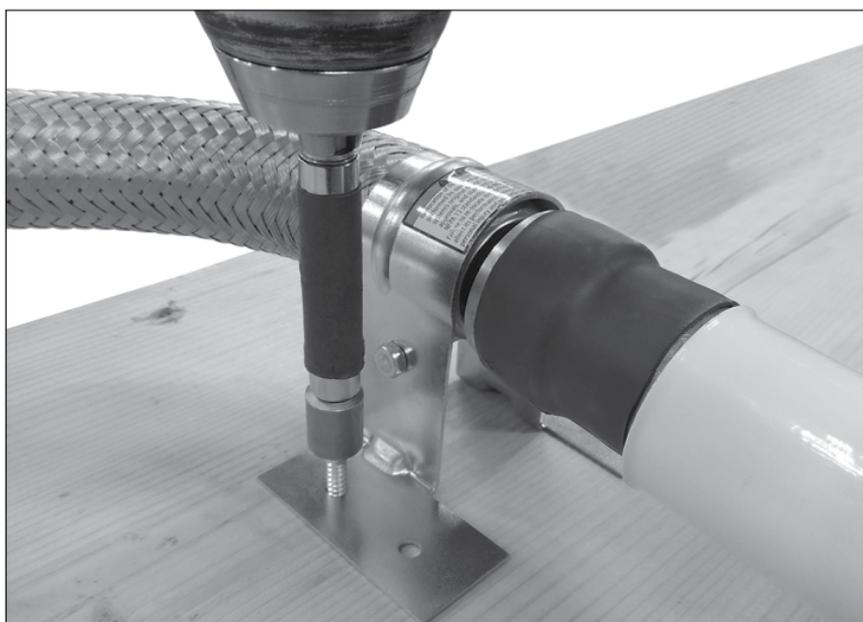


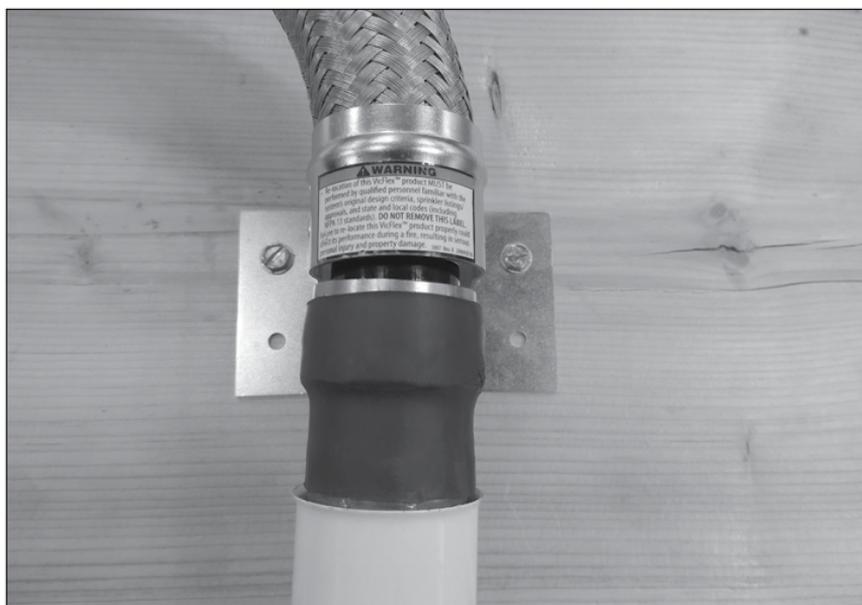
- Une autre alternative à l'étape 3 est d'enclencher le support sur le tube de sortie, comme illustré sur la gauche.



**4.** Placer l'ensemble du support dans la position souhaitée sur la solive/le montant métallique ou en bois. Vérifier que le gicleur est orienté dans la position correcte.

**4a.** À l'aide d'une douille hexagonale de  $\frac{5}{16}$  po, réinstaller la vis à tête hexagonale. Serrer la vis à tête hexagonale à un couple de 15 po-lb/1,7 N•m (environ 1 à 2 tours après le serrage à la main). Cela permettra de maintenir l'orientation du gicleur par rapport aux brides de montage du support.





5. Fixer le support dans l'emplacement souhaité sur la solive/le montant métallique ou en bois à l'aide de deux vis à bois n° 10 x 1 ½ po de long (pour les solives/montant en bois illustrés ci-dessus) ou deux vis métalliques n° 10 x 1 ½ po de long (pour les solives/montants métalliques). **REMARQUE** : Victaulic<sup>MD</sup> ne fournit ni les vis à bois ni les vis métalliques.

## AVIS

- **Toujours se reporter aux « Exigences d'inclinaison de l'ensemble des gicleurs série DRY-SC/VS1 » dans ce manuel.**

# SUPPORTS DE TYPE VB2, VB3 ET VB4 – INSTALLATION DES SYSTÈMES DE PLAFONDS SUSPENDUS ASTM C635 INSTALLÉS AVEC DES DALLES À POSER (CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C636)

## AVERTISSEMENT

- **NE PAS tenter de régler ou de retirer un gicleur série DRY-SC/VS1 pendant que le système du gicleur est sous pression.**

**Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.**

1. Raccorder à la tuyauterie de gicleur. Se reporter aux Instructions d'installation de la tuyauterie de gicleur au raccord VS1 dans la section « Raccordement à la tuyauterie du gicleur »



**REMARQUE :** Aux fins de réglage, la vis à oreilles sur le dessus de chaque support d'extrémité peut être desserrée pour permettre de glisser le support d'extrémité sur la barre carrée. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus de chaque support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lbs/4 N•m (environ ½ à ¾ de tour serré à la main) pour fixer le support d'extrémité sur la barre carrée.

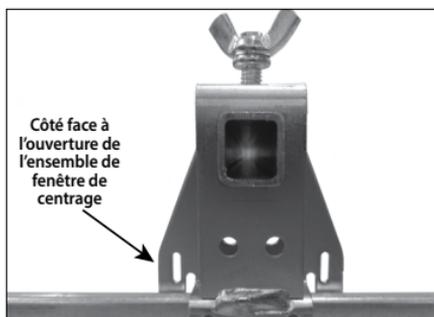


Support VB2/VB3 (illustré ci-dessus)



Support VB4 (illustré ci-dessus)

2. Fixer les supports d'extrémité du support de type VB2/VB3 ou VB4 aux rails en T d'un plafond suspendu ASTM C635 installé conformément aux normes ASTM C636. Veiller à ce que les extrémités du support de type VB2/VB3 ou VB4 s'engagent bien dans les rails.



**2a.** Pour le montage au centre des dalles, aligner le support d'extrémité avec la fente centrale de la dalle du rail en « T » (avec le côté face à l'ouverture de la fenêtre de centrage), tel qu'illustré sur la gauche. **REMARQUE :** Pour l'homologation UL, lorsque le support VB2, VB3 ou VB4 de 48 po/1 220 mm de long est utilisé avec le gicleur flexible sous air VS1 (V35), l'espacement maximum est de 30 po/762 mm.



**2b.** Appliquer une légère pression vers le bas, comme présenté ci-dessus, de façon à maintenir la position du support d'extrémité à plat contre le rail en T. Afin de fixer solidement les supports d'extrémité sur les rails en T, serrer les vis à tête préinstallées à l'aide d'un embout de tournevis à pans carrés n° 2. Pénétrer dans le rail en T jusqu'à ce que le support d'extrémité soit complètement installé, en contact avec le rail en T. **NE PAS trop serrer les vis. Un serrage excessif endommage la vis avec pour conséquence un raccordement du support non sécurisé.**

**3.** Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans la section « Installation du mamelon réducteur du gicleur » dans ce manuel.

# SUPPORTS DE TYPE VB3 ET VB4 – INSTALLATION POUR SOLIVES/MONTANTS EN BOIS

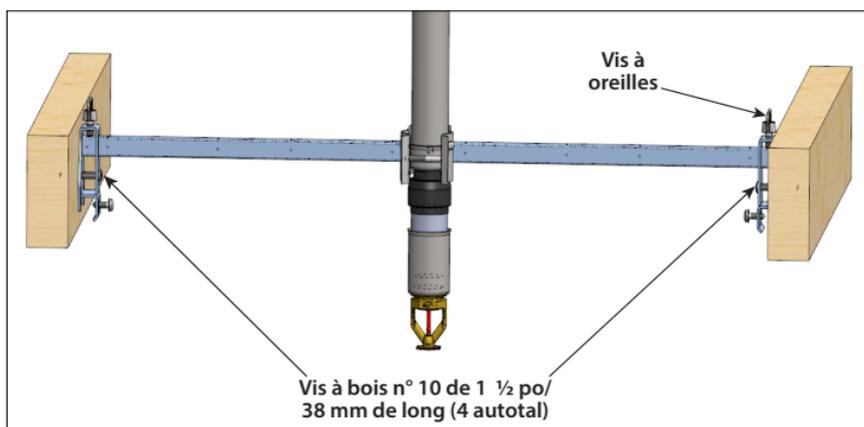
1. Raccorder à la tuyauterie de gicleur. Se reporter aux Instructions d'installation de la tuyauterie de gicleur au raccord VS1 dans la section « Raccordement à la tuyauterie du gicleur »



2. Desserrer et retirer la vis à oreilles du support d'extrémité de type VB3 ou VB4. Déposer le support d'extrémité de la barre carrée.

3. Mesurer la distance entre les solives ou montants en bois.

3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour l'ajuster entre les deux solives/montants en bois. Cette longueur doit être mesurée entre l'extérieur du support d'extrémité et le point de la barre carrée butant contre la/le deuxième solive/montant en bois.



4. Placer le support d'extrémité retiré à l'étape 2 sur l'extrémité de la barre carrée, de manière à ce que cette dernière soit alignée avec l'extérieur du support d'extrémité. Réinstaller la vis à oreilles avec du jeu sur le dessus du support d'extrémité.

5. Installer le support style VB3 ou VB4 modifié entre les solives/montants en bois en plaçant quatre vis à bois n° 10 de 1 1/2 po/38 mm de long dans les emplacements indiqués sur le graphique ci-dessus. **REMARQUE** : Installer d'abord les deux vis à bois supérieures.

6. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour après le serrage à la main).

7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans la section « Installation du mamelon réducteur du gicleur » dans ce manuel.

**REMARQUE** : Les supports d'extrémité peuvent être sécurisés sur les solives dans une orientation verticale ou horizontale, à condition qu'ils soient sécurisés avec quatre vis.

# SUPPORTS DE TYPES VB3 ET VB4 – INSTALLATION DE SOLIVES OU MONTANTS MÉTALLIQUES ASTM C645 CONFORMÉMENT AUX NORMES ASTM C754

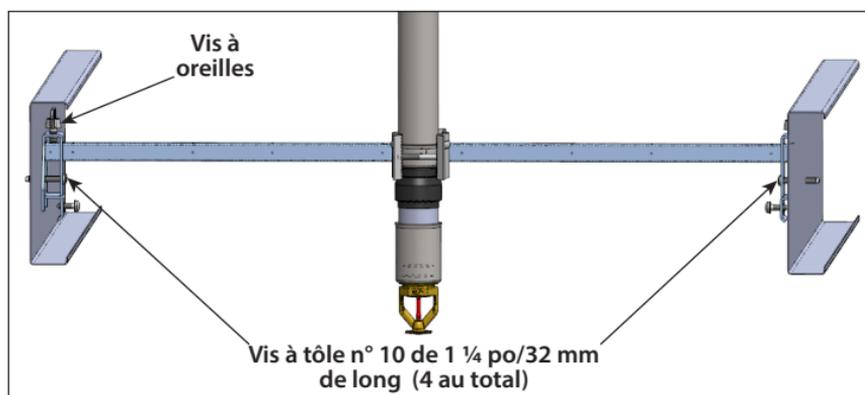
1. Raccorder à la tuyauterie de gicleur. Se reporter aux Instructions d'installation de la tuyauterie de gicleur au raccord VS1 dans la section « Raccordement à la tuyauterie du gicleur »



2. Desserrer et retirer la vis à oreilles du support d'extrémité de type VB3 ou VB4. Déposer le support d'extrémité de la barre carrée.

3. Mesurer la distance entre les solives/montants métalliques.

3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour l'ajuster entre les deux solives/montants métalliques. Cette longueur doit être mesurée entre l'extérieur du support d'extrémité et le point de la barre carrée butant contre la/le deuxième solive/montant métallique.



4. Placer le support d'extrémité retiré à l'étape 2 sur l'extrémité de la barre carrée, de manière à ce que cette dernière soit alignée avec l'extérieur du support d'extrémité. Réinstaller la vis à oreilles avec du jeu sur le dessus du support d'extrémité.

5. Installer le support de type VB3 ou VB4 modifié entre les solives/montants métalliques en plaçant quatre vis à tête autotaraudeuses n° 10 de 1 ¼ po/32 mm de long dans les emplacements indiqués sur le graphique ci-dessus. **REMARQUE** : Installer d'abord les deux vis à tête supérieures.

6. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus du support d'extrémité à un couple de serrage de 36 po-lb/4 N•m (environ ½ à ¾ de tour après le serrage à la main).

7. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans la section « Installation du mamelon réducteur du gicleur » dans ce manuel.

**REMARQUE** : Les supports d'extrémité peuvent être sécurisés sur les solives dans une orientation verticale ou horizontale, à condition qu'ils soient sécurisés avec quatre vis.

## SUPPORT DE TYPE VB5 – INSTALLATION

---

Se reporter à la section « Installation du support ABBA/VB5/ABMM »

## SUPPORT DE TYPE VB6 – INSTALLATION SUR LA GRILLE DU CENTRE DE DONNÉES

---

1. Raccorder à la tuyauterie de gicleur. Se reporter aux Instructions d'installation de la tuyauterie de gicleur au raccord VS1 dans la section « Raccordement à la tuyauterie du gicleur »



2. Placer chaque support d'extrémité du type VB6 sur la grille du centre de données et serrer les vis mécaniques dans le canal fileté de la grille du centre de données comme illustré sur la photo. Il y a deux vis par côté, ou quatre au total. **REMARQUE** : utiliser les vis fournies par le fabricant des grilles de plafond.

3. Serrer la vis à oreilles située sur le dessus de chaque support d'extrémité à un couple de serrage de 15 po-lb/1,7 N•m (environ ¼ de tour après serrage à la main).

4. Terminer l'installation en suivant les instructions applicables dans la section « Installation du mamelon réducteur du gicleur ».

# Ensemble de gicleur à facteur K de série FL-SC/VS2 (V3201, V3202, V3203, V3204)

---

Instructions d'installation

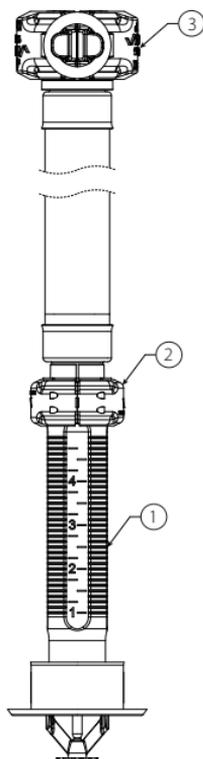
# INTRODUCTION

L'ensemble de gicleur VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> à facteur K de Série FL-SC/VS2 se raccorde directement à l'embranchement et est supporté par un support certifié/homologué. Il est classé comme un ensemble de gicleur et n'a pas de longueur équivalente.

- Modèles V3201, V3202, V3203 et V3204
- Se reporter à la section « Caractéristiques techniques pour flexibles »
- Se reporter à la section « Informations importantes relatives à l'installation ».

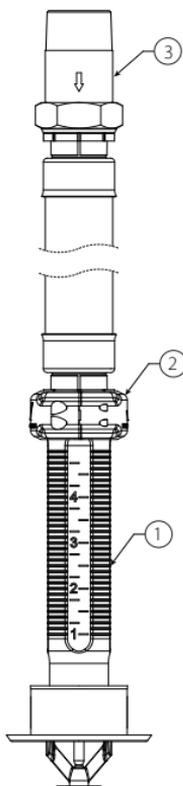
## DESSINS D'ASSEMBLAGE

**Encastré (avec un raccordement IGS 1 po/DN25 à la tuyauterie du gicleur)**



Article	Description
1	Réducteur
2	Couvercle témoin d'effraction
3	Collier de type 108

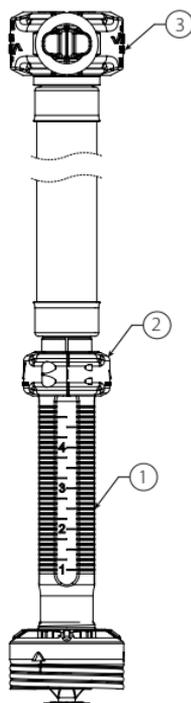
**Encastré (avec raccordement du mamelon réducteur fileté à la tuyauterie du gicleur)**



Article	Description
1	Réducteur
2	Couvercle témoin d'effraction
3	Mamelon réducteur fileté

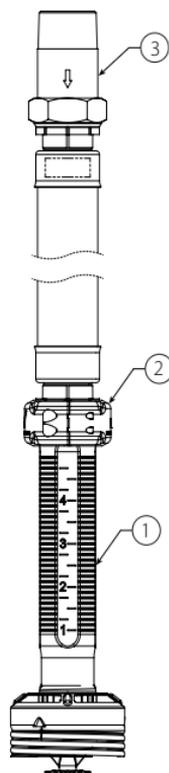
## DESSINS D'ASSEMBLAGE

Non apparent (avec un raccordement IGS 1 po/DN25 à la tuyauterie du gicleur)



Article	Description
1	Réducteur
2	Couvercle témoin d'effraction
3	Collier de type 108

Non apparent (avec raccordement du mamelon réducteur fileté à la tuyauterie du gicleur)



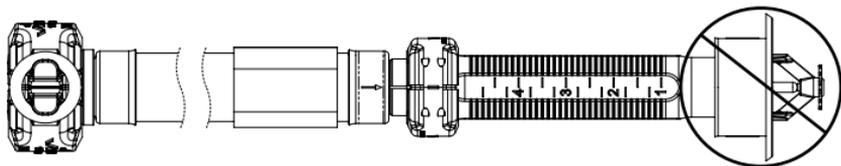
Article	Description
1	Réducteur
2	Couvercle témoin d'effraction
3	Mamelon réducteur fileté

### AVIS

- Transporter et stocker les ensembles de gicleurs à facteur K VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> série FL-SC/VS2 dans un environnement sec et frais et dans leur emballage d'origine.
- Dimensionner le système de tuyauterie pour fournir une pression de fonctionnement minimum de 7 psi/0,5 bar/48 kPa.
- **NE PAS** installer d'ensembles de gicleurs à facteur K de série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> que l'on a laissé tomber ou qui ont été heurtés par un autre objet, même s'ils ne semblent pas endommagés. Ne jamais installer de gicleurs à ampoule en verre si l'ampoule est fissurée ou si elle a perdu du liquide. Mettre au rebut et remplacer tout gicleur à facteur K de série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> endommagé ou présentant des traces de corrosion.
- Avant l'installation, vérifier que le gicleur à facteur K de série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> correspond au modèle, au style, à la taille de l'orifice, à la température nominale et à la réponse de l'application prévue.

## AVIS

Chaque ensemble de gicleur à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est livré avec une protection pour l'ampoule en verre qui permet d'éviter qu'elle ne soit endommagée lors de l'expédition et de l'installation. Les protections pour ampoules doivent rester installées jusqu'à ce que le système de gicleurs soit prêt à fonctionner.



**NE PAS peindre, revêtir ou utiliser un pare-feu sur cette partie du gicleur**

**NE PAS** peindre, revêtir ou protéger la partie du gicleur à facteur K Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup>, identifié sur l'image ci-dessus. Il est possible de peindre ou recouvrir des parties du flexible tressé et du raccord à condition que la peinture ou le matériau de revêtement soit compatible avec l'acier inoxydable. Cela comprend la pénétration dans l'espace rond rempli de coupe-feu d'un pare-feu. Le matériau coupe-feu directement en contact avec le flexible tressé ne gêne pas l'action de l'ensemble de gicleur à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> à condition que les composants soient installés conformément aux instructions d'installation de Victaulic.

- Les ensembles de gicleurs à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> peuvent pénétrer dans la cloison sèche.
- Les ensembles de gicleurs à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> ayant fait l'objet de modifications depuis leur fabrication risquent de ne pas fonctionner correctement et peuvent entraîner l'annulation des agréments et/ou homologations des organismes de certification.
- **NE PAS** tester les ensembles de gicleurs à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> avec une source de chaleur. L'ampoule en verre peut perdre en résistance ou se briser si elle est exposée à une source de chaleur pendant les tests.
- Les ensembles de gicleurs à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> qui ont été utilisés ne peuvent pas être réassemblés ou réutilisés, conformément aux exigences de la NFPA. Pour remplacer des gicleurs, utiliser des gicleurs neufs du même type, avec les mêmes orifice, la même température et la même réponse.
- **NE PAS** nettoyer les ensembles de gicleurs à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> avec de l'eau savonneuse, des détergents, de l'ammoniaque, des liquides de nettoyage ou tout autre produit chimique. Retirer toute trace de poussière et de fibres textiles avec un chiffon doux et sec.
- Inspecter les ensembles de gicleurs à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> à intervalles réguliers pour vérifier s'ils présentent des traces de corrosion, de dommages mécaniques, d'obstructions, etc. La fréquence des vérifications peut varier en fonction des atmosphères corrosives, de l'alimentation en eau et des activités autour des gicleurs.
- **NE RIEN** suspendre ou fixer aux ensembles de gicleurs à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup>. L'obstruction de la structure de distribution empêchera le gicleur de fonctionner correctement.

## AVERTISSEMENT

- Tout remplacement ou déplacement de ce gicleur à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> DOIT être effectué par du personnel qualifié et connaissant bien les critères de conception d'origine du système, les certifications/homologations des gicleurs et les réglementations nationales et locales (y compris les normes NFPA).

Le fait de ne pas remplacer/déplacer correctement cet ensemble de gicleur à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> peut nuire à son efficacité durant un incendie, ce qui peut causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que d'importants dommages matériels.

## AVIS

- Lors du serrage, soutenir le flexible près du collier type 108 pour pouvoir vérifier que l'extrémité d'entrée de l'ensemble de gicleur à facteur K de Série FL-SC/VS2 VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> demeure droite et alignée avec le collier.

### Diamètres de trous minimum et maximum

Gicleur	Diamètre de trous – pouces/millimètres	
	Minimum	Maximum
VS2 encastré	2 51	2 3/8 60
VS2 non apparent	2 5/8 67	2 3/4 70

Page laissée intentionnellement vierge



I-VICFLEX-FRC\_148

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE GICLEUR  
SOUS AIR SÉRIE FL-SC/VS2 REV\_B

# Raccordement à la tuyauterie du gicleur

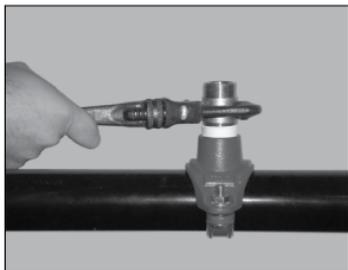
---

# RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE DU GICLEUR À L'AIDE D'UN MAMELON RÉDUCTEUR ET D'UN FLEXIBLE VICFLEX<sup>MD</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> SÉRIES AH-1, AH1-LP, AH2, AH2-LP, AH2-300, AH3, AH3-LP, AH4, AH4-LP OU AH5 OU DES GICLEURS FLEXIBLES SÉRIE V32

## AVERTISSEMENT

- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels



1. Appliquer de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité PTFE sur les filets coniques du mamelon réducteur, selon les instructions du fabricant de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité. À l'aide d'une clé à tuyau, visser le mamelon réducteur dans le tuyau du gicleur.



2. Avant l'installation, s'assurer que le joint d'étanchéité de l'écrou du flexible est bien en place et qu'il n'est pas endommagé. Visser l'écrou au mamelon réducteur, comme illustré à gauche.

- NE PAS utiliser de pâte à joint ou de ruban d'étanchéité PTFE sur les filets du mamelon réducteur. Le joint d'étanchéité à l'intérieur de l'écrou du flexible procure l'étanchéité du branchement.
- Serrer l'écrou de raccordement à la main, puis en plus de  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour (environ 40 pi-lbs/54 N•m). **REMARQUE** : pour éviter d'endommager le joint d'étanchéité, serrer l'ensemble en veillant à appliquer le couple de serrage uniquement à l'écrou de raccordement et à NE PAS dépasser le couple de 40 pi-lb/54 N•m.

# RACCORDEMENT IGS DE 1 PO/DN25 À LA TUYAUTERIE DU GICLEUR À L'AIDE D'UN FLEXIBLE DE SÉRIE AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300, D'UN RACCORD FLEXIBLE GH1-C2C VICFLEX<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> OU DE GICLEURS FLEXIBLES SÉRIE V32

CORRECT - Profil de rainurage IGS



INCORRECT - Profil de rainure du système de rainurage original Victaulic OGS (Original Groove System)



*Le tube et les rainures ne sont pas représentés à l'échelle*

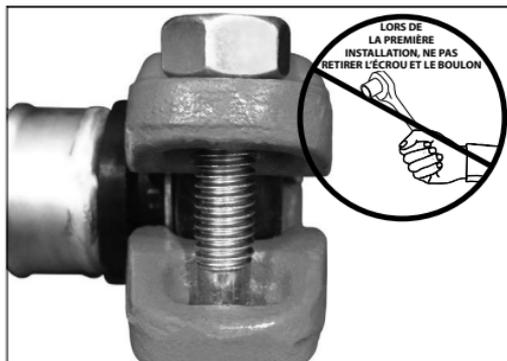
Les colliers de type 108 des Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 ou GH1-C2C doivent être utilisés **UNIQUEMENT** avec les raccords de tuyauterie de gicleur conformes aux spécifications IGS<sup>MC</sup> (rainure exclusive) Victaulic<sup>MD</sup>. **NE PAS** essayer d'installer le collier sur des raccords de tuyauterie du gicleur préparés selon d'autres spécifications de rainures. Se reporter à la publication Victaulic<sup>MD</sup> 25.14 pour consulter les spécifications des rainures IGS<sup>MC</sup>, téléchargeables sur victaulic.com.

NE PAS utiliser les colliers de type 108 pour raccorder le gicleur à la tuyauterie du gicleur. Pour les raccords de gicleur à la tuyauterie du gicleur, utiliser le type V9.

## AVERTISSEMENT

- Le flexible ne doit pas être coudé ni serpenter de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.

Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels



**1. NE PAS DÉMONTER LE COLLIER :** les colliers de type 108 des Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 ou le raccord flexible GH1-C2C sont conçus de telle sorte qu'ils peuvent être installés sans qu'il soit nécessaire de retirer le boulon, l'écrou ou l'anneau de fermeture. L'installation est d'autant plus facile que l'extrémité rainurée de la tuyauterie du gicleur peut être insérée directement dans le collier.

**2.** Pour garantir l'étanchéité de la tuyauterie du gicleur, la surface extérieure de la tuyauterie du gicleur, entre la rainure et l'extrémité de la tuyauterie du gicleur, doit être exempte de cavités, projections, anomalies des cordons de soudure et marques de molette. Toute trace d'huile, de graisse, de peinture écaillée, de saleté et de particules de rainurage par enlèvement doit être éliminée.

Le diamètre extérieur (DE) de la tuyauterie du gicleur, les dimensions des rainures et le diamètre d'évasement maximal admissible doivent correspondre aux spécifications IGS<sup>MC</sup> Victaulic<sup>MD</sup> actuelles, publication 25.14, téléchargeables sur le site victaulic.com.

3. Vérifier que le joint d'étanchéité utilisé convient à l'usage souhaité. Le grade du matériau est indiqué par un code couleur. **Se reporter à la publication Victaulic<sup>MD</sup> 05.01 pour consulter le tableau des codes couleurs.** Elle est téléchargeable sur [victaulic.com](http://victaulic.com). Pour le tableau des codes couleurs, se reporter à la publication Victaulic<sup>MD</sup> 05.01, qui peut également être téléchargée sur [victaulic.com](http://victaulic.com), ainsi qu'à « **IMPORTANT** » ci-dessous, pour obtenir des informations importantes relatives aux joints.

## **ATTENTION**

- Si l'une des conditions de l'encadré « **IMPORTANT** » ci-dessous est présente, appliquer une fine couche de lubrifiant compatible uniquement sur les lèvres du joint d'étanchéité, pour prévenir les pincements, glissements ou déchirements du joint lors du montage.
- **NE PAS** utiliser de lubrifiant excessif sur les lèvres du joint d'étanchéité.

L'utilisation d'un lubrifiant non compatible pourrait détériorer le joint d'étanchéité, provoquant ainsi un défaut d'étanchéité et des dégâts matériels.

3a. Si l'une des conditions de l'encadré « **IMPORTANT** » ci-dessous est présente, appliquer une fine couche de lubrifiant compatible, par exemple un lubrifiant Victaulic<sup>MD</sup> ou un lubrifiant compatible EPDM, uniquement sur les lèvres du joint d'étanchéité. De la graisse pour silicone peut être utilisée (le pulvérisateur à silicone n'est pas un lubrifiant compatible).

## **AVIS**

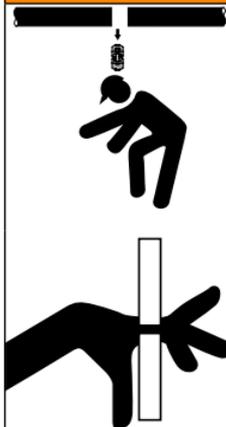
- Les joints d'étanchéité pour les colliers de type 108 des flexibles Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300, ou des raccords flexibles GH1-C2C sont pré-lubrifiés. Pour le montage initial de systèmes de tuyauterie sous eau installés ou fonctionnant en continu à plus de 0 °F/-18 °C, aucun graissage supplémentaire n'est requis.

Un graissage supplémentaire est nécessaire uniquement si l'une des conditions suivantes est présente. Appliquer une mince couche de lubrifiant compatible sur les lèvres du joint d'étanchéité, comme indiqué au point 3a de cette page. Il n'est pas nécessaire de retirer le joint du segment pour rajouter du lubrifiant sur les lèvres d'étanchéité du joint.

- Si la température d'installation ou de service continu est inférieure à 0 °F/-18 °C
- Si le joint d'étanchéité a été exposé à des liquides avant l'installation
- Si la surface du joint d'étanchéité présente un aspect noir foncé ou brillant.
- Si le joint d'étanchéité doit être monté dans un système de tuyauterie sous air
- Si le système doit être soumis à des essais à l'air avant d'être rempli d'eau
- Si le joint d'étanchéité a servi dans une installation précédente

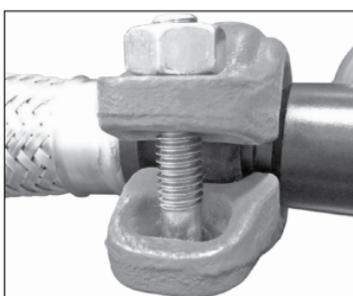
Le graissage des joints n'améliorera pas les capacités d'étanchéité si la tuyauterie du gicleur est en mauvais état. L'état de la tuyauterie du gicleur et sa préparation doivent être conformes aux exigences énumérées dans ces instructions d'installation du produit.

## **⚠ AVERTISSEMENT**



- Ne jamais laisser un collier de type 108 Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300, ou GH1-C2C partiellement assemblé sur une tuyauterie de gicleur rainurée. **TOUJOURS SERRER LA VISSERIE IMMÉDIATEMENT CONFORMÉMENT À CES INSTRUCTIONS.** Un collier partiellement monté risquerait de tomber pendant l'installation ou de se rompre lors des essais.
- Lors de l'insertion de la tuyauterie de gicleur rainurée dans le collier, ne pas placer les mains trop près de la tuyauterie de gicleur rainurée et des ouvertures du collier.
- Garder les mains à distance des ouvertures du collier pendant le serrage.

**Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.**



- 4.** Monter le joint en enfonçant l'extrémité rainurée de la tuyauterie de gicleur dans l'ouverture du collier. La tuyauterie de gicleur rainurée doit être insérée dans le collier jusqu'à toucher la patte centrale du joint d'étanchéité. L'alignement des talons du collier et de la rainure de la tuyauterie de gicleur doit être contrôlé visuellement de même que l'enclenchement des talons du collier avec l'entretoise qui se trouve à l'extrémité d'arrivée du flexible.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- L'écrou doit être serré jusqu'à ce qu'il y ait un contact métal sur métal au niveau des patins, comme indiqué aux étapes 5 et 6.
- **NE PAS** continuer à serrer l'écrou une fois que le contact entre les surfaces métalliques des patins est obtenu.

**Le non-respect des instructions relatives au serrage de la visserie peut entraîner :**

- des dommages au joint assemblé (patins de boulons endommagés ou cassés ou des corps d'accouplement fêlés)
- des dommages ou une rupture du boulon
- des fuites au niveau des joints et des dégâts matériels
- un impact négatif sur l'intégrité du système
- des blessures éventuellement mortelles

## **IMPORTANT**

- Lors du serrage, soutenir le flexible près du collier type 108 pour pouvoir vérifier que l'extrémité d'entrée de l'ensemble VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> demeure droite et alignée avec le collier.



COLLET OBLONG DU BOULON  
MIS EN PLACE CORRECTEMENT



COLLET OBLONG DU BOULON  
MIS EN PLACE DE FAÇON INCORRECTE

5. À l'aide d'une boulonneuse ou d'une clé à douille standard avec une douille profonde de  $\frac{1}{16}$  po (écrous impériaux)/17 mm (écrous métriques), serrer l'écrou de façon à ce que les surfaces métalliques des patins soient en contact. **LE COUPLE DE BOULON MAXIMUM ADMISSIBLE EST DE 55 pi-lb/75 N•m.** Vérifier que le collet oblong du boulon est bien en place dans le trou pour les boulons. Ne pas continuer de serrer l'écrou après avoir atteint les repères visuels illustrés à la page suivante. **S'il semble qu'une pièce de visserie a été trop serrée (comme indiqué par une courbure sur le boulon, un renflement de l'écrou au contact du patin ou un dommage du patin, etc.), remplacer immédiatement le collier complet.** Se reporter à l'I-IMPACT pour obtenir des conseils de sélection/d'utilisation d'outils de percussion. Ce document est téléchargeable en numérisant le code QR ci-dessous.

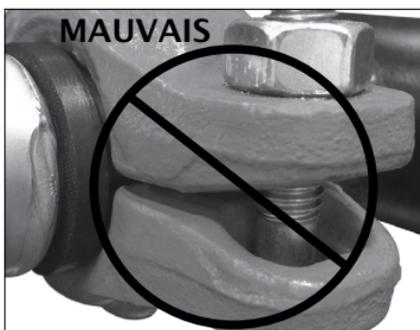
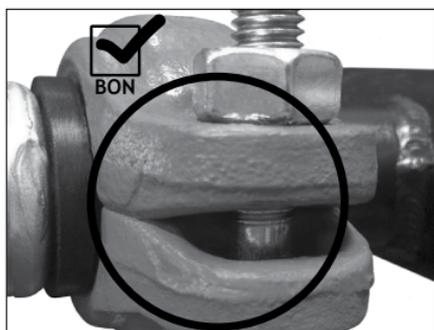
Numériser le code QR code pour accéder à l'I-IMPACT, pour obtenir des conseils de sélection/d'utilisation d'outils de percussion. Ce document est disponible sur victaulic.com.



## AVERTISSEMENT

- Chaque joint doit être contrôlé visuellement.
- Les assemblages mal réalisés doivent être corrigés avant de tester et de mettre le système en service.
- Tout composant défectueux en raison d'un montage incorrect doit être remplacé avant de tester le système ou de le mettre en service.

Le non-respect de ces instructions peut occasionner une défaillance de l'assemblage et, par suite, des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.



6. Contrôler visuellement les patins au niveau de chaque assemblage, pour s'assurer que les surfaces métalliques sont en contact conformément au point 5 de la page précédente.

## IMPORTANT

- Pour obtenir des instructions de remontage, se reporter à la section « Instructions pour le remontage d'un flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 ou du raccord flexible GH1-C2C VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> ou du gicleur flexible série V32 ».

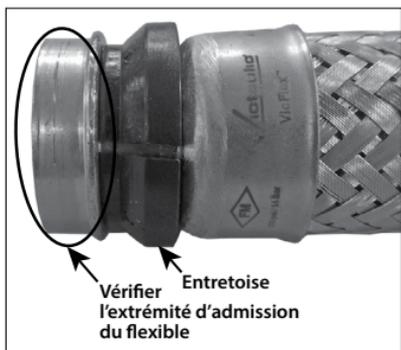
# INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION INITIALE D'UN COUDE 90 ° FIRELOCK<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> N° 101 OU D'UN RACCORD EN TÉ DROIT INSTALLATION-READY<sup>MC</sup> N° 102 AVEC UN FLEXIBLE VICFLEX<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> (RACCORDEMENT IGS<sup>MC</sup> 1 PO/DN25)

## IMPORTANT

- La procédure suivante s'applique uniquement aux coudes 90 ° n° 101 de 1 po/DN25 et aux tés droits n° 102 (raccordement IGS<sup>MC</sup>).
- Les coudes 90 ° n° 101 et les tés droits n° 102 ne sont pas livrés pré-assemblés aux flexibles Série AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300.
- Il n'est pas nécessaire que les éléments n° 101 ou 102 soient complètement désassemblés lors de l'installation initiale sur l'extrémité d'arrivée des flexibles Série AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300.



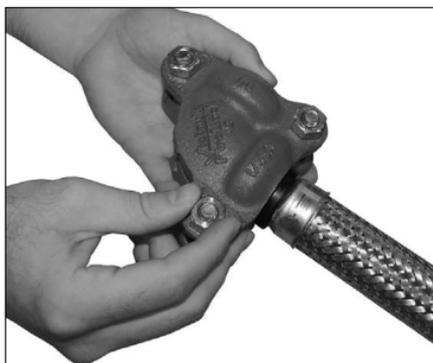
1. Desserrer l'écrou du collier de type 108. Retirer le collier de type 108 de l'extrémité du flexible Série AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300.



2. Examiner l'extrémité d'arrivée du flexible Série AH1-CC ou AH2-CC pour vérifier s'il y a des dommages (creux, bords écrasés, etc.). En cas de dommages, remplacer le flexible par un flexible neuf Série AH1-CC AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300 fourni par Victaulic<sup>MD</sup>.
3. Vérifier la position de l'entretoise sur l'extrémité d'arrivée du flexible Série AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300, comme montré à gauche.

4. Desserrer et retirer la visserie sur le côté du coude 90 ° n° 101 ou du té droit n° 102 conçus pour être raccordés à l'entrée du flexible Série AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300.

N° 101



N° 102



5. Insérer l'extrémité d'arrivée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300 sur le coude 90 ° n° 101 ou le té droit n° 102. Vérifier que le joint est complètement calé dans le logement de joint de chaque segment et que les talons des segments s'engagent avec l'entretoise au niveau de l'extrémité d'arrivée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300.

5a. Remonter les deux boulons et les écrous retirés au point 4. **REMARQUE** : Vérifier que le collet oblong de chaque boulon est bien en place dans les trous pour les boulons. NE PAS serrer complètement les écrous. Prévoir un interstice par rapport aux patins pour pouvoir mettre le raccord en place. Aligner les écrous avec le haut de chaque boulon pour obtenir l'interstice voulu. Prendre garde lors de la manipulation de l'ensemble raccord/flexible (le raccord pourrait ne pas être solidement fixé à l'extrémité d'arrivée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300).

6. Pour la séquence de serrage requise, suivre les étapes des instructions d'installation I-101/103 ou I-102/104. **REMARQUE** : Pendant le serrage, vérifier que l'extrémité d'arrivée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300 est rectiligne et alignée avec l'ouverture du coude 90 ° n° 101 ou du té droit n° 102. Il est possible d'accéder aux instructions d'installation I-101/103 ou I-102/104 et de les télécharger par le biais du code QR ci-dessous. Ces instructions contiennent aussi des instructions de remontage importantes et il est conseillé de les consulter chaque fois qu'un coude 90 ° n° 101 ou un té droit n° 102 est déposé de la tuyauterie de gicleur et réutilisé.



NUMÉRISER LE CODE QR  
POUR ACCÉDER À TOUTES  
LES INSTRUCTIONS  
D'INSTALLATION I-101/103  
SUR VICTAULIC.COM



NUMÉRISER LE CODE QR  
POUR ACCÉDER À TOUTES  
LES INSTRUCTIONS  
D'INSTALLATION I-102/104  
SUR VICTAULIC.COM

# INSTRUCTIONS DE REMONTAGE DU FLEXIBLE SÉRIES AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 OU DU RACCORD FLEXIBLE GH1-C2C VICFLEX<sup>MC</sup> DE VICTAULIC<sup>MD</sup> OU DU GICLEUR FLEXIBLE SÉRIE V32.

## AVERTISSEMENT



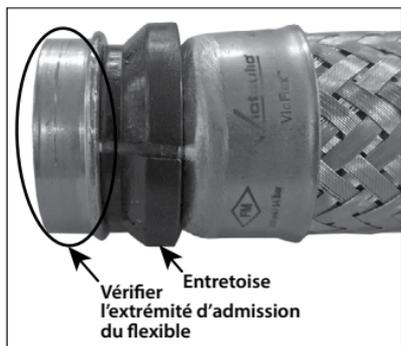
- Toujours vérifier que le système de tuyauterie est complètement dépressurisé et vidangé juste avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance de tout produit Victaulic<sup>MD</sup>.

- Vérifier que tout équipement, embranchement ou section de tuyauterie pouvant avoir été isolé pendant/pour les essais ou suite à la fermeture ou au positionnement de la vanne est identifié, dépressurisé et purgé immédiatement avant l'installation, la dépose, le réglage ou la maintenance de tout produit Victaulic<sup>MD</sup>.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

1. S'assurer que le système n'est plus sous pression et qu'il est entièrement vidangé avant de retirer un raccord flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 ou GH1-C2C de la tuyauterie de gicleur.
2. Tout en tenant le collier de type 108, desserrer l'écrou en veillant à ce que le bord de l'écrou ne dépasse pas le bord du boulon. Déposer soigneusement l'ensemble du collier/flexible de la tuyauterie de gicleur.
3. Désassembler complètement le collier de type 108 de l'extrémité d'arrivée du raccord flexible des Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 ou GH1-C2C en retirant l'écrou, le joint d'étanchéité du boulon et l'anneau de fermeture du boîtier. Contrôler la présence éventuelle d'usure ou de détériorations sur tous les composants. Si des composants sont usés ou endommagés, utiliser un collier Victaulic<sup>MD</sup> neuf fourni.
4. Pour garantir l'étanchéité de la tuyauterie de gicleur, vérifier que la surface extérieure de la tuyauterie du gicleur, entre la rainure et l'extrémité de la tuyauterie de gicleur, est exempte de cavités, projections, anomalies des cordons de soudure et marques de molette. Toute trace d'huile, de graisse, de peinture écaillée, de saleté et de particules de rainurage par enlèvement doit être éliminée.

Le diamètre extérieur (DE) de la tuyauterie de gicleur, les dimensions des rainures et le diamètre d'évasement maximal admissible doivent correspondre aux spécifications IGS<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> actuelles, publication 25.14, téléchargeables sur le site [victaulic.com](http://victaulic.com).



5. Examiner l'extrémité du raccord flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 ou GH1-C2C pour vérifier qu'il n'y a pas de dommages (creux, bords écrasés, etc.). En cas de dommages, il convient d'utiliser un ensemble de flexible neuf fourni par Victaulic<sup>MD</sup>.
6. Vérifier que l'entretoise est positionnée sur l'extrémité d'arrivée du raccord flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 ou GH1-C2C, comme illustré à gauche.

## ⚠ ATTENTION

- Lors du remontage, appliquer une fine couche de lubrifiant compatible pour éviter le pincement, le glissement ou le déchirement du joint.
- **NE PAS** appliquer trop de lubrifiant sur les lèvres du joint d'étanchéité et à l'extérieur.

L'utilisation d'un lubrifiant non compatible pourrait détériorer le joint d'étanchéité, provoquant ainsi un défaut d'étanchéité et des dégâts matériels.



7. Appliquer une fine couche de lubrifiant compatible, par exemple un lubrifiant Victaulic<sup>MD</sup> ou un lubrifiant compatible EPDM sur les lèvres du joint d'étanchéité et à l'extérieur. De la graisse pour silicone peut être utilisée (le pulvérisateur à silicone n'est pas un lubrifiant compatible). Il est normal qu'un joint d'étanchéité qui a été utilisé présente un aspect terne et blanc.



8. Mettre le joint lubrifié sur l'extrémité d'arrivée du flexible puis poser les segments de collier de type 108 sur le joint d'étanchéité. Vérifier que le joint d'étanchéité est complètement calé dans le logement de joint de chaque segment et que les talons de segments s'enclenchent bien avec l'entretoise.



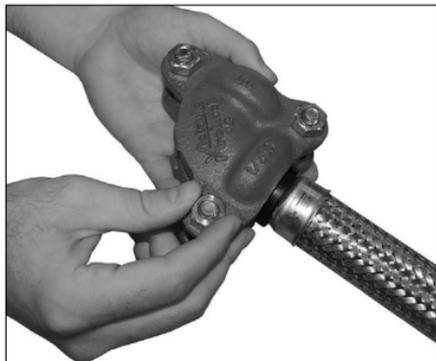
9. Poser l'anneau de fermeture sur les segments, comme illustré à gauche.



10. Mettre en place le boulon et visser un écrou sur le boulon. **REMARQUE :** Vérifier que le collet oblong du boulon est bien en place dans le trou pour les boulons. **NE PAS** serrer complètement l'écrou. Prévoir un interstice par rapport aux patins pour pouvoir remettre le collier en place. Aligner l'écrou avec le haut du boulon pour obtenir l'interstice voulu.

11. Desserrer et retirer la visserie sur le côté du coude 90 ° n° 101 ou du té droit n° 102 conçus pour être raccordés à l'entrée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300.

N° 101



N° 102



12. Insérer l'extrémité d'arrivée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300 sur le coude 90 ° n° 101 ou le té droit n° 102. Vérifier que le joint est complètement calé dans le logement de joint de chaque segment et que les talons des segments s'engagent avec l'entretoise au niveau de l'extrémité d'arrivée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300.

12a. Remonter les deux boulons et les écrous retirés au point 4. **REMARQUE** : Vérifier que le collet oblong de chaque boulon est bien en place dans les trous pour les boulons. NE PAS serrer complètement les écrous. Prévoir un interstice par rapport aux patins pour pouvoir mettre le raccord en place. Aligner les écrous avec le haut de chaque boulon pour obtenir l'interstice voulu. Prendre garde lors de la manipulation de l'ensemble raccord/flexible (le raccord pourrait ne pas être solidement fixé à l'extrémité d'arrivée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300).

13. Pour la séquence de serrage requise, suivre les étapes des instructions d'installation I-101/103 ou I-102/104. **REMARQUE** : Pendant le serrage, vérifier que l'extrémité d'arrivée du flexible Séries AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP ou AH2-CC-300 est rectiligne et alignée avec l'ouverture du coude 90 ° n° 101 ou du té droit n° 102. Il est possible d'accéder aux instructions d'installation I-101/103 ou I-102/104 et de les télécharger par le biais du code QR ci-dessous. Ces instructions contiennent aussi des instructions de remontage importantes et il est conseillé de les consulter chaque fois qu'un coude 90 ° n° 101 ou un té droit n° 102 est déposé de la tuyauterie de gicleur et réutilisé.



NUMÉRISER LE CODE QR  
POUR ACCÉDER À TOUTES  
LES INSTRUCTIONS  
D'INSTALLATION I-101/103  
SUR VICTAULIC.COM



NUMÉRISER LE CODE QR  
POUR ACCÉDER À TOUTES  
LES INSTRUCTIONS  
D'INSTALLATION I-102/104  
SUR VICTAULIC.COM

# RACCORDEMENT VS1 À LA TUYAUTERIE DE GICLEUR

1. Percer un trou dans le plafond ou le mur fini. Se reporter au tableau ci-dessous pour obtenir le diamètre du trou.

## Diamètres de trous minimum et maximum

Gicleur	Diamètre de trous – pouces/millimètres	
	Minimum	Maximum
VS1 encastré	2 51	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> 60
VS1 non apparent	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> 67	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> 70
VS1 manchette/jupe	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> 44	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 64



2. Appliquer de la pâte à joint non durcissante pour tuyau ou deux ou trois couches de ruban d'étanchéité PTFE sur les filets mâles de l'entrée du gicleur Série DRY-SC/VS1 selon les instructions du fabricant de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité.

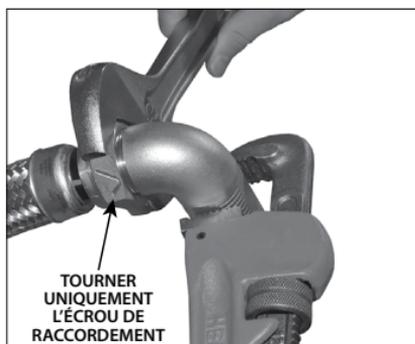
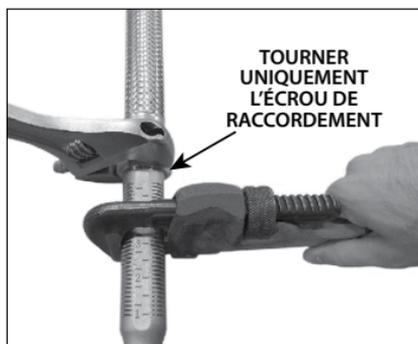
2a. À l'aide d'une clé de 2 po, serrer l'écrou hexagonal pivotant à l'entrée du gicleur Série DRY-SC/VS1 à un couple de 30 pi-lbs/ 41 N•m (environ ½ à ¾ de tour après le serrage à la main).



# Raccordement du mamelon réducteur du gicleur au flexible

---

# RACCORDEMENT DU MAMELON RÉDUCTEUR DU GICLEUR AU FLEXIBLE



1. Avant l'installation, s'assurer que le joint d'étanchéité de l'écrou du flexible est bien en place et qu'il n'est pas endommagé. Raccorder l'écrou au mamelon réducteur du gicleur. **LES COUDES RÉDUCTEURS COURTS 90 ° SONT GÉNÉRALEMENT UTILISÉS AVEC DES GICLEURS NON APPARENTS.**

- NE PAS utiliser de pâte à joint ou de ruban d'étanchéité PTFE sur les filets fins du mamelon réducteur du gicleur. Le joint d'étanchéité à l'intérieur de l'écrou du flexible procure l'étanchéité du branchement.
- Serrer l'écrou de raccordement à la main, puis en plus de  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour (environ 40 pi-lbs/54 N•m). **REMARQUE :** pour éviter d'endommager le joint d'étanchéité, serrer l'ensemble en veillant à appliquer le couple de serrage uniquement à l'écrou de raccordement et à NE PAS dépasser le couple de 40 pi-lbs/54 N•m.

# Installation du gicleur

---

# INSTALLATION DU GICLEUR

---

Installer le gicleur en suivant les instructions d'installation du fabricant. Pour les gicleurs Victaulic, consulter les instructions d'installation et de maintenance des gicleurs automatiques FireLock<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> I-40.

**REMARQUE** : pour éviter tout dommage au gicleur, vérifier que la clé du gicleur introduit UNIQUEMENT le bossage de la clé du gicleur. NE PAS introduire la clé du gicleur sur le cadre, le déflecteur ou l'ampoule. Ne pas dépasser le nombre de tours spécifié.

## INSTALLATION DES DALLES DE PLAFOND AVEC LES SUPPORTS DE TYPE AB2

---

Les supports VicFlex type AB2 permettent d'installer la plupart des dalles de plafond après le montage des supports et flexibles VicFlex. Les instructions suivantes vous aideront lors de l'installation des dalles de plafond :

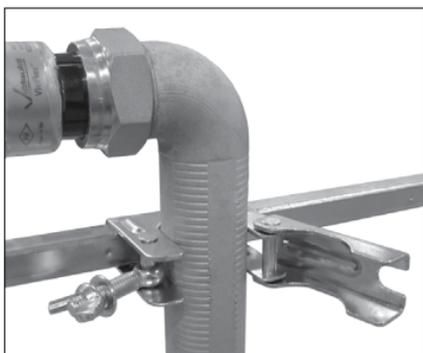
- Installer le support sur le principal profil en té du plafond (ou sur la barre en T du plafond d'une hauteur supérieure à  $1\frac{3}{8}$  po/35 mm)
- Découper le trou le plus grand possible selon les recommandations, tel qu'indiqué dans les instructions d'installation du fabricant de gicleurs
- Installer le gicleur en l'allongeant au maximum

L'installation des dalles de plafond doit faire l'objet d'une évaluation en cas d'utilisation des gicleurs non apparents avec des épaisseurs de dalles égales ou supérieures à  $\frac{3}{4}$  po/19 mm OU à l'aide d'une barre en T d'une hauteur égale ou inférieure à  $1\frac{3}{8}$  po/35 mm.

# Installation du mamelon réducteur pour gicleur

---

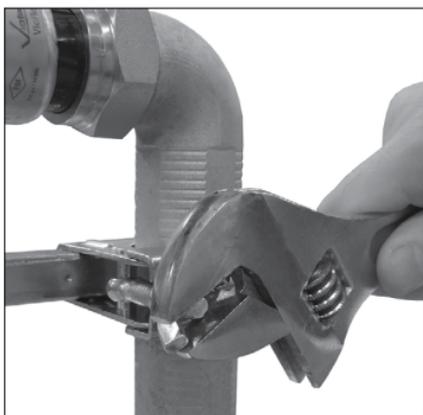
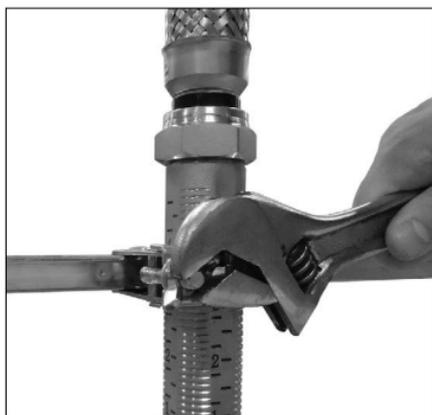
# INSTALLATION DU MAMELON RÉDUCTEUR POUR GICLEUR POUR LES SUPPORTS DE TYPE AB7/AB10/AB11



1. Déplacer l'ensemble de la fenêtre de centrage du support de types AB7/AB10/AB11 à l'endroit souhaité. Desserrer l'écrou à oreilles pour ouvrir la fenêtre de centrage, puis glisser le mamelon réducteur du gicleur dans la fenêtre de centrage. **REMARQUE** : La vis pivot de la fenêtre de centrage est arrêtée par un coup de poinçon pour éviter que l'écrou à oreilles se retire.

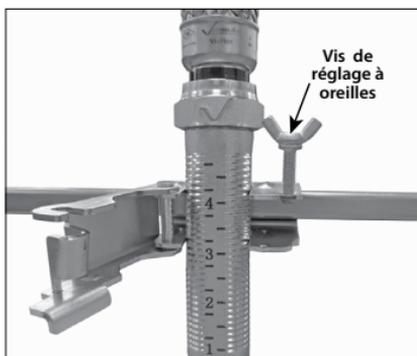
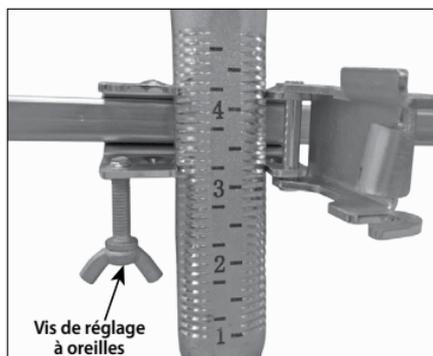


Pour le montage au centre des dalles, positionner la fenêtre de centrage entre les deux marques de référence sur la barre carrée comme montré à gauche.

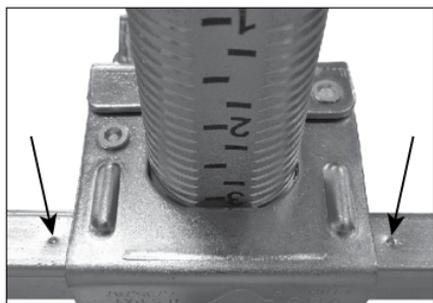


2. Refermer la fenêtre de centrage sur le mamelon réducteur de gicleur. Insérer la vis pivot et la rondelle dans la fente de la fenêtre et serrer l'écrou à oreilles à un couple de 50 po-lbs/6 N•m (environ  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour après serrage à la main). **REMARQUE** : Veiller à ce que la rondelle soit positionnée sous la tête de l'écrou à oreilles.

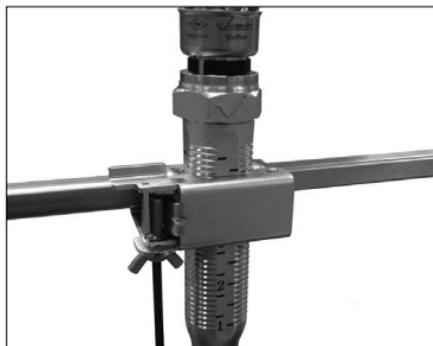
# INSTALLATION DU MAMELON RÉDUCTEUR POUR GICLEUR POUR SUPPORT DE TYPE AB2



1. Déplacer l'ensemble de la fenêtre de centrage du support type AB2 à l'endroit souhaité. À l'aide d'un embout de tournevis T25, desserrer la vis à oreilles de réglage, puis ouvrir l'ensemble de la fenêtre de centrage. L'ensemble de la fenêtre de centrage peut pivoter sur la barre carrée pour faciliter l'installation. Pour un ajustement vertical, faire pivoter l'ensemble de la fenêtre centrale sur la barre carrée pour que la vis à oreilles de réglage soit dirigée vers le bas. Faire glisser le mamelon réducteur du gicleur dans l'ensemble de la fenêtre de centrage. **REMARQUE** : la vis à oreilles de réglage de la fenêtre de centrage est pincée pour empêcher tout retrait.



Pour le montage au centre des dalles, positionner la fenêtre de centrage entre les deux marques de référence sur la barre carrée comme montré à gauche.



2. Refermer la fenêtre sur le mamelon réducteur du gicleur. La fenêtre s'enclenche fermement autour du mamelon réducteur du gicleur. À l'aide d'une embout d'un tournevis T25, serrer la vis à oreilles de réglage à un couple de 75 po-lb/8,5 N•m (jusqu'à ce que la vis de réglage établisse un contact métal sur métal avec le bas de la fenêtre). **REMARQUE** : après la pose de la cloison sèche, il est possible de régler le mamelon réducteur du gicleur au moyen de la vis à oreilles de réglage sur l'ensemble de la fenêtre de centrage (la vis à oreilles de réglage doit être dirigée vers le bas pour opérer cet ajustement vertical).

# INSTALLATION DU MAMELON RÉDUCTEUR POUR GICLEUR POUR SUPPORTS DE TYPE AB4/AB5/AB8



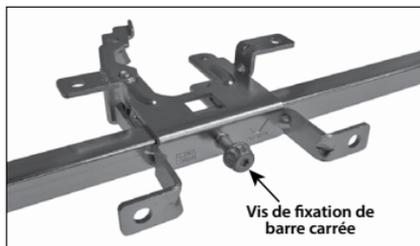
1. Déplacer l'ensemble de la fenêtre de centrage du support type AB4 ou AB5 à l'endroit souhaité. À l'aide d'un embout de tournevis T25, desserrer la vis de réglage, puis ouvrir l'ensemble de la fenêtre centrale. Faire glisser le mamelon réducteur du gicleur dans l'ensemble de la fenêtre de centrage.

**REMARQUE :** La vis de réglage de la fenêtre de centrage est pincée pour empêcher tout retrait.

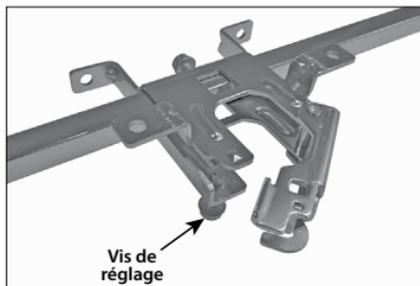


2. Refermer la fenêtre sur le mamelon réducteur du gicleur. La fenêtre s'enclenche fermement autour du mamelon réducteur du gicleur. À l'aide d'une embout d'un tournevis T25, serrer la vis de réglage à un couple de 75 po-lb/8,5 N•m (jusqu'à ce que la vis de réglage établisse un contact métal sur métal avec le bas de la fenêtre). **REMARQUE :** Après la pose de la cloison sèche, il est possible de régler le mamelon réducteur du gicleur au moyen de la vis de réglage de l'ensemble de la fenêtre de centrage.

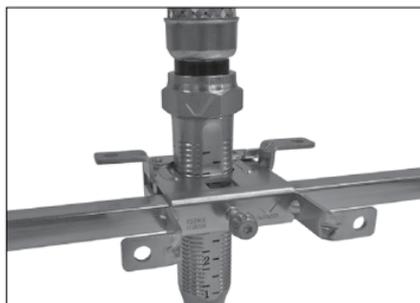
# INSTALLATION DU MAMELON RÉDUCTEUR POUR GICLÉUR POUR SUPPORTS DE TYPE ABBA/ABMM



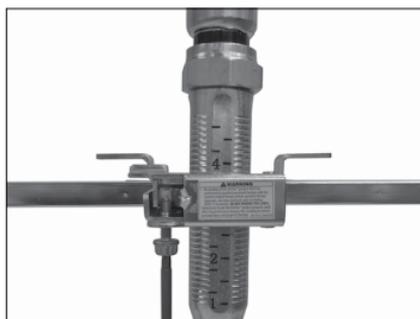
**1. Pour les configurations de montage au-dessus du sol, de montage en porte à faux et de protection incendie temporaire :** positionner le corps du support à l'endroit souhaité sur la barre carrée. **REMARQUE :** il peut être nécessaire de desserrer la vis de retenue de la barre carrée à l'aide d'un embout de tournevis à pans carrés T25 Torx\* pour permettre au corps du support de glisser sur la barre carrée.



**2. À l'aide d'un embout de tournevis à pans carrés T25 Torx\*,** desserrer la vis de réglage, puis ouvrir la fenêtre en appuyant dessus. **REMARQUE :** La vis de réglage est arrêlée par un coup de poinçon pour éviter tout retrait.



**3. Faire glisser le mamelon réducteur du gicleur dans le corps du support,** puis fermer la fenêtre. Refermer la fenêtre sur le mamelon réducteur du gicleur. **REMARQUE :** La fenêtre s'enclenche fermement autour du mamelon réducteur du gicleur.



**4. À l'aide d'un embout de tournevis T25 Torx\*,** serrer la vis de réglage à un couple de 80 po-lbs/ 9,0 N•m (jusqu'à ce que la vis de réglage établisse un contact métal sur métal avec le bas de la fenêtre). **REMARQUE :** il est possible de régler le mamelon réducteur du gicleur après l'installation sur le mur ou le plafond à l'aide de cette vis de réglage.



**5. À l'aide d'un embout de tournevis T25 Torx\*,** serrer la vis de retenue de la barre carrée à un couple de 72 po-lb/8,1 N•m.

\* Torx est une marque déposée d'Acument Global Technologies

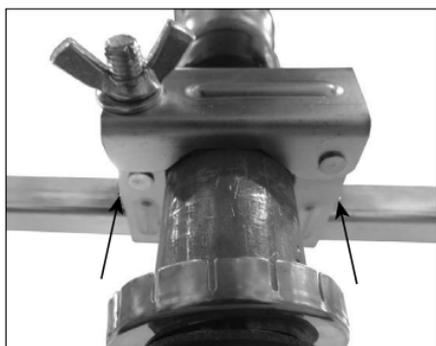
# INSTALLATION DU MAMELON RÉDUCTEUR POUR GICLEUR POUR LES SUPPORTS DE TYPE VB2/VB3/VB4/VB6



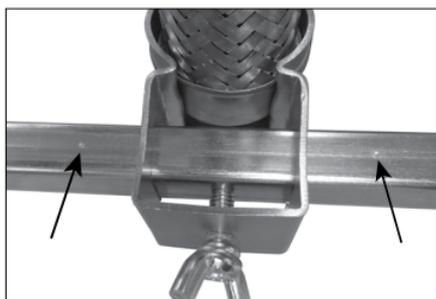
**1a. (VB2/VB3)** Déplacer l'ensemble de la fenêtre de centrage du support type VB2/ VB3 à l'endroit souhaité. Desserrer l'écrou à oreilles pour ouvrir l'ensemble de la fenêtre de centrage, puis glisser le mamelon réducteur du gicleur dans la fenêtre de centrage, comme illustré ci-dessus. **REMARQUE :** La vis pivot de la fenêtre de centrage est arrêtée par un coup de poinçon pour éviter que l'écrou à oreilles se retire.



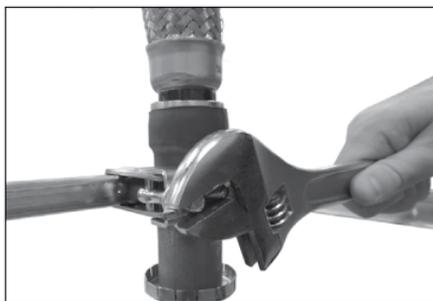
**1b. (VB4/VB6)** Retirer la vis à tête bombée de l'ensemble de la fenêtre de centrage. Enclencher le support sur le raccord à souder, comme illustré ci-dessus. Vérifier que la fente du support est alignée avec la lèvre sur le raccord à souder.



**2a. (VB2/VB3)** Pour le montage au centre des dalles, positionner la fenêtre de centrage entre les deux marques de référence sur la barre carrée comme illustré à gauche.



**2b. (VB4/VB6)** Pour le montage au centre des dalles, positionner la fenêtre de centrage entre les deux marques de référence sur la barre carrée, comme illustré à gauche. Serrer la vis à oreilles à la main pour la maintenir en place.



**3a. (VB2/VB3)** Fermer la fenêtre de centrage sur le mamelon réducteur de gicleur. Insérer la vis pivot et la rondelle dans la fente sur la fenêtre. Serrer l'écrou à oreilles à un couple de 50 po-lbs/6 N•m (environ  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour après serrage à la main), comme illustré ci-dessus.

**REMARQUE :** Veiller à ce que la rondelle soit positionnée sous la tête de l'écrou à oreilles.

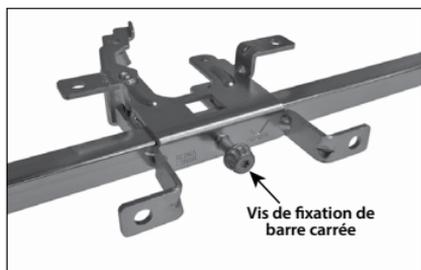


**3b. (VB4/VB6)** Replacer la vis à tête bombée qui a été retirée à l'étape 3b. Serrer la vis à tête bombée à un couple de 15 po-lb/6 N•m (environ, 1 à 2 tours après serrage à la main), comme illustré à gauche.

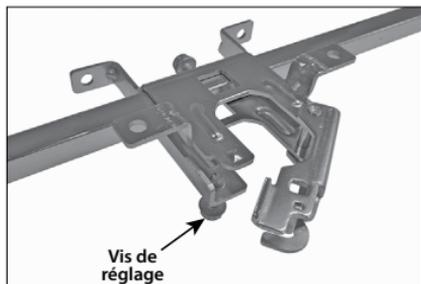


**3c. (VB4/VB6)** Serrer à fond la vis à oreilles à un couple de 15 po-lb/6 N•m (environ  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  de tour après serrage à la main).

# INSTALLATION DU MAMELON RÉDUCTEUR POUR GICLEUR POUR SUPPORT DE TYPE VB5



**1. Pour les configurations de montage au-dessus du sol, de montage en porte à faux et de protection temporaire contre les incendies :** positionner le corps du support à l'endroit souhaité sur la barre carrée. **REMARQUE :** il peut être nécessaire de desserrer la vis de retenue de la barre carrée à l'aide d'un embout de tournevis à pans carrés T25 Torx\* pour permettre au corps du support de glisser sur la barre carrée.



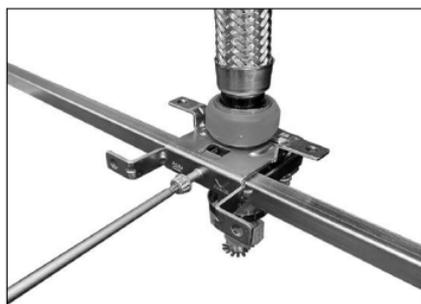
**2. À l'aide d'un embout de tournevis à pans carrés T25 Torx\* ,** desserrer la vis de réglage, puis ouvrir la fenêtre en appuyant dessus. **REMARQUE :** La vis de réglage est arrêtée par un coup de poinçon pour éviter tout retrait.



**3. Faire glisser le mamelon réducteur du gicleur dans le corps du support, puis fermer la fenêtre. Refermer la fenêtre sur le mamelon réducteur du gicleur. REMARQUE :** La fenêtre s'enclenche fermement autour du mamelon réducteur du gicleur.



**4. À l'aide d'un embout de tournevis T25 Torx\* ,** serrer la vis de réglage à un couple de 80 po-lbs/ 9,0 N•m (jusqu'à ce que la vis de réglage établisse un contact métal sur métal avec le bas de la fenêtre). **REMARQUE :** il est possible de régler le mamelon réducteur du gicleur après l'installation sur le mur ou le plafond à l'aide de cette vis de réglage.



**5. À l'aide d'un embout de tournevis T25 Torx\* ,** serrer la vis de retenue de la barre carrée à un couple de 72 po-lb/8,1 N•m.

# Étiquettes avec témoin d'effraction VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup>

---

Instructions d'application

# PRÉSENTATION

Des étiquettes avec témoin d'effraction VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> sont disponibles pour des applications où les parties prenantes du bâtiments exigent un moyen additionnel d'empêcher tout personnel non autorisé d'effectuer des travaux sur un système de gicleurs existant. De plus, ces étiquettes d'avertissement sont appliquées sur chaque ensemble de support, tel que requis par la NFPA 13 et peuvent également être appliquées sous la forme d'étiquettes avec témoin d'effraction.

Cette étiquette peut être appliquée sur les deux supports d'extrémité AB2, AB7 ou AB10, tel que requis par les parties prenantes du bâtiments lorsque l'installation du système de gicleurs est terminée. Un joint d'étanchéité cassé ou ayant déclenché le témoin d'effraction indique que le produit VicFlex<sup>MC</sup> a été déplacé de son emplacement prévu.

D'autres exemplaires de ces étiquettes sont disponibles auprès de votre représentant Victaulic<sup>MD</sup> ou sur le site Web de Victaulic<sup>MD</sup>, victaulic.com. Toujours se reporter aux instructions fournies avec le support pour connaître toutes les exigences relatives à l'installation du produit.

**⚠ AVERTISSEMENT**



- Ne jamais installer des produits Victaulic avant d'avoir lu et compris toutes les instructions.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.
- L'installateur doit bien comprendre les normes de sécurité en vigueur dans le secteur et les éventuelles conséquences d'une installation incorrecte du produit.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

## ÉTIQUETTE AVEC TÉMOIN D'EFFRACTION POUR SUPPORT D'EXTRÉMITÉ TYPE AB7

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le déplacement de ce produit VicFlex<sup>MC</sup> DOIT être effectué par un personnel qualifié qui connaît les critères de conception originaux du système, les homologations/approvements des gicleurs, ainsi que les codes nationaux et locaux en vigueur (y compris les normes NFPA 13). NE PAS RETIRER CETTE ÉTIQUETTE. Le fait de ne pas déplacer adéquatement le produit VicFlex<sup>MC</sup> peut nuire à son efficacité durant un incendie, ce qui peut causer des blessures graves voire la mort et d'importants dommages matériels.

6075-FRC-Rev D Z000AGT11P

Un joint d'étanchéité brisé indique que ce produit VicFlex<sup>MC</sup> a été déplacé de son emplacement prévu.


**⚠ AVERTISSEMENT**

Le déplacement de ce produit VicFlex<sup>MC</sup> DOIT être effectué par un personnel qualifié qui connaît les critères de conception originaux du système, les homologations/approvements des gicleurs, ainsi que les codes nationaux et locaux en vigueur (y compris les normes NFPA 13). NE PAS RETIRER CETTE ÉTIQUETTE. Le fait de ne pas déplacer adéquatement le produit VicFlex<sup>MC</sup> peut nuire à son efficacité durant un incendie, ce qui peut causer des blessures graves voire la mort et d'importants dommages matériels.

6075-FRC-Rev D Z000AGT11P

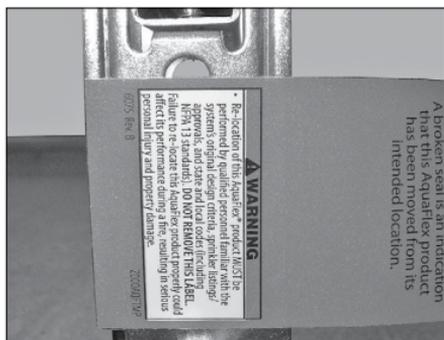
## ÉTIQUETTE AVEC TÉMOIN D'EFFRACTION POUR SUPPORT D'EXTRÉMITÉ TYPE AB2 OU AB10

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Le déplacement de ce produit VicFlex<sup>MC</sup> DOIT être effectué par du personnel qualifié et connaissant bien les critères de conception originaux du système, les homologations/approvements des gicleurs, ainsi que les codes nationaux et locaux en vigueur (y compris les normes NFPA 13). NE PAS RETIRER CETTE ÉTIQUETTE. Le fait de ne pas déplacer correctement le produit VicFlex<sup>MC</sup> peut nuire à son efficacité durant un incendie, ce qui peut causer des blessures graves voire mortelles et d'importants dommages matériels.

9295-FRC Rev B  
Z109295LBL

# APPLICATION DE L'ÉTIQUETTE AVEC TÉMOIN D'EFFRACTION SUR LE SUPPORT D'EXTRÉMITÉ TYPE AB 7



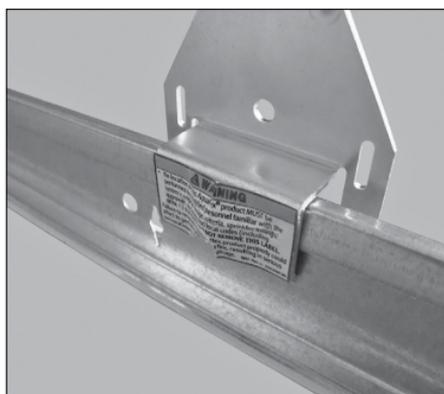
1. Aligner le bord de la grande étiquette avec témoin d'effraction (référence Z000AQFTMP) sur le bord du support d'extrémité type AB7. L'étiquette doit être fixée au bloc d'avertissement dirigé vers l'extérieur (dos à la fenêtre de centrage).



2. Enrouler l'étiquette de façon bien serrée jusqu'à l'autre côté du support d'extrémité type AB7.



3. Terminer d'enrouler l'étiquette autour du support d'extrémité type AB7 pour que les blocs d'avertissement se superposent, comme illustré. Répéter ces étapes pour l'autre support d'extrémité type AB7.



4. Aligner le bord de la petite étiquette avec témoin d'effraction (code pièce Z000AQLBL) avec le bord du support d'extrémité type AB2 ou AB10, tel qu'illustré sur la photo à gauche, puis couvrir la vis à tôle métallique. S'assurer que l'étiquette adhère complètement à la section plate du support d'extrémité.



# Guides sur le rayon de courbure minimal

---

# UTILISATION DU GUIDE SUR LE RAYON DE COURBURE MINIMAL

## ⚠ AVERTISSEMENT



- Ne jamais installer des produits VicFlexMC de Victaulic<sup>MD</sup> avant d'avoir lu et compris toutes les instructions.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.
- Ces instructions d'installation sont destinées à des installateurs qualifiés et expérimentés.
- L'utilisateur devra comprendre la fonction de ces produits, les normes de sécurité de l'industrie en vigueur et les conséquences possibles d'une mauvaise installation de ces produits.

Le non-respect de ces instructions pourrait engendrer un dysfonctionnement du gicleur et une panne du produit, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles et des dégâts matériels importants.

Les caisses d'expédition de certains flexibles VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> contiennent un modèle qui peut être découpé et utilisé pour vérifier le rayon de courbure minimal pour les flexibles. Toujours suivre toutes les instruction de ce manuel pour le produit applicable à installer et se reporter aux exemples de rayon de courbure du flexible illustrés ci-dessous. Placer le guide à l'intérieur de la courbure, comme illustré ci-dessous.



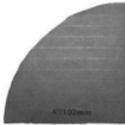
RAYON DE COURBURE MINIMAL DE 2 PO/51 MM



RAYON DE COURBURE MINIMAL DE 3 PO/76 MM



RAYON DE COURBURE MINIMAL DE 4 PO/102 MM

			
Guide d'un rayon de courbure pour déterminer un rayon de courbure minimale de 2 po/51 mm	Guide de rayon de courbure pour la détermination d'un rayon de courbure minimal de 3 po/76 mm	Guide de rayon de courbure pour la détermination d'un rayon de courbure minimal de 3 po/76 mm	Guide de rayon de courbure pour la détermination d'un rayon de courbure minimal de 4 po/102 mm
AH2 AH2-CC AH2-LP AH2-CC-LP GH1-C2C DRY-SC/VS1 FL-SC/VS2	AH1 AH1-CC AH1-LP AH1-CC-LP AH3*	AH2 AH2-CC AH2-LP AH2-CC-LP AH2-300 AH2-CC-300 AH4*	AH5

\* SÉRIES AH3, AH3-LP, AH4 et AH4-LP – DISPONIBLE AU NIVEAU RÉGIONAL UNIQUEMENT



# Caractéristiques techniques

---

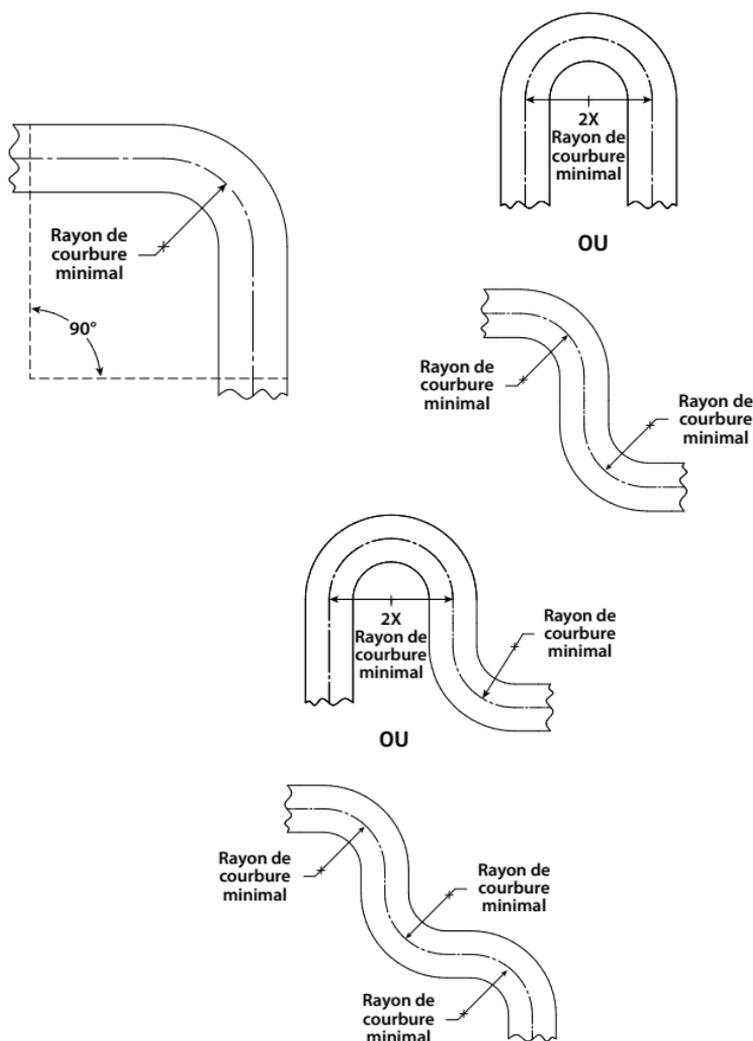
## AVERTISSEMENT

- Il incombe au concepteur du système de vérifier que le flexible en acier inoxydable est adapté aux liquides destinés à circuler dans le système de tuyauterie et à l'environnement extérieur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit, avec pour conséquence des blessures graves et/ou des dégâts matériels importants.

# CARACTÉRISTIQUES DE COURBURE DU FLEXIBLE

**REMARQUE :** Prendre garde à ne pas trop serrer le flexible



## PRESSION DE SERVICE NOMINALE MAXIMALE DES FLEXIBLES

Pression de service nominale maximale	Agréments
200 psi/14 Bar/1 379 kPa	FM
175 psi/12 Bar/1 207 kPa	UL
16 Bar/1 600 kPa/232 psi	VdS, LPCB et CCC
300 psi/21 Bar/2 068 kPa	AH2-300, AH2-CC-300

**REMARQUE :** la pression de service nominale maximale pour l'agrément FM de la Série AQD est de 175 psi/12 Bar/1 207 kPa.

# TEMPÉRATURE AMBIANTE NOMINALE MAXIMALE POUR LES FLEXIBLES

Généralement, la température ambiante nominale maximale des flexibles VicFlex<sup>MC</sup> de Victaulic<sup>MD</sup> est de 225 °F/107 °C.

Voici des exceptions :

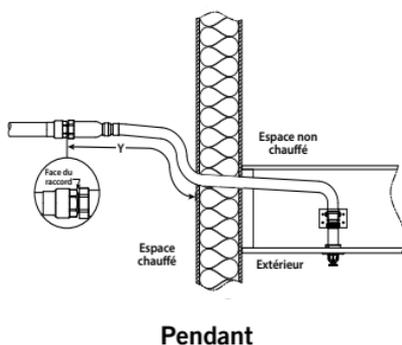
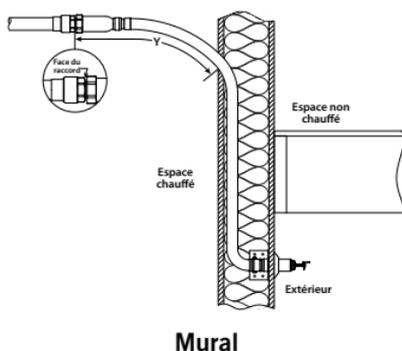
- 150 °F/66 °C (UL) avec modèles de flexibles AH2-300 et AH2-CC-300.
- 150 °F/66 °C (UL/FM) lorsqu'un flexible AH2 ou AH2-CC est utilisé pour le joint de l'ensemble de support type AB6.

**REMARQUE :** En cas d'utilisation du joint en silicone en option, le support AB6 associé avec le flexible AH2 ou AH2-CC est à une température ambiante maximale de 225 °F/107 °C. De plus, le joint en silicone en option ne peut pas être utilisé avec les configurations de panneaux ayant des hauteurs d'ondulation supérieures à 1/8 po/3,2 mm.

## TEMPÉRATURE AMBIANTE POUR SYSTÈMES DE TUYAUTERIE SOUS EAU INSTALLÉS AVEC DES GICLEURS SÉRIE DRY-SC/VS1

Le tableau ci-dessous est utilisé lorsque la température ambiante est maintenue entre 40 °F/4 °C et 60 °F/16 °C autour du système de tuyauterie sous eau.

Température ambiante en °F/°C exposée à l'extrémité distributrice du gicleur	Longueur « Y » de corps minimale exposée en po/mm		
	40°F 4°C	50°F 10°C	60°F 16°C
40	0	0	0
4	0	0	0
30	0	0	0
-1	0	0	0
20	4	0	0
-7	100	0	0
10	8	1	0
-12	200	25	0
0	12	3	0
-18	300	75	0
-10	14	4	1
-23	350	100	25
-20	14	6	3
-29	350	150	75
-30	16	8	4
-34	400	200	100
-40	18	8	4
-40	450	200	100
-50	20	10	6
-46	500	250	150
-60	20	10	6
-51	500	250	150



**REMARQUE :** Les longueurs minimales exposées du corps sont incluses jusqu'à des vitesses du vent de 30 mph/48 km/h.

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – COMBINAISONS DE FLEXIBLES ET DE SUPPORTS (AH1/AH1-LP)

Le tableau suivant fournit des informations relatives aux agréments et aux homologations des combinaisons de flexibles et de supports.

Homologation pour combinaison flexible/support	Série AH1	Série AH1-LP
	AB2 AB4 AB5 AB10 AB14	AB11
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 AB14 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	-
	AB2 AB5 AB7 AB10	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – COMBINAISONS DE FLEXIBLES ET DE SUPPORTS (AH1-CC/AH1-CC-LP)

Le tableau suivant fournit des informations relatives aux agréments et aux homologations des combinaisons de flexibles et de supports.

Homologation pour combinaison flexible/support	Série AH1-CC	Série AH1-CC-LP
	AB2 AB4 AB5 AB10 AB14	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 AB14 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – COMBINAISONS DE FLEXIBLES ET DE SUPPORTS (AH2/AH2-LP)

Le tableau suivant fournit des informations relatives aux agréments et aux homologations des combinaisons de flexibles et de supports.

Homologation pour combinaison flexible/support	Série AH2	Série AH2-LP
	AB2 AB4 AB5 AB6 AB10 AB14	AB11
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB6 AB7 AB10 AB12 AB13 AB14 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	-
	AB2 AB5 AB7 AB10	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB6 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – COMBINAISONS DE FLEXIBLES ET DE SUPPORTS (AH2-CC/AH2-CC-LP)

Le tableau suivant fournit des informations relatives aux agréments et aux homologations des combinaisons de flexibles et de supports.

Homologation pour combinaison flexible/support	Série AH2-CC	Série AH2-CC-LP
	AB2 AB4 AB5 AB6 AB10 AB14	AB11
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB6 AB7 AB10 AB12 AB13 AB14 ABBA ABMM AQD-M	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB6 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM AQD-M	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – COMBINAISONS DE FLEXIBLES ET DE SUPPORTS (AH2-CC-300/AH2-300)

Le tableau suivant fournit des informations relatives aux agréments et aux homologations des combinaisons de flexibles et de supports.

Homologation pour combinaison flexible/support	Série AH2-CC-300	Série AH2-300
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM
	AB2	–
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – COMBINAISONS DE FLEXIBLES ET DE SUPPORTS (AH3/AH3-LP)

Homologation pour combinaison flexible/support	Série AH3	Série AH3-LP
	AB2 AB3 AB5 AB7 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB5 AB7 AB10	-
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – COMBINAISONS DE FLEXIBLES ET DE SUPPORTS (AH4/AH4-LP)

Le tableau suivant fournit des informations relatives aux agréments et aux homologations des combinaisons de flexibles et de supports.

Homologation pour combinaison flexible/support	Série AH4	Série AH4-LP
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 AB13 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB10	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – COMBINAISONS DE FLEXIBLES ET DE SUPPORTS (AH5, SÉRIE DRY-SC/VS1, SÉRIE FL-SC/VS2)

Le tableau suivant fournit des informations relatives aux agréments et aux homologations des combinaisons de flexibles et de supports.

Homologation pour combinaison flexible/support	<b>Série AH5</b>
	AB7
Homologation pour combinaison flexible/support	<b>Gicleur Série DRY-SC/VS1</b>
	VB1 VB2 VB3 VB4
	VB1 VB2 VB3 VB4 VB5 VB6
Homologation pour combinaison flexible/support	<b>Gicleur Série FL-SC/VS2</b>
	AB2 AB4 AB5 AB10
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM

## INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – RACCORDS DE GICLEURS POUR LES APPLICATIONS DE SALLE BLANCHE ET LES COMBINAISONS DU FABRICANT DE GRILLES DE PLAFOND (AQC-U AND C-AQC)

Homologations pour les raccords de gicleurs pour les applications de salle blanche et les combinaisons du fabricant de grilles de plafond	Série AQC-U	Série C-AQC
	<p>Plafonds Exyte</p> <p>Grille de plafond SBB Gorilla</p> <p>Systèmes Channel</p> <p>Plafonds Clin</p> <p>Daldrop SBB</p> <p>Plafonds Gordon</p>	<p>Plafonds Exyte</p> <p>Plafond pour salle blanche Suzhou Prophen (Modèle CK2000)</p> <p>Système pour salle blanche de technologie Tenryo (Modèle grille en T)</p> <p>Plafond de salle blanche Topline (Modèle C/G)</p> <p>Système de grille de plafond de salle blanche Topwell (Modèle A090-97)</p>

## INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – RACCORDS DE GICLEURS POUR LES APPLICATIONS DE CONDUITS ET LES COMBINAISONS DE MATÉRIAUX DE CONDUITS (AQD ET AQD-M)

Homologations pour les raccords de gicleurs pour les applications de conduits et les combinaisons de matériaux de conduits	Série AQD	Série AQD-M
	<p>Applications de conduits ronds ou carrés métalliques ou en plastique renforcé de fibre de verre (FRP)</p>	<p>Applications de conduits métalliques ronds ou carrés</p>

# INFORMATIONS SUR LES AGRÉMENTS ET HOMOLOGATIONS – FACTEURS K MAXIMUM SELON UL2443

Homologation de l'organisme	Flexible	Facteur K max.
	AH1/AH1-CC	K8
	AH2/AH2-CC	K14
	AH2-300/AH2-CC-300	K14

# RAYON DE COURBURE MINIMAL DU FLEXIBLE

Flexible	Organisme				
					
Série AH1	3 po 76 mm	7 po 178 mm	76 mm 3 po	76 mm 3 po	178 mm 7 po
Série AH1-CC	3 po 76 mm	7 po 178 mm	76 mm 3 po	76 mm 3 po	-
Série AH1-CC-LP	-	7 po 178 mm	76 mm 3 po	-	-
Série AH1-LP	3 po 76 mm	7 po 178 mm	76 mm 3 po	-	-
Série AH2	2 po 50 mm	7 po 178 mm	76 mm 3 po	76 mm 3 po	178 mm 7 po
Série AH2-3	2 po 50 mm	-	-	-	-
Série AH2-CC	2 po 50 mm	7 po 178 mm	76 mm 3 po	76 mm 3 po	-
Série AH2-CC-3	2 po 50 mm	-	-	-	-
Série AH2-CC-LP	2 po 50 mm	7 po 178 mm	76 mm 3 po	-	-
Série AH2-CC-LP-3	2 po 50 mm	-	-	-	-
Série AH2-LP	2 po 50 mm	7 po 178 mm	76 mm 3 po	-	-
Série AH2-300	-	8 po 203 mm	-	-	-
Série AH2-CC-300	3 po 76 mm	8 po 203 mm	-	-	-
Série AH2-638	-	7 po 178 mm	-	-	-
Série AH3	-	7 po 178 mm	76 mm 3 po	-	178 mm 7 po
Série AH3-LP	-	7 po 178 mm	76 mm 3 po	-	-
Série AH4	-	7 po 178 mm	76 mm 3 po	-	178 mm 7 po
Série AH4-LP	-	7 po 178 mm	76 mm 3 po	-	-
Série AH5	4 po 102 mm	-	-	-	-
Type AQC-U	-	7 po 178 mm	-	-	-
Type C-AQC	-	7 po 178 mm	-	-	178 mm 7 po
Type AQD	-	6 po 152 mm	-	-	-
Type AQD-M	-	7 po 178 mm	-	-	-
Série DRY-SC/VS1	2 po 50 mm	7 po 178 mm	-	-	-
Série FL-SC/VS2	2 po 50 mm	7 po 178 mm	-	-	-

# RAYON DE COURBURE MAXIMAL DE FLEXIBLES SÉRIE DRY-SC/VS1

Caractéristiques du rayon de courbure maximal Série DRY-SC/VS1		
Organisme	Longueur du gicleur	Nombre maximum de courbures à 90° autorisées
	Toutes les longueurs (38 po, 50 po, 58 po)	4
	38 po	2
	50 po	3
	58 po	4

# RAYON DE COURBURE MAXIMAL DE FLEXIBLES SÉRIE FL-SC/VS2

Caractéristiques du rayon de courbure maximal Série FL-SC/VS2		
Organisme	Longueur du gicleur	Nombre maximum de courbures à 90° autorisées
	Toutes les longueurs	4
	Toutes les longueurs	3

## RACCORDEMENT À L'EMBRANCHEMENT

Le tableau suivant fournit le type de raccordement à l'embranchement pour les homologations/ types de flexibles applicables.

Diamètre du raccordement	Type d'homologation/de flexible
¾ po/DN20 BSPT	VdS uniquement
1 po/DN25 NPT/BSPT	UL, FM, VdS, LPCB, CCC
1 po/DN25 IGS (flexibles CC)	UL, FM, VdS, LPCB
1¼ po/DN32 BSPT	LPCB avec AH2 uniquement

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH1/AH1-CC (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur de flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces	Longueur équivalente à celle d'un tuyau <sup>2</sup> de nomenclature 40 de 1 po/33,7 mm en pieds/mètres	Nombre maximum de courbures à 90° <sup>3</sup>
AH1-31 AH1-CC-31	31 790	½	35.7 10.9	2
		¾	32.9 10.0	
AH1-36 AH1-CC-36	36 915	½	42.1 12.8	2
		¾	39.2 11.9	
AH1-48 AH1-CC-48	48 1220	½	57.5 17.5	3
		¾	54.4 16.6	
AH1-60 AH1-CC-60	60 1525	½	72.9 22.2	4
		¾	69.5 21.18	
AH1-72 AH1-CC-72	72 1830	½	88.4 26.9	4
		¾	84.7 25.8	

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.95.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5 ¾ po/146 mm de long).

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures à 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible.

- Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.95.
- Avec un coude 90° n° 101 ou un té droit n° 102 à la place d'un collier de type 108 à l'extrémité d'un flexible Série AH1-CC, il faut ajouter les données de perte par friction ci-dessus aux données de perte par friction des éléments n° 101 ou n° 102 figurant dans le document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.54.

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes FM 1637. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH1-LP/AH1-CC-LP (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur de flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métriques	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH1-31-LP AH1-CC-31-LP	31 790	½ DN15	31.4 9.6	2
		¾ DN20	32.3 9.8	
AH1-36-LP AH1-CC-36-LP	36 915	½ DN15	37.7 11.5	2
		¾ DN20	38.8 11.8	
AH1-48-LP AH1-CC-48-LP	48 1220	½ DN15	52.8 16.1	3
		¾ DN20	54.4 16.6	
AH1-60-LP AH1-CC-60-LP	60 1525	½ DN15	67.8 20.7	4
		¾ DN20	70.1 21.4	
AH1-72-LP AH1-CC-72-LP	72 1830	½ DN15	82.9 25.3	4
		¾ DN20	85.7 26.1	

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.95.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 7 po/178 mm.

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures de 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443 et FM 1637. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2/AH2-CC (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métriques	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH2-31 AH2-CC-31	31 790	½ DN15	13.8 4.2	2
		¾ DN20	14.9 4.5	
AH2-36 AH2-CC-36	36 915	½ DN15	16.6 5.1	2
		¾ DN20	19.4 5.9	
AH2-48 AH2-CC-48	48 1220	½ DN15	23.4 7.1	3
		¾ DN20	30.3 9.2	
AH2-60 AH2-CC-60	60 1525	½ DN15	30.2 9.2	4
		¾ DN20	33.9 10.3	
AH2-72 AH2-CC-72	72 1830	½ DN15	37.0 11.3	4
		¾ DN20	37.5 11.4	

<sup>1</sup>Données de sortie de ¾ 3/4 po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.85.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5 ¾ po/146 mm de long).

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures de 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon la norme FM 1637. Consulter cette norme pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

Avec un coude 90° n° 101 ou un té droit n° 102 à la place d'un collier de type 108 à l'extrémité d'un flexible Série AH2-CC, il faut ajouter les données de perte par friction ci-dessus aux données de perte par friction des éléments n° 101 ou n° 102 figurant dans le document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.54.



# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-LP/AH2-CC-LP (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métriques	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH2-LP-31 AH2-CC-LP-31	31	½ DN15	13.7 4.2	2
	790	¾ DN20	13.5 4.1	
AH2-LP-36 AH2-CC-LP-36	36	½ DN15	17.0 5.2	2
	915	¾ DN20	16.8 5.1	
AH2-LP-48 AH2-CC-LP-48	48	½ DN15	25.0 7.6	3
	1220	¾ DN20	24.7 7.5	
AH2-LP-60 AH2-CC-LP-60	60	½ DN15	33.0 10.1	4
	1525	¾ DN20	32.7 10.0	
AH2-LP-72 AH2-CC-LP-72	72	½ DN15	41.1 12.5	4
	1830	¾ DN20	40.7 12.4	

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.85.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 7 po/178 mm.

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures à 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible.

**REMARQUE** : Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon la norme FM 1637. Consulter cette norme pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-300/AH2-CC-300 (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métriques	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m <sup>2</sup>	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH2-300-31	31	½ DN15	13.8 4.2	2
AH2-CC-300-31	790	¾ DN20	14.9 4.5	
AH2-300-36	36	½ DN15	16.6 5.1	2
AH2-CC-300-36	915	¾ DN20	19.4 5.9	
AH2-300-48	48	½ DN15	23.4 7.1	3
AH2-CC-300-48	1220	¾ DN20	30.3 9.2	
AH2-300-60	60	½ DN15	30.2 9.2	4
AH2-CC-300-60	1525	¾ DN20	33.9 10.3	
AH2-300-72	72	½ DN15	37.0 11.3	4
AH2-CC-300-72	1830	¾ DN20	37.5 11.4	

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.84.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 8 po/203 mm (testé avec réducteur droit standard de 5¾ po/146 mm de long).

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures à 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon la norme FM 1637. Consulter cette norme pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

- Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.85.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-AB6/AH2-CC-AB6 (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Facteur K du gicleur	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AH2-31-AB6 AH2-CC-31-AB6	31 790	K5.6	13.8	2
			4.2	
AH2-36-AB6 AH2-CC-36-AB6	36 915	K5.6	20.7	
			6.3	
AH2-48-AB6 AH2-CC-48-AB6	48 1220	K5.6	16.6	2
			5.1	
AH2-60-AB6 AH2-CC-60-AB6	60 1525	K5.6	25.0	
			7.6	
AH2-72-AB6 AH2-CC-72-AB6	72 1830	K5.6	23.4	3
			7.1	
AH2-60-AB6 AH2-CC-60-AB6	60 1525	K5.6	35.5	
			10.8	
AH2-72-AB6 AH2-CC-72-AB6	72 1830	K5.6	30.2	4
			9.2	
AH2-60-AB6 AH2-CC-60-AB6	60 1525	K5.6	39.6	
			12.1	
AH2-72-AB6 AH2-CC-72-AB6	72 1830	K5.6	37.0	4
			11.3	
AH2-60-AB6 AH2-CC-60-AB6	60 1525	K5.6	43.5	
			13.3	

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-AB13/AH2-CC-AB13 (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie po/DN	Facteur K du gicleur	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AH2-31-AB13 AH2-CC-31-AB13	31 790	½ DN15	K5.6	27.5 8.4	2
AH2-36-AB13 AH2-CC-36-AB13	36 915	½ DN15	K5.6	30.6 9.3	2
AH2-48-AB13 AH2-CC-48-AB13	48 1220	½ DN15	K5.6	38.2 11.6	3
AH2-60-AB13 AH2-CC-60-AB13	60 1525	½ DN15	K5.6	45.8 14.0	4
AH2-72-AB13 AH2-CC-72-AB13	72 1830	½ DN15	K5.6	53.5 16.3	4

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH1-AB14/AH1-CC-AB14 (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie po/DN	Facteur K du gicleur	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AH1-31-AB14 AH1-CC-31-AB14	31 790	½ DN15	K5.6	66 20.1	2
AH1-36-AB14 AH1-CC-36-AB14	36 915	½ DN15	K5.6	70.5 21.5	2
AH1-48-AB14 AH1-CC-48-AB14	48 1220	½ DN15	K5.6	76.4 23.3	3
AH1-60-AB14 AH1-CC-60-AB14	60 1525	½ DN15	K5.6	82 25	4
AH1-72-AB14 AH1-CC-72-AB14	72 1830	½ DN15	K5.6	88.1 26.9	4

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH1-AB14/AH1-CC-AB14 (UL)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie po/DN	Facteur K du gicleur	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AH1-31-AB14 AH1-CC-31-AB14	31 790	½ DN15	K5.6	45 13.7	3
AH1-36-AB14 AH1-CC-36-AB14	36 915	½ DN15	K5.6	47 14.3	4
AH1-48-AB14 AH1-CC-48-AB14	48 1220	½ DN15	K5.6	59 18	4
AH1-60-AB14 AH1-CC-60-AB14	60 1525	½ DN15	K5.6	85 25.9	4
AH1-72-AB14 AH1-CC-72-AB14	72 1830	½ DN15	K5.6	93 28.3	5

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-AB14/AH2-CC-AB14 (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie po/DN	Facteur K du gicleur	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AH2-31-AB14 AH2-CC-31-AB14	31 790	½ DN15	K5.6	28 8.5	2
AH2-36-AB14 AH2-CC-36-AB14	36 915	½ DN15	K5.6	31.4 9.6	2
AH2-48-AB14 AH2-CC-48-AB14	48 1220	½ DN15	K5.6	36.4 11.1	3
AH2-60-AB14 AH2-CC-60-AB14	60 1525	½ DN15	K5.6	42 12.8	4
AH2-72-AB14 AH2-CC-72-AB14	72 1830	½ DN15	K5.6	46.3 14.1	4

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-AB14/AH2-CC-AB14 (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie po/DN	Facteur K du gicleur	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AH2-31-AB14 AH2-CC-31-AB14	31 790	½ DN15	K5.6	28 8.5	4
AH2-36-AB14 AH2-CC-36-AB14	36 915	½ DN15	K5.6	31 9.4	5
AH2-48-AB14 AH2-CC-48-AB14	48 1220	½ DN15	K5.6	47 14.3	8
AH2-60-AB14 AH2-CC-60-AB14	60 1525	½ DN15	K5.6	54 16.5	10
AH2-72-AB14 AH2-CC-72-AB14	72 1830	½ DN15	K5.6	66 20.1	12

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH3/AH3-LP (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métriques	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m		Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
			Série AH3	Série AH3-LP	
AH3-31 AH3-31-LP	31 790	½ DN15	33.8 10.3	53.8 16.3	2
		¾ DN20	34.2 10.4	69.8 21.2	
AH3-36 AH3-36-LP	36 915	½ DN15	43.0 13.1	60.0 18.2	2
		¾ DN20	44.1 13.4	76.5 23.3	
AH3-48 AH3-48-LP	48 1220	½ DN15	65.2 19.9	75.0 22.8	3
		¾ DN20	67.8 20.7	92.5 28.1	
AH3-60 AH3-60-LP	60 1525	½ DN15	87.4 26.6	90.0 27.4	4
		¾ DN20	91.6 27.9	108.6 33.1	
AH3-72 AH3-72-LP	72 1830	½ DN15	109.7 33.4	105.2 32.0	4
		¾ DN20	115.5 35.2	124.9 38.0	

<sup>1</sup> Pour le flexible Série AH3, les données de sortie ¾ po/DN20 sont illustrées avec K14.0. Pour le flexible Série AH3-LP, les données de sortie ¾ po/DN20 sont illustrées avec K11.2. Pour les autres données de perte par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.94.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5 ¾ po/146 mm de long).

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °).

Trois courbures à 90 ° représentent 270 °. Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible.

- Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.94.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH4/AH4-LP (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle <sup>1</sup>	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>2</sup> pouces/métriques	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/ DN25 pi/m <sup>3</sup>		Nombre maximum de courbures <sup>4</sup> à 90 °
			Série AH4	Série AH4-LP	
AH4-31 AH4-LP-31	31 790	½ DN15	20.6 6.3	21.7 6.6	2
		¾ DN20	16.3 5.0	19.9 6.1	
AH4-36 AH4-LP-36	36 915	½ DN15	29.7 9.0	29.8 9.0	2
		¾ DN20	21.8 6.7	24.2 7.4	
AH4-48 AH4-LP-48	48 1220	½ DN15	27.5 8.3	29.2 8.9	3
		¾ DN20	27.5 8.3	29.9 9.1	
AH4-60 AH4-LP-60	60 1525	½ DN15	35.7 10.9	37.2 11.3	4
		¾ DN20	34.9 10.6	30.3 9.2	
AH4-72 AH4-LP-72	72 1830	½ DN15	45.9 14.0	47.5 14.5	4
		¾ DN20	41.5 12.6	38.6 11.7	

<sup>1</sup> SÉRIE AH4 – DISPONIBLE AU NIVEAU RÉGIONAL UNIQUEMENT.

<sup>2</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup>10.82.

<sup>3</sup> Rayon de courbure minimal de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5¾ po/146 mm de long).

<sup>4</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures à 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon la norme FM 1637. Consulter cette norme pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

- Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.85.



# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH4-AB13 (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie pouces/métrique	Facteur K du gicleur	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
				Série AH4-AB13	
AH4-31-AB13	31 790	½ DN15	K5.6	27.4 8.4	2
AH4-36-AB13	36 915	½ DN15	K5.6	30.4 9.3	2
AH4-48-AB13	48 1220	½ DN15	K5.6	37.8 11.5	3
AH4-60-AB13	60 1525	½ DN15	K5.6	45.2 13.8	4
AH4-72-AB13	72 1830	½ DN15	K5.6	52.6 16.0	4

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DE RACCORD DE GICLEUR FLEXIBLE DE TYPE AQC-U (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AQC-U-36	36 915	½ DN15	24.0 7.3	2
AQC-U-48	48 1220	½ DN15	31.5 9.6	3
AQC-U-72	72 1830	½ DN15	46.6 14.2	4

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DE RACCORD DE GICLEUR FLEXIBLE DE TYPE C-AQC (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie pouces/ métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AQC-U-39	39 1000	½ DN15	11.00 3.35	1
AQC-U-47	47 1200	½ DN15	16.4 5.00	2
AQC-U-59	59 1500	½ DN15	24.4 7.44	3

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DE RACCORD DE GICLEUR FLEXIBLE DE TYPE AQD-M (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AQD-M-48	48 1220	½ DN15	23.4 7.1	3

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DE RACCORD DE GICLEUR FLEXIBLE DE TYPE AQC (FM)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction FM. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
AQD-36	36 915	½ DN15	26.3 8.0	1
AQD-48	48 1220	½ DN15	31.6 9.6	3
AQD-60	60 1525	½ DN15	35.3 10.8	4
AQD-72	72 1830	½ DN15	39.1 11.9	4

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH1/AH1-CC (UL)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur de flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi2/m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH1-31 AH1-CC-31	31 790	½ DN15	41.0 12.5	3
		¾ DN20	39.0 11.9	
AH1-36 AH1-CC-36	36 915	½ DN15	49.0 14.9	4
		¾ DN20	48.0 14.6	
AH1-48 AH1-CC-48	48 1220	½ DN15	62.0 18.9	4
		¾ DN20	59.0 18.0	
AH1-60 AH1-CC-60	60 1525	½ DN15	72.0 21.9	4
		¾ DN20	73.0 22.3	
AH1-72 AH1-CC-72	72 1830	½ DN15	87.0 26.5	5
		¾ DN20	90.0 27.4	

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.95.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 3 po/76 mm (testé et certifié UL uniquement avec réducteur droit standard de 5¾ po/146 mm de long). Pour l'homologation UL, lorsque le support de 48 po/1 220 mm de long est utilisé avec le flexible Série AH1/AH1-CC, le facteur K maximum du gicleur est K 8.0 et l'espacement maximum est de 30 po/762 mm.

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures à 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

- Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.95.
- Avec un coude 90° n° 101 ou un té droit n° 102 à la place d'un collier de type 108 à l'extrémité d'un flexible Série AH1-CC, il faut ajouter les données de perte par friction ci-dessus aux données de perte par friction des éléments n° 101 ou n° 102 figurant dans le document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.54.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH1-LP (UL)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur de flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH1-31-LP	31 790	½ DN15	37.0 11.3	3
		¾ DN20	44.0 13.4	
AH1-36-LP	36 915	½ DN15	47.0 14.3	4
		¾ DN20	53.0 16.2	
AH1-48-LP	48 1220	½ DN15	58.0 17.7	4
		¾ DN20	68.0 20.7	
AH1-60-LP	60 1525	½ DN15	70.0 21.3	4
		¾ DN20	77.0 23.5	
AH1-72-LP	72 1830	½ DN15	83.0 25.3	5
		¾ DN20	99.0 30.2	

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.95. Pour l'homologation UL, lorsque le support de 48 po/1 220 mm de long est utilisé avec le flexible Série AH1-LP, le facteur K maximum du gicleur est K 8.0 et l'espacement maximum est de 30 po/762 mm.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 3 po/76 mm

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures à 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2/AH2-CC (UL)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH2-31-3 AH2-CC-31-3	31 790	1/2 DN15	15.0 4.6	3
		3/4 DN20	19.0 5.8	
AH2-31-4 AH2-CC-31-4	31 790	1/2 DN15	16.0 4.9	4
		3/4 DN20	20.0 6.1	
AH2-36-3 AH2-CC-36-3	36 915	1/2 DN15	18.0 5.5	3
		3/4 DN20	21.0 6.4	
AH2-36-5 AH2-CC-36-5	36 915	1/2 DN15	21.0 6.4	5
		3/4 DN20	23.0 7.0	
AH2-48-3 AH2-CC-48-3	48 1220	1/2 DN15	21.0 6.4	3
		3/4 DN20	26.0 7.9	
AH2-48-8 AH2-CC-48-8	48 1220	1/2 DN15	32.0 9.8	8
		3/4 DN20	37.0 11.3	
AH2-60-3 AH2-CC-60-3	60 1525	1/2 DN15	27.0 8.2	3
		3/4 DN20	27.0 8.2	
AH2-60-10 AH2-CC-60-10	60 1525	1/2 DN15	46.0 14.0	10
		3/4 DN20	46.0 14.0	
AH2-72-3 AH2-CC-72-3	72 1830	1/2 DN15	31.0 9.4	3
		3/4 DN20	30.0 9.1	
AH2-72-12 AH2-CC-72-12	72 1830	1/2 DN15	55.0 16.8	12
		3/4 DN20	60.0 18.3	

Se reporter aux remarques de la page suivante.

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14,0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.85.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 2 po/50 mm (testé et certifié UL uniquement avec réducteur droit standard de 5¾ po/146 mm de long).

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures de 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE** : Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.85.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-300/AH2-CC-300 (UL)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH2-300 AH2-CC-300-31	31	½ DN15	17.0 5.2	3
	790	¾ DN20	16.0 4.9	
AH2-300 AH2-CC-300-36	36	½ DN15	25.0 7.6	4
	915	¾ DN20	22.0 6.7	
AH2-300 AH2-CC-300-48	48	½ DN15	30.0 9.1	4
	1220	¾ DN20	28.0 8.5	
AH2-300 AH2-CC-300-60	60	½ DN15	32.0 9.8	4
	1525	¾ DN20	31.0 9.4	
AH2-300 AH2-CC-300-72	72	½ DN15	40.0 12.2	5
	1830	¾ DN20	36.0 11.0	

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup>10.85.

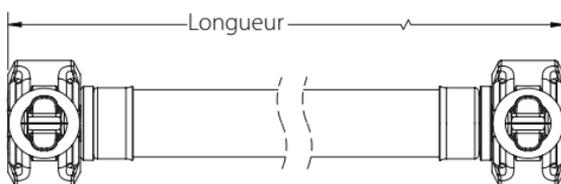
<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 3 po/76 mm (testé et certifié UL uniquement avec réducteur droit standard de 5¾ po/146 mm de long).

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures de 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.85.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES RACCORD FLEXIBLE SÉRIE GH1-C2C (DIAM. INT. 1 PO)



Modèle	Longueur du flexible po/mm	Longueur équivalente (pi de tuyau Sch 40 au même diamètre nominal)	
		C°urbure en S ft m	Courbure à 90 ° ft m
GH1-C2C-31	25.0 635	14.0 5	12.0 4
GH1-C2C-36	30.0 762	19.0 6	17.0 6
GH1-C2C-48	42.0 1067	24.0 8	21.0 7
GH1-C2C-60	54.0 1372	25.0 8	23.0 8
GH1-C2C-72	66.0 1677	29.0 9	27.0 9

§ Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures de 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-LP/AH2-CC-LP (UL)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH2-LP-31-3 AH2-CC-LP-31-3	31 790	1/2 DN15	18.0 5.5	3
		3/4 DN20	21.0 6.4	
AH2-LP-31-4 AH2-CC-LP-31-4	31 790	1/2 DN15	24.0 7.3	4
		3/4 DN20	24.0 7.3	
AH2-LP-36-3 AH2-CC-LP-36-3	36 915	1/2 DN15	19.0 5.8	3
		3/4 DN20	23.0 7.0	
AH2-LP-36-5 AH2-CC-LP-36-5	36 915	1/2 DN15	26.0 7.9	5
		3/4 DN20	28.0 8.5	
AH2-LP-48-3 AH2-CC-LP-48-3	48 1220	1/2 DN15	23.0 7.0	3
		3/4 DN20	30.0 9.1	
AH2-LP-48-8 AH2-CC-LP-48-8	48 1220	1/2 DN15	43.0 13.1	8
		3/4 DN20	42.0 12.8	
AH2-LP-60-3 AH2-CC-LP-60-3	60 1525	1/2 DN15	28.0 8.5	3
		3/4 DN20	31.0 9.4	
AH2-LP-60-10 AH2-CC-LP-60-10	60 1525	1/2 DN15	49.0 14.9	10
		3/4 DN20	50.0 15.2	
AH2-LP-72-3 AH2-CC-LP-72-3	72 1830	1/2 DN15	31.0 9.4	3
		3/4 DN20	36.0 10.8	
AH2-LP-72-12 AH2-CC-LP-72-12	72 1830	1/2 DN15	65.0 19.8	12
		3/4 DN20	63.0 19.2	

Se reporter aux remarques de la page suivante.

<sup>1</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic 10.85.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 2 po/51 mm.

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures de 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE** : Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

- Avec un coude 90° n° 101 ou un té droit n° 102 à la place d'un collier de type 108 à l'extrémité d'un flexible Série AH2-CC-LP, il faut ajouter les données de perte par friction ci-dessus aux données de perte par friction des éléments n° 101 ou n° 102 figurant dans le document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.54.
- Pour l'homologation UL, lorsque le support de 48 po/1 220 mm de long est utilisé avec le flexible Série AH2-LP or AH2-CC-LP, le facteur K maximum du gicleur est K 8.0 et l'espacement maximum est de 30 po/762 mm.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2-AB6/AH2-CC-AB6 (UL)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH2-31-3-AB6 AH2-CC-31-3-AB6	31 790	21.0 6.4	3
AH2-31-4-AB6 AH2-CC--31-4-AB6	31 790	26.0 7.9	4
AH2-36-3-AB6 AH2-CC-36-3-AB6	36 915	22.0 6.7	3
AH2-36-5-AB6 AH2-CC-36-5-AB6	36 915	28.0 8.5	5
AH2-48-3-AB6 AH2-CC-48-3-AB6	48 1220	24.0 7.3	3
AH2-48-8-AB6 AH2-CC-48-8-AB6	48 1220	37.0 11.3	8
AH2-60-3-AB6 AH2-CC-60-3-AB6	60 1525	29.0 8.8	3
AH2-60-10-AB6 AH2-CC-60-10-AB6	60 1525	50.0 15.2	10
AH2-72-3-AB6 AH2-CC-72-3-AB6	72 1830	34 10.4	3
AH2-72-12-AB6 AH2-CC-72-12-AB6	72 1830	59.0 18.0	12

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 2 po/51 mm.

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures de 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH5 (UL)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction UL. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>1</sup> pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi <sup>2</sup> /m	Nombre maximum de courbures à 90 ° <sup>3</sup>
AH5-24	28 700	½ DN15	18 5.5	2
		¾ DN20	32 9.8	
AH5-31	31 790	½ DN15	27 8.2	2
		¾ DN20	33 10.1	
AH5-36	40 1000	½ DN15	44 13.4	3
		¾ DN20	48 14.6	
AH5-48	48 1220	½ DN15	53 16.2	3
		¾ DN20	55 16.8	
AH5-60	61 1540	½ DN15	68 20.7	3
		¾ DN20	63 19.2	
AH5-72	72 1830	½ DN15	73 22.3	3
		¾ DN20	76 23.2	

<sup>1</sup> Les données de sortie ¾ po/DN20 sont illustrées avec le K14.0. Pour les autres données de perte par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.89.

<sup>2</sup> Rayon de courbure minimal de 4 po/102 mm (testé avec réducteur droit standard de 5¾ po/146 mm de long).

<sup>3</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures de 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

**REMARQUE** : Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon la norme UL 2443. Consulter cette norme pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup>10.89.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIES AH1, AH1-CC, AH1-LP ET AH1-CC-LP (VDS)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction VDS. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Longueur de flexible mm/ po	Diamètre de sortie Métrique/ pouces	Longueur équivalente à celle d'un tube en acier en mètres/pieds, selon la norme EN 10255 DN 20 (26,9 x 2,65)	Nombre maximal de courbures à 90° dans un rayon de courbure de 76,2 mm /3 po
790 31	DN15/1/2 DN20/3/4	3.2 10.5	3
915 36	DN15/1/2 DN20/3/4	3.7 12.1	3
1220 48	DN15/1/2 DN20/3/4	4.9 16.1	3
1525 60	DN15/1/2 DN20/3/4	6.1 20.0	4
1830 72	DN15/1/2 DN20/3/4	7.3 24.0	4

Seuls des gicleurs de vaporisation suspendus approuvés VdS d'un diamètre nominal de 10 mm, 15 mm et 20 mm, et de facteurs K de 57, 80 et 115 devront être utilisés.

- Testés avec réducteur droit de 5 3/4 po/146 mm de long
- Avec un coude 90° n° 101 ou un té droit n° 102 à la place d'un collier de type 108 à l'extrémité d'un flexible Série AH1-CC ou AH2-CC, il faut ajouter les données de perte par friction ci-dessus aux données de perte par friction des éléments n° 101 ou n° 102 figurant dans le document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.54.
- Les flexibles sont approuvés par VdS uniquement pour une utilisation dans des systèmes sous eau.

**REMARQUE :** l'homologation VdS est valable uniquement pour une utilisation sur des systèmes de plafonds suspendus spécifiques. Se reporter à la section « Exigences en matière de construction » de ce manuel.

- Des systèmes de plafond d'autres fabricants, présentant des performances comparables ou supérieures peuvent être pris en considération à des fins d'approbation.
- Les normes VdS en matière de sécurité comprennent, sans y être limitées : les essais répétés de mise en pression, la résistance à la corrosion, les caractéristiques de débit, la résistance aux vibrations, les fuites, ainsi que les résistances mécanique et hydrostatique.
- Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes FM 1637 et VdS. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIES AH2, AH2-CC, AH2-LP ET AH2-CC-LP (VdS)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction VdS. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Longueur de flexible mm/ po	Diamètre de sortie Métrique/ pouces	Séries AH2, AH2-CC, AH2-LP et AH2-CC	
		Longueur équivalente à celle d'un tube en acier en mètres/pieds, selon la norme EN 10255 DN25 (33,7 x 3,25)	Nombre maximum de courbures à 90 ° dans un rayon de courbure de 76,2 mm /3 po
790 31	DN15/½	5.5	3
	DN20¾	18.0	
915 36	DN15/½	6.4	3
	DN20¾	21.0	
1220 48	DN15/½	8.5	3
	DN20¾	27.9	
1525 60	DN15/½	10.7	4
	DN20¾	35.1	
1830 72	DN15/½	12.8	4
	DN20¾	42.0	

Seuls des gicleurs de vaporisation suspendus approuvés VdS d'un diamètre nominal de 10 mm, 15 mm et 20 mm, et de facteurs K de 57, 80 et 115 devront être utilisés.

- Testés avec réducteur droit de 5 ¾ po/146 mm de long
- Avec un coude 90° n° 101 ou un té droit n° 102 à la place d'un collier de type 108 à l'extrémité d'un flexible Série AH1-CC ou AH2-CC, il faut ajouter les données de perte par friction ci-dessus aux données de perte par friction des éléments n° 101 ou n° 102 figurant dans le document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.54.
- Les flexibles sont approuvés par VdS uniquement pour une utilisation dans des systèmes sous eau.

**REMARQUE :** l'homologation VdS est valable uniquement pour une utilisation sur des systèmes de plafonds suspendus spécifiques. Se reporter à la section « Exigences en matière de construction » de ce manuel.

- Des systèmes de plafond d'autres fabricants, présentant des performances comparables ou supérieures peuvent être pris en considération à des fins d'approbation.
- Les normes VdS en matière de sécurité comprennent, sans y être limitées : les essais répétés de mise en pression, la résistance à la corrosion, les caractéristiques de débit, la résistance aux vibrations, les fuites, ainsi que les résistances mécanique et hydrostatique.
- Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes FM 1637 et VdS. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH3, AH3-LP ET AH4 (VdS)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction VdS. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Longueur de flexible mm/ po	Diamètre de sortie Métrique/ pouces	Série AH3/ AH3-LP	Série AH4	Nombre maximum de courbures à 90 ° dans un rayon de courbure de 76,2 mm /3 po
		Longueur équivalente à celle d'un tube en acier en mètres/pieds, selon la norme EN 10255 DN 20 (26,9 x 2,65)	Longueur équivalente à celle d'un tube en acier en mètres/pieds, selon la norme EN 10255 DN25 (33,7 x 3,25)	
790 31	DN15/1/2	5.9	5.3	3
	DN20/3/4	19.4	17.4	
915 36	DN15/1/2	6.9	6.1	3
	DN20/3/4	22.5	20.0	
1220 48	DN15/1/2	9.2	8.2	3
	DN20/3/4	30.0	26.9	
1525 60	DN15/1/2	11.4	10.2	4
	DN20/3/4	37.5	33.5	
1830 72	DN15/1/2	13.7	12.3	4
	DN20/3/4	45.0	40.4	

SÉRIES AH3, AH3-LP ET AH4 – DISPONIBLE AU NIVEAU RÉGIONAL UNIQUEMENT.

- Seuls des gicleurs de pulvérisation suspendus approuvés VdS de diamètre nominal de 10 mm, 15 mm et 20 mm, et de facteurs K de 57, 80 et 115 doivent être utilisés.
- Testés avec réducteur droit de 5 3/4 po/146 mm de long
- Avec un coude 90° n° 101 ou un té droit n° 102 à la place d'un collier de type 108 à l'extrémité d'un flexible Série AH1-CC ou AH2-CC, il faut ajouter les données de perte par friction ci-dessus aux données de perte par friction des éléments n° 101 ou n° 102 figurant dans le document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.54.
- Les flexibles sont approuvés par VdS uniquement pour une utilisation dans des systèmes sous eau.

**REMARQUE :** l'homologation VdS est valable uniquement pour une utilisation sur des systèmes de plafonds suspendus spécifiques. Se reporter à la section « Exigences en matière de construction » de ce manuel. Des systèmes de plafond d'autres fabricants, présentant des performances comparables ou supérieures peuvent être pris en considération à des fins d'approbation.

- Les normes VdS en matière de sécurité comprennent, sans y être limitées : les essais répétés de mise en pression, la résistance à la corrosion, les caractéristiques de débit, la résistance aux vibrations, les fuites, ainsi que les résistances mécanique et hydrostatique.
- Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes FM 1637 et VdS. Consulter ces normes pour toute information complémentaire sur les méthodes d'essai de perte par friction.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIES AH1, AH1-CC, AH2 ET AH2-CC (LPCB)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction LPCB. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Longueur du flexible mm/pouces	Diamètre de sortie Métriques/ pouces	Série AH1/AH1-CC <sup>1</sup>	Série AH2/AH2-CC <sup>2</sup>	Nombre maximum de courbures à 90 °
		Longueur équivalente à celle d'un tube en acier en mètres/pieds, selon la norme EN 10255 DN25 (33,7 x 3,25)	Longueur équivalente à celle d'un tube en acier en mètres/pieds, selon la norme EN 10255 DN25 (33,7 x 3,25)	
790 31	DN15/1/2	13.6	1.8	2
	DN20/3/4	44.6	6.0	
915 36	DN15/1/2	16.9	3.6	3
	DN20/3/4	55.4	11.9	
1220 48	DN15/1/2	19.9	4.3	3
	DN20/3/4	65.1	14.0	
1525 60	DN15/1/2	24.5	4.1	3
	DN20/3/4	80.2	13.6	
1830 72	DN15/1/2	28.5	5.5	3
	DN20/3/4	93.4	18.1	

<sup>1</sup> Flexible type 2 et dimensions : Diam. int. nominal DN20/0,8 po, selon LPS 1261.

<sup>2</sup> Flexible type 2 et dimensions : Diam. int. nominal DN25/1 po, selon LPS 1261.

Les flexibles des séries AH1 (104I/01), AH2 (104I/02), AH1-CC (104I/03) et AH2-CC (104I/04) sont approuvés par LPCB uniquement pour une utilisation dans des systèmes sous eau.

Seuls des gicleurs de pulvérisation suspendus approuvés LPCB de diamètre nominal de 10 mm, 15 mm et 20 mm et de facteurs K de 57 et 80 doivent être utilisés.

Testés avec réducteur droit de 5 3/4 po/146 mm de long

Avec un coude 90° n° 101 ou un té droit n° 102 à la place d'un collier de type 108 à l'extrémité d'un flexible Série AH1-CC ou AH2-CC, il faut ajouter les données de perte par friction ci-dessus aux données de perte par friction des éléments n° 101 ou n° 102 figurant dans le document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.54.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH1 (CCC)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction CCC. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible mm/pouces	Longueur équivalente – mètres/pieds	
		Configuration droite	Configuration à courbure
AH1-31	790	4.78	5.80
	31	15.7	19.0
AH1-36	915	5.59	10.15
	36	18.3	33.3
AH1-48	1120	9.75	16.25
	48	32.0	53.3
AH1-60	1525	12.15	22.94
	60	39.9	75.3
AH1-72	1830	14.26	25.98
	72	46.8	85.2

Rayon de courbure minimal de 178 mm/7 po

Données de perte par friction conformes à GB5135.16. Le débit correspondant est de 113,55 litres par minute/30 gallons par minute.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH2 (CCC)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction CCC. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible mm/pouces	Longueur équivalente – mètres/pieds	
		Configuration droite	Configuration à courbure
AH2-31	790	0.87	2.70
	31	2.9	8.9
AH2-36	915	1.00	2.80
	36	3.3	9.2
AH2-48	1120	2.23	4.66
	48	7.3	15.3
AH2-60	1525	2.90	6.50
	60	9.5	21.3
AH2-72	1830	3.31	7.16
	72	10.9	23.5

Rayon de courbure minimal de 178 mm/7 po

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH3 (CCC)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction CCC. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible mm/pouces	Longueur équivalente – mètres/pieds	
		Configuration droite	Configuration à courbure
AH3-31	790 31	5.19 17.0	7.91 26.0
AH3-36	915 36	6.17 20.2	9.92 32.6
AH3-48	1120 48	8.93 29.3	14.55 47.7
AH3-60	1525 60	11.10 36.4	20.03 65.7
AH3-72	1830 72	13.43 44.1	23.64 77.6

Rayon de courbure minimal de 178 mm/7 po

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DES FLEXIBLES SÉRIE AH4 (CCC)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction CCC. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle <sup>1</sup>	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie <sup>2</sup> pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m <sup>3</sup>	Nombre maximum de courbures 4 à 90 °
			Série AH4	
AH4-31	31 790	½ DN15	20.6 6.3	2
		¾ DN20	16.3 5.0	
AH4-36	36 915	½ DN15	29.7 9.0	2
		¾ DN20	21.8 6.7	
AH4-48	48 1220	½ DN15	27.5 8.3	3
		¾ DN20	28.3 8.6	
AH4-60	60 1525	½ DN15	35.7 10.9	4
		¾ DN20	34.9 10.6	
AH4-72	72 1830	½ DN15	45.9 14.0	4
		¾ DN20	41.5 12.6	

<sup>1</sup> SÉRIE AH4 – DISPONIBLE AU NIVEAU RÉGIONAL UNIQUEMENT.

<sup>2</sup> Données de sortie de ¾ po/DN20 indiquées pour un facteur K14.0 - pour d'autres données de perte de charge par friction (facteur K), se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.82.

<sup>3</sup> Rayon de courbure minimal de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5¾ po/146 mm de long).

<sup>4</sup> Un flexible peut présenter un plus grand nombre de courbures, à condition que la somme des degrés soit inférieure ou égale au nombre maximum total admissible de degrés de courbure (par exemple, deux courbures à 90 ° représentent 180 °. Trois courbures à 90 ° représentent 270 °). Le rayon de courbure minimal et le nombre maximal de décalages (courbures) à 90 °, indiqués dans ces instructions d'installation, font référence à l'état d'installation final du flexible

- Pour obtenir les données de perte de charge par friction des coudes, se reporter au document de soumission Victaulic<sup>MD</sup> 10.85.

# DONNÉES DE PERTE PAR FRICTION DE RACCORD DE GICLEUR FLEXIBLE DE TYPE C-AQC (CCC)

## IMPORTANT

- Le tableau suivant contient les données de perte par friction CCC. Toujours se reporter à la section applicable « Informations sur les agréments et les homologations – combinaisons de flexibles et de supports » pour vérifier les agréments/homologations pour la combinaison particulière flexible/support.

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie pouces/métrique	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de nomenclature 40 de 1 po/DN25 pi/m	Nombre maximum de courbures à 90 °
C-AQC-39	39 1000	½ DN15	5.0 1.51	1
C-AQC-47	47 1200	½ DN15	7.9 2.41	2
C-AQC-59	59 1500	½ DN15	17.3 5.26	3

## CORRESPONDANCE AVEC NUMÉRO DE MODÈLE D'ENSEMBLE SÉRIE AH4

Flexible de Série AH4	Diamètre de sortie	Désignation de flexible Série AQB	Désignation de flexible Série AFB
AH4-31	½	AQB31HLD	AQB31HLD
	¾	AQB31TLD	AQB31HLD
AH4-36	½	AQB36HLD	AQB36HLD
	¾	AQB36TLD	AQB36HLD
AH4-48	½	AQB48HLD	AQB48HLD
	¾	AQB48TLD	AQB48HLD
AH4-60	½	AQB60HLD	AQB60HLD
	¾	AQB60TLD	AQB60HLD
AH4-72	½	AQB78HLD	AQB78HLD
	¾	AQB78TLD	AQB78HLD

## CORRESPONDANCE AVEC NUMÉRO DE MODÈLE D'ENSEMBLE SÉRIE AH5

Flexible de Série AH5	Diamètre de sortie	Désignation de flexible Série AQB	Désignation de flexible Série AFB
AH5-31	1/2	AQU-31	AF-31H
	3/4		AF-31T
AH5-36	1/2	AQU-36	AF-36H
	3/4		AF-36T
AH5-48	1/2	AQU-48	AF-48H
	3/4		AF-48T
AH5-60	1/2	AQU-60	AF-60H
	3/4		AF-60T
AH5-72	1/2	AQU-72	AF-72H
	3/4		AF-72T

## CORRESPONDANCE AVEC NUMÉRO DE MODÈLE D'ENSEMBLE SÉRIE GH1

Modèle	Désignation du modèle précédent
GH1-31	AH2-C2C-31
GH1-36	AH2-C2C-36
GH1-48	AH2-C2C-48
GH1-60	AH2-C2C-60
GH1-72	AH2-C2C-72

# INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE DES COUDES À PROFIL BAS

Désignation du modèle UL 2443	Marquage du raccord de sortie	Description
AH1-XX-LPSE	LPSE	AH1 avec sortie du réducteur avec coude court à profil bas
AH1-XX-LPLE	LPLE	AH1 avec sortie du réducteur avec coude long à profil bas
AH1-CC-XX-LPSE	LPSE	AH1-CC-LP avec sortie du réducteur avec coude court à profil bas
AH1-CC-XX-LPLE	LPLE	AH1-CC-LP avec sortie du réducteur avec coude long à profil bas
AH2-XX-LPSE	LPSE	AH2 avec sortie du réducteur avec coude court à profil bas
AH2-XX-LPLE	LPLE	AH2 avec sortie du réducteur avec coude long à profil bas
AH2-CC-XX-LPSE	LPSE	AH2-CC-LP avec sortie du réducteur avec coude court à profil bas
AH2-CC-XX-LPLE	LPLE	AH2-CC-LP avec sortie du réducteur avec coude long à profil bas



Siège social américain  
et international  
4901 Kesslersville Road  
Easton, PA 18040  
États-Unis

[victauliclocations.com](https://victauliclocations.com)

EMEA1

Prijkelstraat 36  
9810 Nazareth, Belgique

Asie Pacifique

Unit 808, Building B  
Hongwell International Plaza  
No.1602 West Zhongshan Road  
Shanghai, Chine 200235

**I-VICFLEX-FRC 15936 REV B 06/2024 Z000VFXPHB**

Victaulic et toutes les autres marques Victaulic sont des marques commerciales ou des marques déposées de la compagnie Victaulic et/ou de ses filiales, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques commerciales citées ici sont la propriété de leurs détenteurs respectifs, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les termes « breveté » ou « en attente de brevet » renvoient à des concepts ou modèles déposés, ou bien à des demandes de brevet relatives aux produits et/ou méthodes d'utilisation, enregistrés aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

© 2024 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

